

# AMÉRICA LATINA

—  
ARGENTINE /

BOLIVIE /

BRÉSIL /

CHILI /

COLOMBIE /

COSTA RICA /

ÉQUATEUR /

PANAMA /

PARAGUAY /

PÉROU /

URUGUAY /

# ÉDITION 2018/2019





ÉDI  
TO

Empreinte  
les trésors du voyage

Vibrante, colorée, riche en histoire, époustouflante,  
l'Amérique Latine n'a de cesse de nous enivrer !

- > **Les métropoles** sont un mélange de modernisme et de trésors du passé.
- > **Les couleurs** sont partout, sur les marchés locaux ou au gré des villages pittoresques.
- > **Les rencontres** riches en émotions avec les peuples d'Amazonie, les indiens Emberas ou avec les gauchos.
- > **L'histoire des civilisations** pré colombiennes omniprésentes au Pérou, en Equateur, en Bolivie ou en Colombie.
- > **Les lieux mythiques** et emblématiques incontournables de Rio de Janeiro, Buenos Aires ou du Machu Picchu.
- > **La mystérieuse** Ile de Pâques.
- > **La nature luxuriante** conjugue jungle, volcans ou forêts
- > **Les paysages** à couper le souffle de la Patagonie à la Terre de Feu, les terres australes se mêlent aux merveilles naturelles que sont les chutes d'Iguazu.
- > **Les kilomètres de plages** sauvages du Brésil ou du Costa Rica entre nature préservée et petits coins de paradis.



Laissez vous envoûter par ces destinations passionnantes et attachantes, nos experts au travers de leurs expériences vous aideront à élaborer votre voyage.

Empreinte c'est aussi le Mexique et les Îles Caraïbes, découvrez notre catalogue 2018-2019.

Sylvie Le Bot  
Directrice de Production.

# AMÉRIQUE LATINA

## - Sommaire

### AMÉRIQUE CENTRALE

#### > COSTA RICA

Circuits.....	P. 6 & 7
Les plages de la Côte Pacifique.....	P. 8 & 9
Le Costa Rica au volant.....	P. 10 & 11
Escapades Costa Rica.....	P. 12

#### > PANAMA

Circuits.....	P. 13 & 14
Le Panama au volant.....	P. 15

### BRÉSIL

Circuits.....	P. 18
Circuits combinés.....	P. 19 & 20
Escapades Brésil.....	P. 21
Rio de Janeiro.....	P. 22
Salvador De Bahia.....	P. 23
Les plages du Brésil.....	P. 24 & 25

### PAYS ANDINS

#### > PÉROU

Circuits.....	P. 28 & 29
Escapades Pérou.....	P. 30 & 31
Les Perles du Pérou.....	P. 32

#### > BOLIVIE

Circuit combiné.....	P. 29
----------------------	-------

#### > COLOMBIE

Circuit.....	P. 33
--------------	-------

#### > EQUATEUR-GALAPAGOS

Circuit.....	P. 34
Croisière.....	P. 35

### TERRES AUSTRALES

#### > ARGENTINE

Circuit.....	P. 38
Circuit combiné.....	P. 39
Buenos Aires.....	P. 40
L'Argentine au volant.....	P. 41
Escapades Argentine.....	P. 42 & 43

#### > CHILI

Circuits.....	P. 39 & 44
Île de Pâques.....	P. 45
Les Perles du Chili.....	P. 46
Croisière Patagonie.....	P. 47

Assurances.....	P. 48
Conditions de Vente.....	P. 48 à 51



## Votre voyageur s'engage et vous assure bien plus qu'un simple voyage

### L' EXPERTISE EST NOTRE MÉTIER

#### • À vos côtés avant, pendant et après votre voyage •

Des équipes qui mettent savoir-faire, conseil et maîtrise des destinations à votre service. À chaque étape de votre voyage, nous sommes là pour vous accompagner.

#### • Gain de temps et personnalisation, ça simplifie la vie ! •

Nous sommes toujours là pour vous conseiller et sélectionner avec vous le voyage qui vous ressemble. Tout gérer de A à Z, pour simplifier l'organisation de votre voyage, c'est le cœur de notre métier.

### LA QUALITÉ AVANT TOUT !

#### • Fiabilité et excellence •

Dans une recherche permanente d'excellence, les voyages que nous proposons sont créés et sélectionnés avec soin par des experts et audités régulièrement.

#### • Transparence et vérité •

100% des avis clients sont affichés, vrais et pris en compte dans l'amélioration permanente de la qualité.

### RASSUREZ-VOUS, ON VOUS PROTÈGE

#### • Assistance 24h/24 et 7j/7 •

Bénéficiez d'une assistance téléphonique en français pendant toute la durée du voyage.

#### • Sécurité •

En cas de force majeure (circonstance exceptionnelle et inévitable à destination), le retour anticipé sans frais est assuré par le voyageur.

### PARLONS PRIX EN TOUTE TRANSPARENCE

#### • Garantie des prix dès la réservation •

Le prix est sans surprise et garanti dès la réservation.

#### • Garantie et sécurité des paiements •

L'argent avancé pour réserver votre voyage est garanti et remboursé en cas de défaillance financière du voyageur.

### À VOTRE SERVICE

#### • La liberté de changer d'avis •

Jusqu'à 2 semaines avant le départ : vous ne payez que les frais réels de modification s'il y en a\*.

#### • Réactivité •

Tout est mis en œuvre pour répondre au plus vite à vos attentes et questions avant, pendant et après le voyage. Les éventuelles réclamations sont prises en charge sous 4 semaines maximum.

\* Engagement applicable par tous les voyageurs, à l'exception des croisiéristes

Empreinte membre du 

## FORMALITÉS

Les réglementations administratives et sanitaires des différents pays peuvent changer sans préavis, elles ne sont données qu'à titre indicatif pour les ressortissants français. Il revient aux voyageurs de s'informer des formalités nécessaires à la date de leur voyage. Nous vous invitons à consulter le site de France diplomatie : [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr). Tout transit via les États-Unis nécessite pour tous les voyageurs de Nationalité Française d'être en possession d'une autorisation électronique ESTA. **CONDITIONS CLIMATIQUES :** Selon les variations météorologiques et climatiques, les vents et courants peuvent déverser des algues sur les plages à certaines périodes.

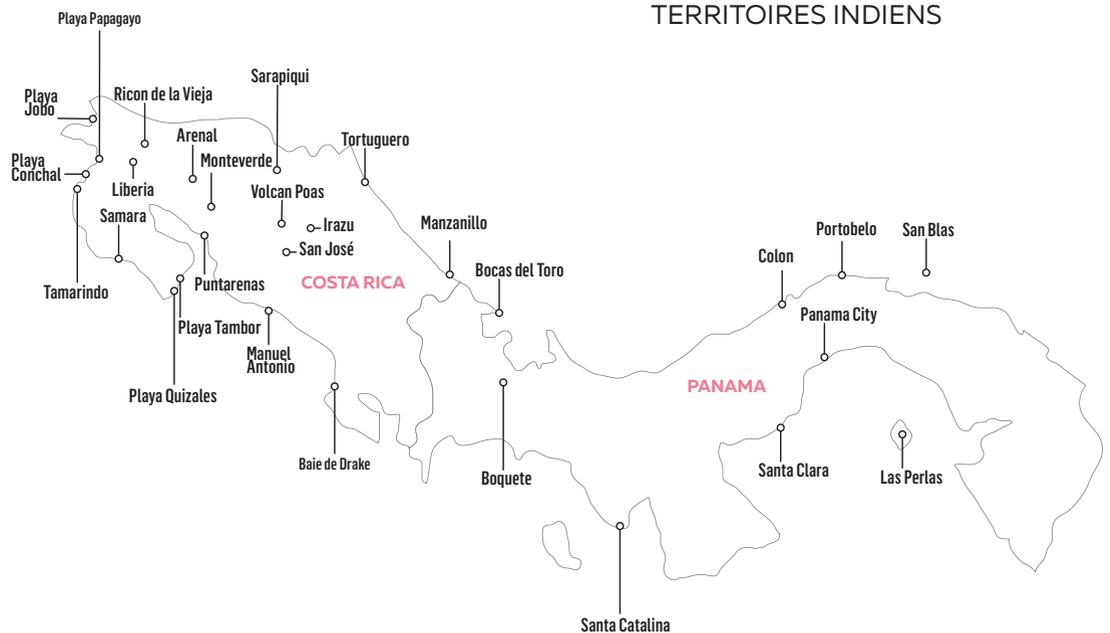
Pays	Entrée dans le Pays	Santé	Climat
<b>Costa Rica</b>	Passeport valable 6 mois après la date de retour. Taxe de sortie du territoire de 29 USD à régler sur place.	Aucun vaccin obligatoire. Protection anti moustiques recommandée.	Variable selon les régions, zone tropicale humide pour les côtes avec 30°C de moyenne et tempéré dans la Vallée Centrale avec 20°C de moyenne.
<b>Panama</b>	Passeport valable 6 mois après la date de retour. Taxe de sortie du territoire de 40 USD à régler sur place.	Aucun vaccin obligatoire. Protection anti moustiques recommandée.	Climat tropical avec des températures entre 24°C et 29°C.
<b>Brésil</b>	Passeport valable 6 mois après la date de retour.	Vaccin contre la fièvre jaune et protection anti moustiques recommandés.	Climat variables selon les régions : Equatorial, Tropical et Subtropical.
<b>Pérou</b>	Passeport valable 6 mois à partir de la date d'entrée sur le territoire. Un cachet est apposé sur le passeport à l'arrivée indiquant la durée de séjour autorisée, interdiction de la dépasser.	Les personnes ayant des problèmes cardiaques doivent consulter un médecin avant le départ (altitudes élevées). Vaccin contre la fièvre jaune et protection anti moustiques recommandés.	Climat et températures variables selon les régions et les altitudes.
<b>Bolivie</b>	Passeport valable 6 mois à partir de la date d'entrée sur le territoire.	Les personnes ayant des problèmes cardiaques doivent consulter un médecin avant le départ (altitudes élevées). Vaccin contre la fièvre jaune et protection anti moustiques recommandés.	Climat et températures variables selon les régions et les altitudes.
<b>Équateur</b>	Passeport valable 6 mois après la date de retour. Taxe d'entrée aux Galapagos 120 USD, à régler sur place.	Vaccin contre la fièvre jaune et protection anti moustiques recommandés. Attestation d'assurance santé couvrant tous les frais médicaux obligatoire.	Climat et températures variables selon les régions et les altitudes.
<b>Colombie</b>	Passeport valable 6 mois après la date de retour.	Vaccin contre la fièvre jaune obligatoire pour les Parcs Nationaux. Protection anti moustiques recommandée.	Climat et températures variables selon les régions et les altitudes.
<b>Argentine</b>	Passeport valable durant la totalité du séjour.	Vaccin contre la fièvre jaune et protection anti moustiques recommandés.	Très varié du fait de la superficie, Subtropical au Nord et Subarctique au Sud.
<b>Chili</b>	Passeport valable 6 mois à partir de la date d'entrée sur le territoire. Taxe d'entrée sur l'île de Pâques 80 USD à régler sur place.	Aucun vaccin obligatoire. Protection anti moustiques recommandée.	Variations extrêmes selon les régions, aride dans le désert, méditerranéen dans la vallée centrale, frais et humide dans la région des lacs et plus frais en Patagonie.



# AMÉRIQUE CENTRALE

COSTA RICA / PANAMA

PARADIS SAUVAGE  
JUNGLE  
VOLCANS  
AVENTURE  
NATURE  
TERRITOIRES INDIENS





À PARTIR DE  
**2095€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

10 JOURS / 8 NUITS

2 > 19 PERSONNES

PENSION COMPLÈTE  
MOINS 2 REPAS (J1 & 9)



### DATES DE DÉPARTS GARANTIS Maximum 19 participants

Dates (1) : maximum 40 participants.

2018 : 08, 22 Nov - 06 Déc. Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 04, 18<sup>(1)</sup> Janvier - 01, 08, 15, et 22 Février - 01, 08, 15 et 22 Mars - 05<sup>(1)</sup> et 19 Avril - 03 Mai - 05 et 19 Juillet - 09 et 23 Août - 04 et 18 Octobre - 08 et 22 Novembre - 06 Décembre.

Circuit privatif : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 4 EXTENSIONS COMBINABLES

- > RÉALISABLE AVEC 1 JOURNÉE SUPPLÉMENTAIRE DANS LA VALLÉE CENTRALE - **11J/9N**
- > EXTENSION BALNÉAIRE SUR LA CÔTE PACIFIQUE (VOIR P : 8 ET 9)
- > COMBINABLE AVEC LE CIRCUIT EMPREINTE DU PANAMA (VOIR P : 13)
- > COMBINABLE AVEC LE CIRCUIT COSTA RICA INSOLITE - **18J/16N** (VOIR P : 7)

CODE PRODUIT : EMPCOSCOL

# CIRCUIT EMPREINTE DU COSTA RICA

JUNGLE, VOLCANS, FORÊTS, FAUNE ET FLORE.  
ACTIVITÉS PARTICIPATIVES

- ✈️ **PARIS → SAN JOSÉ**  
HÔTEL TRYP SAN JOSÉ SABANA 4\*<sup>NL</sup>  
Transfert et installation à l'hôtel. Dîner libre.
- 📅 **SAN JOSÉ / TORTUGUERO** (env. 3h de route + 1h30 de bateau) **Jungle**  
LAGUNA LODGE  
Route à travers la forêt tropicale Braulio Carrillo. Transfert en bateau jusqu'au lodge. Balade dans le village de Tortuguero. Arrêt au centre « Sea Turtle Conservancy », l'occasion de parrainer une tortue. Retour au lodge.
- 📅 **TORTUGUERO**  
LAGUNA LODGE  
Promenade en bateau sur les canaux du Parc National en compagnie des singes, crocodiles, et oiseaux tropicaux. Temps libre et excursion dans les jardins du lodge.  
**En option (\$)** : De juillet à septembre, excursion nocturne pour assister à la ponte des tortues marines (à payer sur place).
- 📅 **TORTUGUERO / VOLCAN ARENAL** (1h30 de bateau + 5h de piste et route)  
HÔTEL MONTAÑA DE FUEGO 3\*<sup>NL</sup>  
Traversée de la région de Sarapiquí, où vous observerez les exploitations de production d'ananas et de cœurs de palmiers. Découverte des iguanes sur les berges de la rivière San Carlos. Arrivée à Arenal.
- 📅 **VOLCAN ARENAL** (env. 2h de route) **Saveurs locales**  
HÔTEL MONTAÑA DE FUEGO 3\*<sup>NL</sup>  
Immersion dans le monde rural : découverte de l'extraction du jus de canne à sucre et dégustation du «Guaro» (alcool local). Déjeuner typique : le Casado. L'après-midi, activité au choix : **Option aventure** en tyrolienne dans la forêt nuageuse (guide anglais-espagnol) **OU Option nature** sur les ponts suspendus dans la canopée (guide francophone) (options incluses, à réserver avant le départ). Temps libre pour profiter des piscines d'eaux thermales de l'hôtel.
- 📅 **VOLCAN ARENAL / BEBEDERO / VOLCAN RINCÓN DE LA VIEJA**  
(4h30 de piste et route)  
HÔTEL HACIENDA GUACHIPELIN 3\*<sup>NL</sup>  
Route vers le Guanacaste. Promenade en bateau sur la rivière Bebedero. Continuation vers le volcan Rincón de la Vieja : paysages de pampa, ambiance cow-boy et Ranchero.
- 📅 **VOLCAN RINCÓN DE LA VIEJA / MONTEVERDE** (3h30 de piste et route) **Volcan**  
HÔTEL MONTEVERDE COUNTRY LODGE 3\*<sup>NL</sup>  
Visite du Parc National Rincón de la Vieja entre fumarolles, mares bouillonnantes et arbres centenaires. Route vers la région montagneuse de Monteverde.
- 📅 **MONTEVERDE**  
HÔTEL MONTEVERDE COUNTRY LODGE 3\*<sup>NL</sup>  
Balade dans la réserve de Monteverde. Visite du jardin d'orchidées et découverte des techniques de pollinisation de cette fleur tropicale. **Forêt**
- ✈️ **MONTEVERDE / SAN JOSÉ** (3h30 de piste et route) → **PARIS**  
Route vers San José. Déjeuner libre. Vol retour vers la France. Nuit à bord.
- **PARIS** : Arrivée en France.

À noter : Le J2 : départ matinal. L'ordre des activités du J2 et du J3 peut varier en fonction des décisions des gardes-parc et des conditions météorologiques. Il faut prévoir un petit sac pour le séjour au lodge à Tortuguero. Les transferts à Tortuguero s'effectuent en service collectif. Monteverde : région à plus de 1300m d'alt.

# CIRCUIT

## COSTA RICA

### INSOLITE

L'AUTRE COSTA RICA : PACIFIQUE SUD SAUVAGE - JUNGLE DE CORCOVADO  
VOLCAN IRAZU - CULTURE CRÉOLE



À PARTIR DE  
**2605€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

10 JOURS / 8 NUITS

2 > 14 PERSONNES

PENSION COMPLÈTE  
MOINS 2 REPAS (J1 & J9)



#### DATES DE DÉPARTS GARANTIS

Maximum 14 participants  
2018 : 29 Novembre - 13 Décembre. Se référer au programme de la brochure  
Empreinte 2017-2018.

2019 : 11 et 25 Janvier - 08 et 22 Février - 15 et 29 Mars - 29 Novembre.

Circuit privatif : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 2 EXTENSIONS COMBINABLES

> EXTENSION BALNÉAIRE SUR LA CÔTE PACIFIQUE (VOIR P : 8 ET 9)

> COMBINABLE AVEC L'EMPREINTE DU COSTA RICA - 18J/16N (VOIR P : 6)

IDÉAL POUR LES VOYAGEURS SOUHAITANT APPROFONDIR LEUR DÉCOUVERTE DU PAYS.



#### PARIS → SAN JOSÉ

HÔTEL ROSA DEL PASEO 3\*<sup>NL</sup>

Transfert et installation à l'hôtel. Temps libre pour découvrir les rues piétonnes. Dîner libre.



#### SAN JOSÉ / VOLCAN IRAZU / CARARA (3h30 de route)

HÔTEL VILLA LAPAS 2\*<sup>NL</sup>

Balade dans le Parc National du Volcan Irazu : paysage lunaire, observation du cratère et du lac volcanique. Safari en bateau pour observer les oiseaux et crocodiles de la rivière Tarcoles. Route vers Carara.

Safari  
← en bateau



#### CARARA / BAIE DE DRAKE (env. 3h30 de route + 1h20 de bateau)

PUNTA MARENCO LODGE <sup>STANDARD</sup>

Navigation Mangrove

Arrivée à l'embarcadère de Sierpe. Navigation sur le Rio Sierpe le long de la mangrove de la Réserve de Terraba jusqu'à la Baie de Drake. Installation au lodge. Après-midi libre : découverte des sentiers, promenade le long des plages désertes ou détente sur fond musical naturel.



#### BAIE DE DRAKE / CORCOVADO / BAIE DE DRAKE (1h de bateau)

PUNTA MARENCO LODGE <sup>STANDARD</sup>

Départ en bateau pour la visite du Parc National de Corcovado, il abrite de nombreuses espèces tropicales : jaguars, tapirs, singes, paresseux, perroquets, toucans, amphibiens et reptiles.



#### BAIE DE DRAKE / SIERPE / LOS SANTOS (1h20 de bateau + 4h30 de route)

HÔTEL TOUCANET LODGE <sup>STANDARD</sup>

Retour à Sierpe par bateau. Visite de la communauté amérindienne des Borucas et son musée communautaire. Participation à un atelier de fabrication de masques Borucas. Déjeuner traditionnel. Route vers les montagnes de la Vallée de Los Santos.

Amérindiens



#### LOS SANTOS / TURRIALBA (env. 2h30 de route)

HÔTEL GUAYABO LODGE 3\*<sup>NL</sup>

Balade dans la forêt d'altitude : broméliacées, mousses, fougères, oiseaux. Direction Cartago : visite de la basilique Notre Dame de Los Angeles. Continuation vers Turrialba.



#### TURRIALBA / MANZANILLO (CÔTE CARAÏBE) (env. 4h30 de route)

HÔTEL ALMENDROS Y CORALES 3\*<sup>NL</sup>

Découverte du site archéologique de Guayabo. Route pour la côte Caraïbe Sud et ses petits villages à la culture afro-caribéenne : Cahuita, Puerto Viejo et Manzanillo.



#### MANZANILLO (CÔTE CARAÏBE)

HÔTEL ALMENDROS Y CORALES 3\*<sup>NL</sup>

Parc National

Balade dans le Parc National côtier de Cahuita, abritant l'un des plus importants récifs coralliens de la Côte des Caraïbes, une forêt humide très riche et de très belles plages. Possibilité de baignade. Visite du Jardin Botanique « Finca la Isla ». Dégustation de fruits, de jus tropicaux et de chocolat 100% naturel.



#### MANZANILLO (CÔTE CARAÏBE) / SAN JOSÉ (5h30 de route) → PARIS

Transfert à l'aéroport de San José. Déjeuner libre. Envol pour la France. Nuit à bord.

PARIS : Arrivée en France.

À noter : L'ordre des activités peut varier en fonction des décisions des gardes-forestiers et des conditions météorologiques. Le J3, départ matinal. Pour le séjour au lodge à la Baie de Drake (3 jours/2 nuits), prévoir un petit sac, confort simple (pas d'eau chaude). Les transferts en bateau Sierpe/Lodge/Sierpe les J3 et J5 s'effectuent en services partagés. Le J4 : déjeuner pique-nique.

CODE PRODUIT : CIRINSCOL

> Découvrez la Côte Pacifique et ses beautés naturelles. Avec ses 1000km de côte, le Costa Rica offre des plages magnifiques entourées d'une végétation tropicale.



## COSTA RICA

# LES PLAGES DE LA CÔTE PACIFIQUE

PLAYA CONCHAL

**THE WESTIN** ★★★★★NL  
GOLF & SPA PLAYA CONCHAL

MUST

DÈS 403€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | TOUT INCLUS | JUNIOR SUITE DELUXE

NOMBREUSES ACTIVITÉS, SECTION « ROYAL BEACH CLUB ».



À proximité du golf « Reserva Conchal » et 60km de Libéria. 406 suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, salle de bains avec sèche-cheveux, terrasse ou balcon. Les services « Westin family » et « Royal Beach Club » (+18) offrent des avantages exclusifs. 10 restaurants, 5 bars. Piscines, bain bouillonnant, centre de remise en forme, tennis de table, tennis, beach-volley, sports nautiques non motorisés, bicyclette, spectacles, Mini-club. Avec supplément : Spa, golf, leçons de tennis, plongée, sports nautiques motorisés, baby-sitting.

PLAYA JOBO

**DREAMS LAS MAREAS** ★★★★★NL  
COSTA RICA

DÈS 485€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | TOUT INCLUS | JUNIOR SUITE VUE TROPICALE

PAYSAGES MAGNIFIQUES ET ANIMATIONS POUR TOUS.

RÉSERVEZ TÔT : JUSQU'À -17%<sup>(1)</sup>



Proche des parcs nationaux, à 1h30 de l'aéroport de Libéria. 447 suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, salle de bains avec sèche-cheveux, terrasse ou balcon. La section « Preferred Club » offre des services exclusifs. 8 restaurants, 7 bars. Piscines, bain bouillonnant, centre de remise en forme, tennis de table, beach-volley, yoga, leçons de danse, d'espagnol, de cuisine et de mixologie, bicyclette, initiation à la plongée en piscine, plongée avec masque et tuba, kayak, discothèque. Mini-club et Club ados. Avec supplément : Spa, baby-sitting.

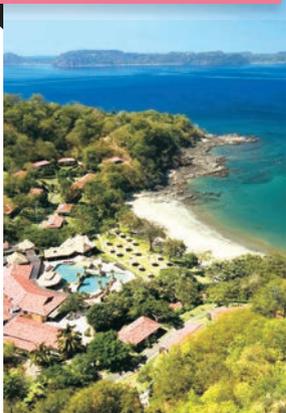
PLAYA PAPAGAYO

**SECRETS PAPAGAYO** ★★★★★NL

DÈS 358€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | TOUT INCLUS | BUNGALOW SUITE VUE TROPICALE

INTIMITÉ, SPA, GOLF À PROXIMITÉ.

RÉSERVEZ TÔT : JUSQU'À -17%<sup>(1)</sup>



RÉSERVÉ AUX ADULTES

Entouré d'une végétation luxuriante, à 20mn de l'aéroport de Libéria. 202 chambres et suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, salle de bains avec sèche-cheveux, terrasse ou balcon. La section « Preferred Club » offre des services exclusifs. 7 restaurants, 5 bars. Piscine, centre de remise en forme, randonnée, tennis, beach-volley, yoga, leçons de cuisine, dégustation de vin et de rhum, sports nautiques non motorisés, animations. Avec supplément : Spa.

PLAYA PAPAGAYO **NOUVEAU**

**PLANET HOLLYWOOD** ★★★★★NL  
BEACH RESORT

DÈS 348€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | TOUT INCLUS | JUNIOR SUITE

CONCEPT UNIQUE ET AMBIANCE HOLLYWOODIENNE.

RÉSERVEZ TÔT : JUSQU'À -30%<sup>(1)</sup>



Au cœur de la végétation tropicale, à 35mn de l'aéroport de Libéria. Hôtel au concept unique et à l'ambiance Hollywoodienne. 294 suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, salle de bains avec bain bouillonnant, sèche-cheveux, terrasse ou balcon. La section « Star Class » offre des avantages exclusifs. 7 restaurants, 4 bars. Piscines, bain bouillonnant, centre de remise en forme, sports nautiques non motorisés, animations. Mini-club de 4 à 12 ans, piscine « Splash Pad » avec toboggans. Avec supplément : Spa, casino, location de « cabanas ».

<sup>(1)</sup>Conditions offres commerciales page 51.

\* Exemple de prix « à partir de » par personne, 2 nuits base chambre double. Transferts A/R inclus au départ de Libéria en collectif sauf pour le Dreams Las Mareas, transfert en privatif.



PLAYA TAMBOR

## BARCELO TAMBOR BEACH \*\*\*\*NL

DÈS 346€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | TOUT INCLUS | CHAMBRE SUPÉRIEURE

GOLF ET NOMBREUSES ANIMATIONS.

**RÉSERVEZ TÔT : JUSQU'À -30%<sup>(1)</sup>**



À Bahía Ballena, dans un environnement naturel, à 3h de San José. 402 chambres et suites équipées de climatisation, TV, coffre-fort, minibar, salle de bains avec sèche-cheveux, terrasse ou balcon. Les services « Premium Level » offrent des avantages exclusifs. 3 restaurants, 1 snack-bar, 2 bars. Piscines, jeux aquatiques, centre de remise en forme, volley-ball, mini-golf, basketball, football, tennis, tennis de table, tir-à-l'arc, sports nautiques non motorisés, spectacles, discothèque. Mini-club, Club ados, mur d'escalade, trampoline.

Avec supplément : Spa, golf 9 trous, pêche, plongée, billard, Wi-Fi, service en chambre, baby-sitting.

PLAYA TAMARINDO

## TAMARINDO DIRIA \*\*\*\*NL

DÈS 290€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | PETITS DÉJEUNERS | CH. LAGOON VUE PISCINE

BORDURE DE PLAGE, SECTION RÉSERVÉE AUX ADULTES.



Face à l'océan, à 1h30 de Libéria. 233 chambres toutes équipées d'1 lit king size ou 2 lits doubles, climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, salle de bains avec sèche-cheveux, balcon ou terrasse. Les chambres « Tropicana vue piscine » se trouvent dans une section réservée aux adultes. 5 restaurants, 1 glacier, 4 bars. Piscines, dont 1 réservée aux enfants, et 1 réservée aux adultes séjournant en chambre « Tropicana vue piscine », bains bouillonnants, centre de remise en forme, tennis.

Avec supplément : Casino, golf 9 trous à 5mn de l'hôtel.



PLAYA QUIZALES

## TANGO MAR \*\*\*\*NL

DÈS 370€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | PETITS DÉJEUNERS | CH. STANDARD FRONT DE MER

PETITE STRUCTURE DE CHARME. ACCUEIL PERSONNALISÉ.



Sur la plage de sable gris de Quizales, près de la réserve de Cabo Blanco, dans une atmosphère relaxante. 43 chambres et 2 villas toutes équipées de climatisation, Wi-Fi, minibar, balcon ou terrasse. Certaines disposent d'un bain à remous intérieur. 2 restaurants, 1 snack-bar sur la plage. Piscines, leçons de yoga et pilates, bibliothèque.

Avec supplément : Massages et soins du corps, golf 9 trous, activités nautiques.

PUNTARENAS

## DOUBLE TREE RESORT \*\*\*\*NL BY HILTON

DÈS 342€\* | 3 JOURS / 2 NUITS | TOUT INCLUS | JUNIOR SUITE

CADRE NATUREL ET TROPICAL.



Face à l'océan et au pied d'une colline verdoyante, à 10mn de Puntarenas et 1h30 de San José. 315 chambres et suites toutes équipées de climatisation, TV, salle de bains avec sèche-cheveux. 4 restaurants, 7 bars. Piscines, bains bouillonnants, centre de remise en forme, aquagym, courts de tennis, volleyball, tennis de table, leçons de danse et de mixologie, kayak, surf, spectacles en soirée, discothèque. Mini-club et Club ados.

Avec supplément : Casino, spa, baby-sitting, coffre-fort, Wi-Fi, sports nautiques motorisés.

# AUTOTOURS

## LE COSTA RICA AU VOLANT

DÉCOUVERTE DU COSTA RICA EN LIBERTÉ

CARNET DE ROUTE NUMÉRIQUE

FLEXIBILITÉ : ITINÉRAIRES RÉALISABLES SUR MESURE

2<sup>ème</sup> Conducteur offert

Accueil francophone

Option autre catégorie de véhicule

Assistance téléphonique

### L'ESSENTIEL DU COSTA RICA

À PARTIR DE 480€\*

8 JOURS / 7 NUITS

BASE 4 PERSONNES

VÉHICULE DU J2 AU J8

PETITS DÉJEUNERS

Classique



Rincon de la Vieja



- **J1 : AÉROPORT / HÔTEL SAN JOSÉ**  
HÔTEL EL SESTEO 2\*<sup>NL</sup>
- **J2 & J3 : SAN JOSÉ / ARENAL** (env. 3h30 de route)  
HÔTEL ARENAL PALACE 2\*<sup>NL</sup>
- **J4 & J5 : ARENAL / RINCON DE LA VIEJA** (env. 4h30 de route)  
LODGE CAÑON DE LA VIEJA <sup>STANDARD</sup>
- **J6 & J7 : RINCON DE LA VIEJA / MONTEVERDE** (env. 4h30 de route)  
CALA LODGE <sup>STANDARD</sup>
- **J8 : MONTEVERDE / AÉROPORT SAN JOSÉ** (env. 3h30 de route)

CODE PRODUIT : AUTCRESE



À noter : Pour la location de voiture : âge min. 21 ans, max. 75 ans. **L'ESSENTIEL DU COSTA RICA** : Parc National Rincon de la Vieja fermé le lundi. **AVENTURES AU COSTA RICA** : Autotour idéal pour les amateurs de sensations fortes. Le confort des lodges est simple. Salle de bains à partager au Lodge La Carolina. Tous les transferts lors des activités incluses s'effectuent en services regroupés, activités incluses en services regroupés avec guide bilingue anglais-espagnol et uniquement espagnol le J4.

### AVENTURES AU COSTA RICA

À PARTIR DE 1060€\*

11 JOURS / 10 NUITS

BASE 4 PERSONNES

VÉHICULE DU J2 AU J11

PETITS DÉJEUNERS + 1 DÉJ. (J3) + 3 DÎNERS (J3, J6 & J7)

Sensations fortes



- **J1 : AÉROPORT / HÔTEL SAN JOSÉ**  
HÔTEL EL SESTEO 2\*<sup>NL</sup>
- **J2 : SAN JOSÉ / RAFTING PACUARE (TURRIALBA)** (env. 3h de route)  
TENT CAMP LODGE <sup>STANDARD</sup>  
Activité Rafting incluse.
- **J3 : PACUARE / SARAPIQUI** (env. 2h de route)  
FERME SURA <sup>STANDARD</sup>  
Activité Rafting incluse.
- **J4 & J5 : SARAPIQUI / ARENAL** (env. 2h30 de route)  
HÔTEL CATARATA ECOLODGE <sup>STANDARD</sup>  
Découverte de l'ananas (J4) et tyrolienne (J5) incluses.
- **J6 & J7 : ARENAL / TENORIO**  
LODGE LA CAROLINA <sup>STANDARD</sup>  
Randonnée Rio Celeste et visite d'une ferme (J7) incluses.
- **J8, J9 & J10 : TENORIO / SANTA TERESA** (env. 5h dont 1h15 de ferry)  
LODGE BLUE JAY <sup>STANDARD</sup>
- **J11 : SANTA TERESA / AÉROPORT SAN JOSÉ** (env. 4h30 dont 1h15 de ferry)

CODE PRODUIT : AUTCRAVEN

\* Exemple de prix « à partir de » par personne, base 4 personnes, au départ de San José, en chambre double avec petits déjeuners et repas supplémentaires pour Aventures au Costa Rica. Transfert inclus le jour de l'arrivée. Location d'un véhicule de catégorie Bego ou Rush manuelle ou similaire. Ne sont pas incluses les frais supplémentaires du véhicule (assurances complémentaires, péages, carburant, frais d'abandon). Les droits d'entrées aux sites et Parcs Nationaux, visites et activités non mentionnées. Programmes détaillés sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. Autotours réalisables en hébergements de catégories supérieures : nous consulter.



## DÉCOUVERTE DU COSTA RICA

À PARTIR DE 890€\*

🕒 11 JOURS / 10 NUITS

👤 BASE 4 PERSONNES

🚗 VÉHICULE DU J4 AU J11

🍴 PT. DÉJEUNERS & PENSION  
COMPLÈTE À TORTUGUERO



## EN FAMILLE AU COSTA RICA

À PARTIR DE 1120€\*

🕒 11 JOURS / 10 NUITS

👤 BASE 4 PERSONNES

🚗 VÉHICULE DU J4 AU J11

🍴 PT. DÉJEUNERS & PENSION  
COMPLÈTE À TORTUGUERO



### J1 : AÉROPORT / HÔTEL SAN JOSÉ

HÔTEL EL SESTEO 2\*<sup>NL</sup>

**J2 & J3 : SAN JOSÉ / TORTUGUERO** (env. 3h30 de bus + 1h30 de bateau)  
LAGUNA LODGE <sup>STANDARD</sup>

Activités incluses : Excursion au village de Tortuguero (J2), promenade sur les canaux et sentiers au départ du lodge (entrée incluse au Parc National) (J3).

### J4 & J5 : TORTUGUERO / ARENAL

(env. 1h30 de bateau + 1h de bus + 2h30 de route)

HÔTEL LA PRADERA 3\*<sup>NL</sup>

**J6 & J7 : ARENAL / MONTEVERDE** (env. 4h30 de route)

CALA LODGE <sup>STANDARD</sup>

**J8 & J9 : MONTEVERDE / TAMARINDO** LES PLAGES DU PACIFIQUE

(env. 4h30 de route)

HÔTEL LUNA LLENA 3\*<sup>NL</sup>

**J10 : TAMARINDO / SAN JOSÉ** (env. 4h30 de route)

HÔTEL EL SESTEO 2\*<sup>NL</sup>

### J11 : HÔTEL / AÉROPORT SAN JOSÉ

### J1 : AÉROPORT / HÔTEL SAN JOSÉ

HÔTEL ROSA DEL PASEO 3\*<sup>NL</sup>

**J2 & J3 : SAN JOSÉ / TORTUGUERO** (env. 3h30 de bus + 1h30 de bateau)  
LAGUNA LODGE <sup>STANDARD</sup>

Activités incluses : Excursion au village de Tortuguero (J2), promenade sur les canaux et sentiers au départ du lodge (entrée incluse au Parc National) (J3). Parrainage d'une tortue (J3).

### J4 & J5 : TORTUGUERO / ARENAL

(env. 1h30 de bateau + 1h de bus + 1h30 de route)

HÔTEL LOMAS DEL VOLCAN 3\*<sup>NL</sup>

**J6 & J7 : ARENAL / MONTEVERDE** (env. 4h30 de route)

HÔTEL ARCO IRIS LODGE <sup>STANDARD</sup>

**J8, J9 & J10 : MONTEVERDE / MANUEL ANTONIO** CÔTE PACIFIQUE

(env. 4h30 de route)

HÔTEL CASA VERDE 3\*<sup>NL</sup>

**J11 : MANUEL ANTONIO / AÉROPORT SAN JOSÉ** (env. 3h30 de route)

CODE PRODUIT : AUTCRENFA

Activités optionnelles (S) : Ponts suspendus - Safari en rivière - La jungle des Chauves Souris

CODE PRODUIT : AUTCRDECO

À noter : Pour la location de voiture : âge min. 21 ans, max. 75 ans. Les activités incluses à Tortuguero s'effectuent en services regroupés avec guide bilingue anglais-espagnol. Tous les transferts lors des activités incluses s'effectuent en services regroupés. **EN FAMILLE AU COSTA RICA** : Activités adaptées aux enfants dès 6 ans. J2 : départ matinal. Parc National de Manuel Antonio fermé le lundi. **DÉCOUVERTE DU COSTA RICA** : Selon l'horaire du vol international, le petit déjeuner du J11 ne sera pas inclus. J2 : départ matinal.

\*Exemple de prix « à partir de » par personne, base 4 personnes, au départ de San José, en chambre double avec petits déjeuners et pension complète à Tortuguero. Transfert inclus le jour de l'arrivée. Location d'un véhicule de catégorie Bego ou Rush manuelle ou similaire. Ne sont pas inclus les frais supplémentaires du véhicule (assurances complémentaires, péages, carburant, frais d'abandon), les droits d'entrées aux sites et Parcs Nationaux, visites et activités non mentionnés. Programmes détaillés sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. Autotours réalisables en hébergements de catégories supérieures : nous consulter. (S) : Options avec supplément à réserver et à régler sur place. Nous consulter.

# ESCAPADES COSTA RICA

## ESCAPADE À TORTUGUERO

À PARTIR DE  
**370€\***  
SERVICES REGROUPÉS  
GUIDE  
ANGLAIS-ESPAGNOL

🕒 3 JOURS / 2 NUITS  
👤 MIN. 2 PERSONNES  
🍴 PENSION COMPLÈTE  
SAUF DINER DU J3

### PETITE AMAZONIE QUI A CONSERVÉ TOUT SON CHARME.

#### J1: SAN JOSÉ / TORTUGUERO

(env. 3h de route + 1h30 de bateau)

LAGUNA LODGE STANDARD

Traversée de la forêt tropicale du Parc National Braulio Carrillo. Arrivée au Lodge. L'après-midi, visite du village de Tortuguero.

#### J2: TORTUGUERO

LAGUNA LODGE STANDARD

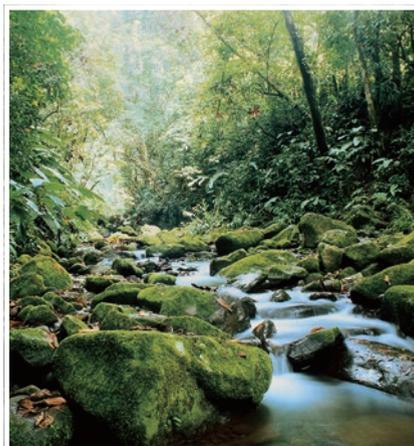
Navigation sur les canaux et promenade sur un sentier au départ du Lodge. En option (S) : kayak ; balade nocturne...

#### J3: TORTUGUERO / SAN JOSÉ

(env. 1h30 de bateau + 3h de route)

Retour à San José.

**À noter :** J1 : départ matinal. De juillet à septembre, excursion nocturne possible (avec supplément) pour assister à la ponte des tortues marines : à réserver et régler sur place. L'entrée au Parc National incluse. Les excursions et activités mentionnées s'effectuent avec un guide bilingue anglais/espagnol.  
(S) : Option avec supplément, à réserver et à régler sur place.



Découverte du pays  
à votre rythme

Escapades combinables  
entre elles

Jungle, Volcan, Forêt

## ESCAPADE À ARENAL

À PARTIR DE  
**415€\***  
SERVICES REGROUPÉS  
GUIDE  
ANGLAIS-ESPAGNOL

🕒 3 JOURS / 2 NUITS  
👤 MIN. 2 PERSONNES  
🍴 REPAS SELON  
PROGRAMME

### NATURE EXUBÉRANTE DU PARC NATIONAL DU VOLCAN ARENAL.

#### J1: SAN JOSÉ / ARENAL (env. 4h30 de route)

HÔTEL ARENAL VOLCANO INN 3\*<sup>NL</sup> - Déjeuner

Transfert à Arenal. Safari en bateau sur les eaux calmes de la rivière Peña Blancas dans un cadre naturel enchanteur. Arrêt dans une ferme traditionnelle.

#### J2: ARENAL

HÔTEL ARENAL VOLCANO INN 3\*<sup>NL</sup> - Pt.Dej + Déjeuner

Balade dans le Parc National du Volcan Arenal. Découverte du chocolat dans une plantation traditionnelle ou visite des jardins de l'Ecocentre Danaus.

#### J3: ARENAL

Petit déjeuner et fin de l'escapade.

**À noter :** Les excursions et activités mentionnées s'effectuent avec un guide bilingue anglais/espagnol.

## ESCAPADE À MONTEVERDE

À PARTIR DE  
**440€\***  
SERVICES REGROUPÉS  
GUIDE  
ANGLAIS-ESPAGNOL

🕒 3 JOURS / 2 NUITS  
👤 MIN. 2 PERSONNES  
🍴 DEMI PENSION  
(PT. DEJ. + DÉJEUNERS)

### IMMERSION AU CŒUR DE LA FORÊT NUAGEUSE.

#### J1: SAN JOSÉ / MONTEVERDE (env. 4h30 de route)

HÔTEL ARCO IRIS LODGE STANDARD

Départ vers Monteverde et installation à l'hôtel. Visite d'une plantation de café et découverte de l'élaboration du café jusqu'à la torréfaction.

#### J2: MONTEVERDE

HÔTEL ARCO IRIS LODGE STANDARD

Balade à pied sur des sentiers reliés par 8 ponts suspendus à travers la forêt nuageuse. Promenade nocturne à la tombée de la nuit.

#### J3: MONTEVERDE

Petit déjeuner et fin de l'escapade.

**À noter :** Accompagnement d'un guide bilingue anglais/espagnol. Le J2 : départ matinal.



# CIRCUIT EMPREINTE DU PANAMA

HISTOIRE COLONIALE - TRAIN HISTORIQUE DU PACIFIQUE AUX CARAÏBES  
CANAL DE PANAMA



## PARIS → PANAMA CITY

BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Transfert et installation à l'hôtel. Dîner libre.



## PANAMA CITY

BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Visite de la ville : Panamá La Vieja, le marché aux fruits de mer, la ville moderne, le Casco Viejo, déclaré Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO. Découverte du canal de Panama avec les écluses de Miraflores et du Biomuseum, œuvre de l'architecte Frank Gehry.



## PANAMA CITY / INDIENS EMBERAS / PANAMA CITY

(env. 3h de route - 1h30 de pirogue)  
BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup> ← 1h30 de Pirogue  
Remontée en pirogue de la rivière Chagres. Journée avec les indiens Emberas dans leur village sur pilotis : partage de leurs connaissances de la jungle, des plantes médicinales, du tatouage. Déjeuner typique à base de poisson grillé et banane plantain.



## PANAMA CITY / PARC DE SOBERANIA / PANAMA CITY

(env. 2h de route)  
BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup> Réserve Gamboa  
Rencontre avec la faune au Parc National de Soberania et à la Réserve de Gamboa. Tour en bateau sur le canal et sur le lac Gatún vers les îles Mono, où singes et paresseux observent les visiteurs.



## PANAMA CITY / PORTOBELLO (CÔTE CARAÏBE) / PANAMA CITY

(env. 2h de route + 1h de train)  
BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup> ← Train historique  
Départ vers la côte Caraïbe, berceau de la culture afro-caribéenne. Visite de Portobello. Route vers les écluses de Gatun et Aguas Claras. Retour en train historique pour une traversée des Caraïbes au Pacifique.



## PANAMA CITY / SANTA CLARA

(env. 1h30 de route)  
SHERATON BIJAO 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Matinée et déjeuner libres. Transfert pour Santa Clara, station balnéaire aux eaux tranquilles. Installation à l'hôtel en formule « tout inclus ».



## SANTA CLARA

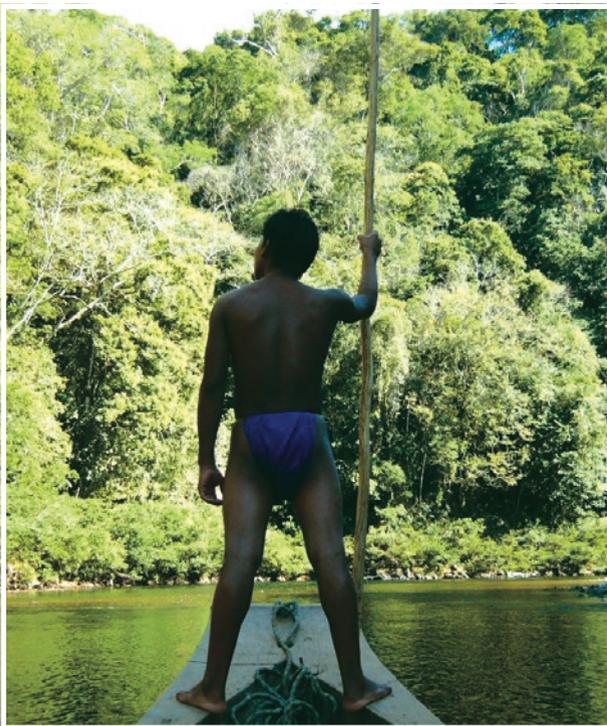
SHERATON BIJAO 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup> Détente !  
Journée balnéaire pour profiter librement de la formule « tout inclus » de l'hôtel.



## SANTA CLARA / PANAMA CITY

(env. 1h30 de route) → PARIS  
Nuit à bord. Selon l'horaire du vol international, transfert à l'aéroport de Panama City. Vol retour vers la France.

PARIS : Arrivée en France.



## DATES DE DÉPARTS GARANTIS

Maximum 18 participants.  
2018 : Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 12 Janvier - 09 et 23 Février - 09 et 23 Mars - 27 Avril - 11 Mai - 13 et 27 Juillet  
17 Août - 12 Octobre - 16 Novembre - 14 Décembre.

Circuit réalisable en hôtel de charme à Panama City. Nous consulter.  
Circuit privatif : nous consulter.  
Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 2 EXTENSIONS COMBINABLES

- > COMBINABLE AVEC LE CIRCUIT EMPREINTE DU COSTA RICA (VOIR P : 6)
- > EXTENSION BALNÉAIRE SUR LA CÔTE PACIFIQUE :
- SHERATON BIJAO 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup> - DÈS 116€\*\* TOUT INCLUS / CH. DELUXE VUE JARDIN
- DREAMS DELIGHT PLAYA BONITA 5\*<sup>NL</sup>  
DÈS 90€\*\* TOUT INCLUS / CH. DELIGHT VUE MER PARTIELLE

CODE PRODUIT : EMPANCOL

À noter : À partir de 19 inscrits, subdivision du groupe pour le guidage, les visites et le transport. Le J3, trajet d'1h30 en pirogue. La demi-pension comprend les petits déjeuners et déjeuners (sauf le J6), formule tout inclus du dîner du J6 au déjeuner du J8. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

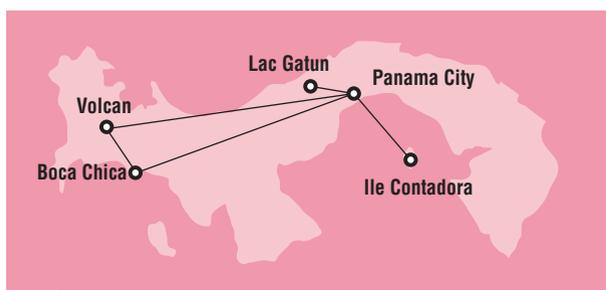
\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne, au départ de Paris dont 340€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Iberia. Départs garantis minimum 2 personnes. \*\*Exemple de prix « à partir de » par nuit et par personne en chambre double.

## CIRCUIT **NOUVEAU**

# ARCHIPELS & JUNGLES DU PANAMA

PANAMA CITY LA MODERNE ET LA COLONIALE - LAC GATUN ET JUNGLES FORÊT TROPICALE

- ✈️ **PARIS → PANAMA CITY**  
HÔTEL BEST WESTERN PANAMA 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Transfert et installation à l'hôtel. Dîner libre.
- 📅 **PANAMA CITY**  
HÔTEL BEST WESTERN PANAMA 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Découverte du canal de Panama avec les écluses de Miraflores, et son musée interactif. Déjeuner. Visite de la ville : Le Casco Viejo déclaré Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO, le marché, la ville moderne.
- 📅 **PANAMA CITY / ARCHIPEL DE LAS PERLAS**  
(env. 20mn de route + 1h30 de traversée) ↖ «Les Perles»  
HÔTEL MAR & ORO 3\*<sup>NL</sup>  
Découverte de l'Archipel « des Perles » formé de plus de 200 îles. Navigation jusqu'à l'Île Contadora pour profiter des fonds sous-marins coralliens et des superbes plages. Observation de baleines à bosses de juillet à octobre.
- 📅 **ARCHIPEL DE LAS PERLAS, ÎLE CONTADORA**  
HÔTEL MAR & ORO 3\*<sup>NL</sup>  
Journée libre pour profiter de l'île.
- 📅 **ARCHIPEL DE LAS PERLAS / PANAMA CITY**  
(env. 1h30 de traversée + 20mn de route)  
HÔTEL BEST WESTERN PANAMA 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Journée libre et embarquement en fin d'après-midi pour la ville de Panama. Transfert et nuit à l'hôtel.
- 📅 **PANAMA CITY / JUNGLE BOAT, LAC GATUN** (env. 30mn de route)  
LODGE JUNGLE LAND  
Matinée libre. L'après-midi, navigation sur le canal de Panama et découverte de petites îles. Installation à bord du jungle boat (lodge flottant), dîner. ↖ Lodge flottant
- ✈️ **JUNGLE BOAT / PANAMA CITY** (env. 1h30 de route)  
→ **DAVID** (env. 50 mn de vol) / **VOLCAN**  
LODGE LOS QUETZALES  
Différentes activités en liberté au choix (kayak, pêche artisanale...) dans la matinée. Déjeuner. Transfert à Panama City et envol pour David. Installation au lodge.
- 📅 **VOLCAN**  
LODGE LOS QUETZALES  
Journée libre pour profiter des nombreuses activités.
- 📅 **VOLCAN / GOLFE DE CHIRIQUI, BOCA CHICA** (env. 1h30 de route)  
HÔTEL BOCAS DEL MAR 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Observation des baleines à bosses de juillet à octobre. Transfert pour Boca Chica.
- 📅 **GOLFE DE CHIRIQUI, BOCA CHICA**  
HÔTEL BOCAS DEL MAR 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup> ↗ Détente!  
Journées libres pour profiter de ce cadre balnéaire paradisiaque.
- ✈️ **BOCA CHICA / DAVID** (env. 40mn de route) → **PANAMA CITY** (env. 50 mn de vol)  
HÔTEL BEST WESTERN PANAMA 3\*<sup>SUP</sup><sup>NL</sup>  
Transfert à l'aéroport et envol pour Panama City. Transfert à l'hôtel, installation et nuit.
- ✈️ **PANAMA CITY → PARIS**  
Selon l'horaire du vol international, transfert à l'aéroport de Panama City. Vol retour vers la France. Nuit à bord.
- **PARIS** : Arrivée en France.



À PARTIR DE  
**3425€\***  
GUIDE FRANCOPHONE  
À PANAMA CITY  
SERVICES PRIVÉS  
TRANSFERTS  
EN VÉHICULE PRIVÉ

- 🕒 14 JOURS / 12 NUITS
- 👤 BASE 2 PERSONNES
- 🍴 PETITS DÉJEUNERS PLUS 3 REPAS (J2, 6, 7)
- ✈️ 2 VOLS DOMESTIQUES



Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

### CODE PRODUIT : CIRARCPVE

À noter : Le J2, visite de Panama City avec un guide francophone. Les J6 & J7, Safari boat avec guide anglais-espagnol. 1 dîner (J6) et 2 déjeuners (J2 & J7) inclus. Transferts en véhicule privé avec guide hispanophone. Traversées maritimes J3 & J5, poids des bagages limité à 12kg/personne. Vols intérieurs J7 & J12, poids des bagages limité à 14kg/personne. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne, au départ de Paris dont 340€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Iberia.

# AUTOTOURS

## PANAMA AU VOLANT

Carnet de route personnalisé  
MIFI = WIFI mobile  
Itinéraires réalisables sur mesure  
Accueil francophone

Forêts, montagnes  
Culture et le fameux Canal

Côte Pacifique,  
Nature et Volcan

### CONQUÊTES DU PANAMA

À PARTIR DE 1095€\*

11 JOURS / 10 NUITS

BASE 4 PERSONNES

VÉHICULE DU J2 AU J11

PETITS DÉJEUNERS & TOUT INCLUS À PLAYA BLANCA



### LE PANAMA AUTHENTIQUE

À PARTIR DE 1170€\*

11 JOURS / 10 NUITS

BASE 4 PERSONNES

VÉHICULE DU J3 AU J10

PETITS DÉJEUNERS + 1 DÉJEUNER LE J2



#### J1: PANAMÁ CITY

HÔTEL BEST WESTERN 3\*<sup>NL</sup>

#### J2: PANAMÁ CITY / VALLÉE DE ANTON

HÔTEL CABAÑAS LOS COLIBRIS B&B (env. 1h30 de route)

#### J3: VALLÉE DE ANTON

HÔTEL CABAÑAS LOS COLIBRIS B&B

#### J4: VALLÉE DE ANTON / RÉGION D'AZUERO (PEDASI)

HÔTEL ROSA DEL VIENTO B&B (env. 3h30 de route)

#### J5: RÉGION D'AZUERO (PEDASI)

HÔTEL ROSA DEL VIENTO B&B

Baignoires à bosses de Juillet à Septembre

#### J6 & J7: RÉGION D'AZUERO / CÔTE PACIFIQUE - PLAYA BLANCA

HÔTEL PLAYA BLANCA RESORT 4\*<sup>NL</sup> (env. 3h de route)

#### J8: CÔTE PACIFIQUE /

CÔTE CARAÏBE - COLON & PUERTO LINDO (env. 3h30 de route)

BAMBOU GUEST HOUSE B&B

#### J9: CÔTE CARAÏBE

BAMBOU GUEST HOUSE B&B

#### J10: CÔTE CARAÏBE / PANAMÁ CITY

HÔTEL BEST WESTERN 3\*<sup>NL</sup> (env. 2h de route)

#### J11: PANAMÁ CITY

#### J1: PANAMÁ CITY

HÔTEL BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>NL</sup>

#### J2: PANAMÁ CITY & ENVIRONS

HÔTEL BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>NL</sup> (env. 2h de route)

#### J3: PANAMÁ CITY / RÉGION D'AZUERO (PEDASI)

HÔTEL BEST WESTERN 3\*<sup>NL</sup> (env. 4h30 de route)

#### J4: RÉGION D'AZUERO (PEDASI)

HÔTEL ROSA DEL VIENTO B&B

#### J5 & J6: RÉGION D'AZUERO / SANTA CATALINA

HÔTEL SOL Y MAR (STANDARD) (env. 3h de route)

#### J7: SANTA CATALINA / BOQUETE

BOQUETE TREE TREK LODGE (STANDARD) (env. 4h de route)

#### J8: BOQUETE

BOQUETE TREE TREK LODGE (STANDARD)

#### J9: BOQUETE / RIO HATO

RANCHO HATO VIEJO (STANDARD) (env. 6h de route)

#### J10: RIO HATO / PANAMÁ CITY

HÔTEL BEST WESTERN PLUS ZEN 3\*<sup>NL</sup> (env. 2h de route)

#### J11: PANAMÁ CITY

CODE PRODUIT : AUTPACONQ

CODE PRODUIT : AUTPAAUTH

À noter : Pour la location de voiture : âge min. 21 ans. Carnet de route remis à l'arrivée. Dans la région d'Azuero, de juillet à septembre, observation possible des baleines à bosses sur la Côte Pacifique (Isla Iguana). Le déroulement du programme est donné à titre indicatif, soumis à modifications en raison d'impératifs indépendants de notre volonté tels que rotations aériennes, horaires de ferry, de bateau, jours de marché, état des routes...

\*Exemple de prix « à partir de » par personne, base 4 personnes, au départ de Panama City, en chambre double avec petits déjeuners et tout inclus à Playa Blanca. Le transfert le jour de l'arrivée et le jour du départ pour l'autotour Panama Authentique. Location d'un véhicule de catégorie « routière » type Toyota Yaris ou similaire. Ne sont pas inclus les frais supplémentaires du véhicule (assurances complémentaires, péages, carburant, conducteur additionnel), les droits d'entrées aux sites, visites et activités. Programmes détaillés sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. Autotour Conquêtes du Panama réalisable en hôtels de catégories supérieures: nous consulter.



# LE BRÉSIL

PAYS AUX MILLE VISAGES

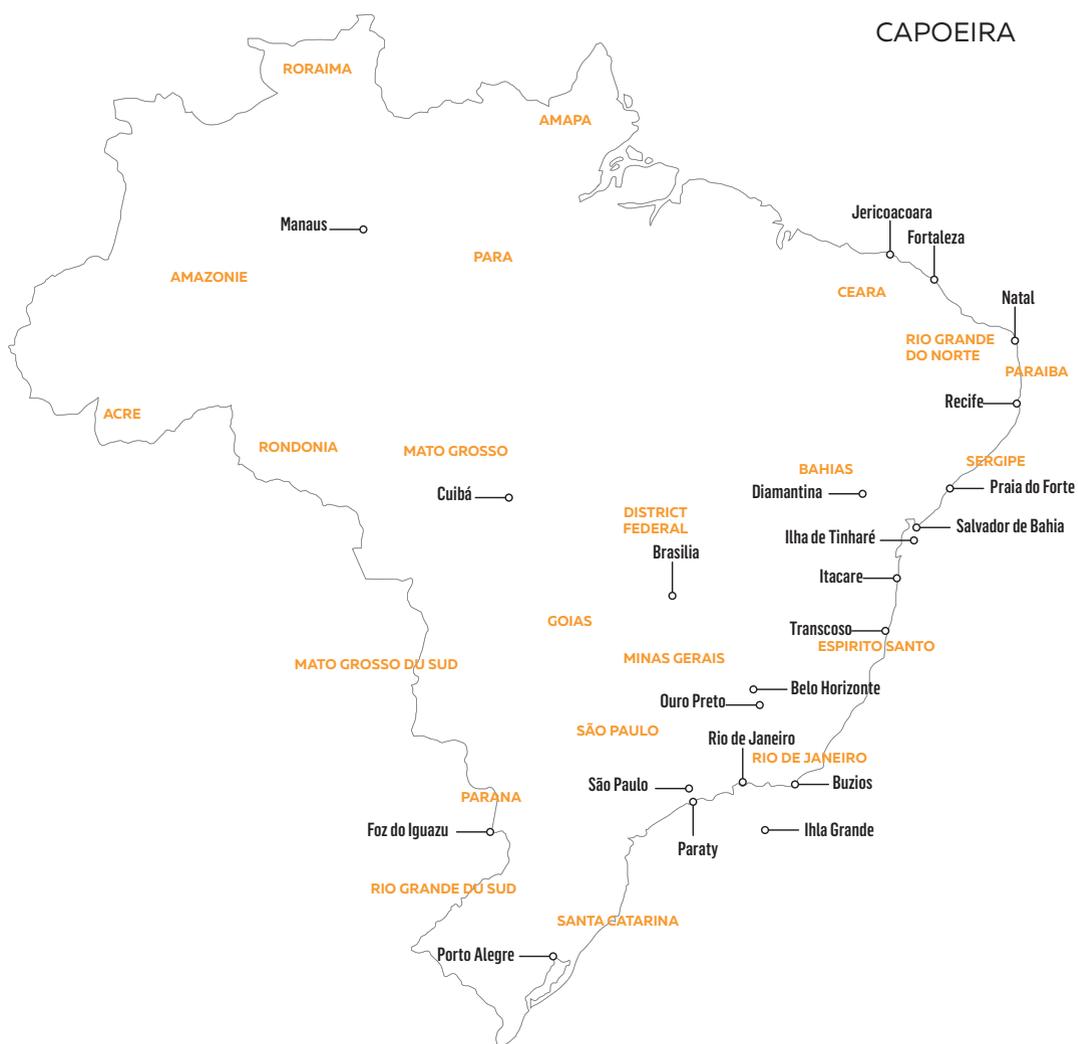
SAMBA

CARNAVAL

CORCOVADO

AMAZONIE

CAPOEIRA



# CIRCUIT EMPREINTE DU BRÉSIL

SALVADOR - IGUAÇU - CORCOVADO & PAIN DE SUCRE  
DÉPART SPÉCIAL CARNAVAL AVEC DÉFILÉ DES ÉCOLES CHAMPIONNES



--- Extension Amazonie  
..... Extension Paraty

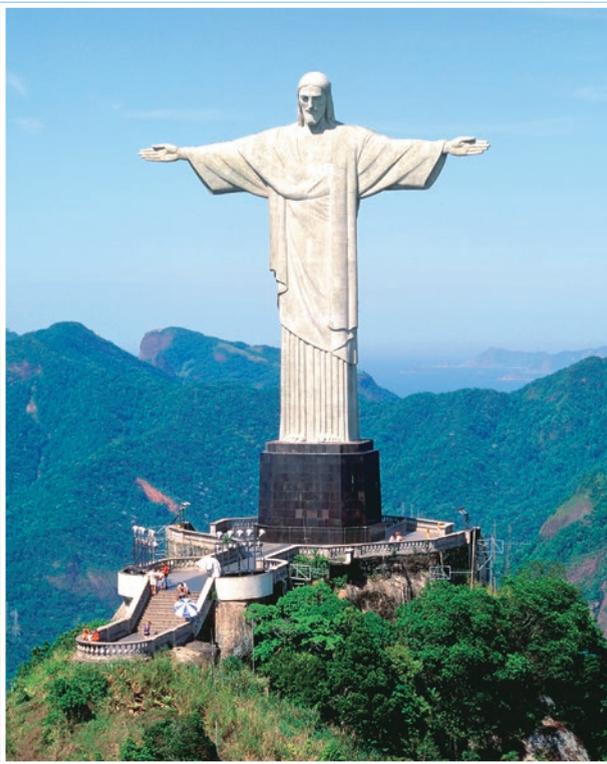
À PARTIR DE  
**2485€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

**10 JOURS / 7 NUITS**

**2>20 PERSONNES**

**DEMI PENSION  
MOINS 1 REPAS (J9)**

**2 VOLS DOMESTIQUES**



## DATES DE DÉPARTS GARANTIS

<sup>(1)</sup> : Départ spécial Carnaval. Maximum 20 participants.

2018 : 23 Novembre - se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 04 et 18 Janvier - 22 Février - 07 Mars<sup>(1)</sup> - 19 Avril - 24 Mai - 19 Juillet  
16 Août - 18 Octobre - 22 Novembre - 20 Décembre.

Circuit privatif : nous consulter.  
Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 2 EXTENSIONS COMBINABLES

- > EXTENSION PARATY - 3J/2N.
- > EXTENSION AMAZONIE - 3J/2N.

**PARIS → SALVADOR**  
Nuit à bord.

**SALVADOR**  
HÔTEL MERCURE RIO VERMELHO 4\*<sup>NL</sup>  
Arrivée et transfert à l'hôtel. Déjeuner. Visite du centre historique, et du Pelourinho, classé au Patrimoine Mondial par l'Unesco. Dégustation d'une « cachaça » ou d'une glace artisanale. **En option (€)** : Spectacle folklorique au Théâtre Miguel Santana avec dîner inclus<sup>(F)</sup>.

**SALVADOR**  
HÔTEL MERCURE RIO VERMELHO 4\*<sup>NL</sup>  
Journée libre et dîner à l'hôtel. **En option (€)** : Journée de détente et visite à Praia do Forte<sup>(F)</sup> : baignade sur les magnifiques plages et découverte de ce village de pêcheurs.

**SALVADOR → FOZ DO IGUAÇU** (Env. 5h30 de vol)  
HÔTEL GOLDEN PARK INTERNACIONAL 4\*<sup>NL</sup>  
Transfert vers l'aéroport, vol vers Foz do Iguaçu. Arrivée et transfert à l'hôtel. Dîner.

**FOZ DO IGUAÇU**  
HÔTEL GOLDEN PARK INTERNACIONAL 4\*<sup>NL</sup>  
Visite des chutes côté brésilien et côté argentin. Déjeuner. Visite d'un marché local avec possibilité de déguster des « empanadas » et le vin local (non inclus). **En option (€)** : balade en bateau zodiac Gran Aventura le matin<sup>(F)</sup> - Dîner à l'hôtel<sup>(F)</sup>.

**FOZ DO IGUAÇU → RIO DE JANEIRO** (Env. 2h de vol)  
WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
Temps libre **OU** **En option (€)** : Survol des chutes en hélicoptère. Vol vers Rio de Janeiro. Transfert et dîner à l'hôtel.

**RIO DE JANEIRO**  
WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
Dégustation de fruits dans un marché local. Le matin, découverte du célèbre Corcovado (Christ Rédempteur), qui culmine à plus de 700m au-dessus de la ville. Déjeuner. Après-midi libre. **En option (€)** : Dîner à l'hôtel.

**RIO DE JANEIRO**  
WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
Le matin, ascension en téléphérique jusqu'au sommet du célèbre Pain de Sucre. Arrêt dans un kiosque sur la plage pour déguster une eau de noix de coco. Après-midi libre, dîner. **En option (€)** : Survol de Rio en hélicoptère (le matin) - Visite du jardin botanique avec déjeuner<sup>(F)</sup> - Soirée dans un célèbre club brésilien<sup>(F)</sup>.

**RIO DE JANEIRO → PARIS**  
Temps libre pour profiter du dernier jour. Déjeuner libre. Transfert à l'aéroport, vol retour vers la France. Nuit à bord.

**PARIS** : Arrivée en France.

**À noter :** La demi-pension comprend les petits-déjeuners + le déjeuner ou le dîner.  
(€) : Options avec supplément, à réserver avant le départ. Nous consulter.  
L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.



**NOUVEAU**  
**Circuit PÉROU / BRÉSIL**  
**INCAS & SAMBA**

À PARTIR DE **3430€\***  
 GUIDE FRANCOPHONE

🕒 12 JOURS / 9 NUITS

🍴 DEMI PENSION DU J2 AU J10

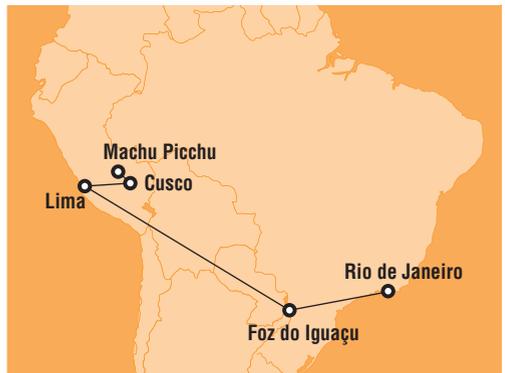
👤 2->20 PERSONNES

✈️ 4 VOLS DOMESTIQUES

CUSCO - VALLÉE SACRÉE - MACHU PICCHU - CHUTES D'IGUAZU  
 CORCOVADO ET PAIN DE SUCRE SYMBOLES DE RIO

- ✈️ **PARIS → LIMA → CUSCO**  
Nuit à bord.
- 📅 **CUSCO**  
HÔTEL SONESTA 4\*<sup>NL</sup>  
Arrivée et transfert à l'hôtel. Dîner à l'hôtel.
- 📅 **CUSCO / VALLÉE SACRÉE / CUSCO** (env. 1h30 de route)  
HÔTEL SONESTA 4\*<sup>NL</sup> *Marché local*  
Route vers la Vallée Sacrée. Visite d'une ferme à Awanakancha, du marché local et du site archéologique de Pisac. Déjeuner. Découverte du village Inca d'Ollantaytambo.
- 📅 **CUSCO / MACHU PICCHU / CUSCO** (env. 3h de train) *Machu Picchu*  
HÔTEL SONESTA 4\*<sup>NL</sup>  
Train pour Aguas Calientes, et bus pour découvrir la célèbre citadelle du Machu Picchu, l'une des 7 Merveilles du Monde. Déjeuner. Retour en train pour Cusco.
- ✈️ **CUSCO → LIMA** (env. 1h30 de vol)  
HÔTEL JOSE ANTONIO DELUXE 4\*<sup>NL</sup> *Sites Incas*  
Le matin, visite de la ville de Cusco, du « Temple du soleil » et de la forteresse de Sacsayhuaman. Découverte du sanctuaire de Quenqo et de la forteresse de PukaPucara. Transfert à l'aéroport et vol pour Lima. Dîner.
- ✈️ **LIMA → FOZ DO IGUAÇU** (env. 7h de vol)  
HÔTEL GOLDEN PARK INTERNACIONAL 4\*<sup>NL</sup>  
Transfert à l'aéroport et envol pour Foz do Iguaçu. Accueil et transfert à l'hôtel. Dîner.
- 📅 **FOZ DO IGUAÇU** *Chutes spectaculaires*  
HÔTEL GOLDEN PARK INTERNACIONAL 4\*<sup>NL</sup>  
Visite des chutes du côté brésilien et du côté argentin : avec déjeuner inclus. Découverte d'un marché local avec possibilité de déguster des « empanadas » et le vin local (consommation non incluse).  
**En option (€)** : Balade en zodiac Grand Aventura - Dîner à l'hôtel.

- ✈️ **FOZ DO IGUAÇU → RIO DE JANEIRO** (env. 2h de vol)  
HÔTEL WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
**En option (€)** : Le matin, survol des chutes en hélicoptère. Transfert à l'aéroport. Vol pour Rio. Transfert à l'hôtel. Dîner.
- 📅 **RIO DE JANEIRO** *Le Corcovado*  
HÔTEL WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
Dégustation de fruits dans un marché local. Le matin, découverte du célèbre Corcovado (Christ Rédempteur) culminant à 700m au-dessus de la ville. Déjeuner. Après-midi libre.  
**En option (€)** : Dîner à l'hôtel.
- 📅 **RIO DE JANEIRO** *Pain de Sucre*  
HÔTEL WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
Le matin ascension en téléphérique au sommet du Pain de Sucre qui domine la ville. Arrêt à un kiosque pour déguster une eau de noix de coco. Dîner.  
**En option (€)** : Survol de Rio en hélicoptère (matin) - Visite du jardin botanique avec déjeuner - Soirée dans un célèbre club brésilien.
- ✈️ **RIO DE JANEIRO → PARIS**  
Temps libre pour profiter du dernier jour. Transfert à l'aéroport, vol retour vers la France. Nuit à bord.
- **PARIS** : Arrivée en France.



À noter : Certains trajets s'effectuent en services partagés (J4). Altitude élevée au Pérou. La demi-pension au Brésil comprend les petits-déjeuners + le déjeuner ou le dîner. Sac ou sac à dos limité à 5kg/personne pour les trajets en train le J4. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques. (€) : Options avec supplément, à réserver avant le départ. Nous consulter.

**DATES DE DÉPARTS GARANTIS** Maximum 20 participants.

2019 : 02 et 16 Janvier - 20 Février - 17 Avril - 22 Mai - 17 Juillet  
 14 Août - 16 Octobre - 21 Novembre - 19 Décembre.

Circuit privatif : nous consulter.  
 Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne au départ de Paris dont 393€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Latam. Départs garantis minimum 2 personnes.



**NOUVEAU**

## Circuit ARGENTINE / BRÉSIL TANGO & SAMBA

À PARTIR DE <b>2560€*</b> GUIDE FRANCOPHONE	10 JOURS / 7 NUITS	DEMI PENSION MOINS 1 REPAS (J9)
2>20 PERSONNES	2 VOLS DOMESTIQUES	

2 PAYS FRONTALIERS ENTRE CULTURE URBAINE ET MERVEILLES NATURELLES  
3 MERVEILLES - 3 MYTHES

- PARIS → BUENOS AIRES**  
Nuit à bord.
- BUENOS AIRES**  
HÔTEL KENTON PALACE 4\*<sup>NL</sup>  
Accueil à l'aéroport. Transfert à l'hôtel. Déjeuner. Visite de Buenos Aires, ville cosmopolite influencée par différents mouvements migratoires. Départ de la Plaza de Mayo pour rejoindre les quartiers San Telmo, La Boca, Puerto Madero et Palermo.
- BUENOS AIRES**  
HÔTEL KENTON PALACE 4\*<sup>NL</sup> *Delta du Parana*  
Excursion en bateau au Tigre et Delta du Parana (services réguliers). Découverte des anciennes villas bourgeoises, des îlots couverts de végétation subtropicale, des canaux et ruisseaux... Dîner à l'hôtel.  
**En option (€)** : Dîner et show de tango à El Querandi.
- BUENOS AIRES → FOZ DO IGUAÇU** (env. 1h50 de vol)  
HÔTEL GOLDEN PARK INTERNACIONAL 4\*<sup>NL</sup> *Magnifiques Chutes*  
Arrivée à Foz do Iguaçu et transfert à l'hôtel. Temps libre. Dîner.
- FOZ DO IGUAÇU**  
HÔTEL GOLDEN PARK INTERNACIONAL 4\*<sup>NL</sup>  
Journée complète de visite des chutes côté brésilien et côté argentin. En empruntant les passerelles à travers la jungle, rencontre avec les oiseaux, papillons et coatis qui peuplent le parc. Spectacle exceptionnel avec de magnifiques panoramas sur les chutes d'eau. Déjeuner. Visite d'un marché avec possibilité de déguster des « empanadas » et le vin local (consommation non incluse).  
**En option (€)** : Balade en bateau zodiac Gran Aventura. **En option (€)** : Dîner à l'hôtel.
- FOZ DO IGUAÇU → RIO DE JANEIRO** (env. 1h55 de vol)  
HÔTEL WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>  
Vol à destination de Rio, transfert à l'hôtel et temps libre. Dîner à l'hôtel. **En option (€)** : Avant le transfert, survol des chutes d'Iguaçu en hélicoptère.



### RIO DE JANEIRO

*Dégustation*

HÔTEL WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>

Dégustation de fruits dans un marché local. Visite du célèbre Corcovado (Christ Rédempteur), qui culmine à plus de 700m au-dessus de la ville. Il symbolise les traditions d'accueil et d'hospitalité du peuple brésilien. Déjeuner.

**En option (€)** : Dîner à l'hôtel.



### RIO DE JANEIRO *La Vibrante*

HÔTEL WINDSOR PLAZA 4\*<sup>NL</sup>

Visite d'un autre symbole de Rio : le Pain de Sucre. Ascension en téléphérique jusqu'au sommet d'où l'on domine la ville entière et la Baie de Guanabara : une vue grandiose. Arrêt dans un kiosque sur la plage pour déguster une eau de noix de coco. Après-midi libre et dîner à l'hôtel. **En option (€)** : Survol de Rio en hélicoptère OU Déjeuner et visite du Jardin Botanique. **En option (€)** : Soirée au célèbre club brésilien Rio Scenarium.



### RIO DE JANEIRO → PARIS

Temps libre pour profiter du dernier jour. Déjeuner libre. Transfert à l'aéroport, vol retour vers la France. Nuit à bord.

**PARIS** : Arrivée en France.



À noter : L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques. La demi-pension (-1 repas le J9) comprend les petits-déjeuners + le déjeuner ou le dîner. (€) : Options avec supplément, à réserver avant le départ. Nous consulter.

### DATES DE DÉPARTS GARANTIS Maximum 20 participants.

2019 : 04 et 18 Janvier - 22 Février - 19 Avril - 24 Mai - 19 Juillet  
16 Août - 18 Octobre - 22 Novembre - 20 Décembre.

Circuit privatif : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

# ESCAPADES BRÉSIL

## ESCAPADE AMAZONIENNE

À PARTIR DE  
**1020€\***  
SERVICES SEMI-PRIVÉS  
GUIDE  
FRANCOPHONE

🕒 4 JOURS / 3 NUITS  
👤 BASE 2 PERSONNES  
🍴 REPAS SELON PROGRAMME

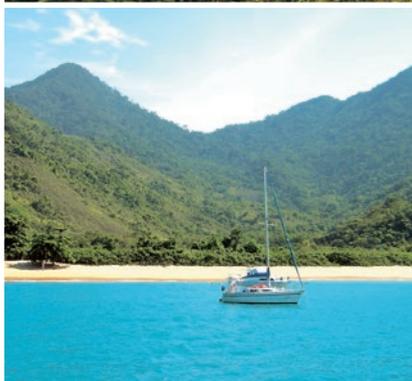
### LA MYSTÉRIEUSE JUNGLE AMAZONIENNE.

- **J1: MANAUS / AMAZONIE** (Dîner)  
(20mn de route + 20mn de navigation)  
LODGE AMAZON ECOPARK STANDARD  
Accueil et transfert au lodge. Trekking l'après-midi et observation nocturne de la faune.
- **J2: AMAZONIE** (Pension complète)  
LODGE AMAZON ECOPARK STANDARD  
Le matin, balade en forêt avec observation des singes. Navigation en pirogue et pêche l'après-midi.
- **J3: AMAZONIE** (Pension complète)  
LODGE AMAZON ECOPARK STANDARD  
Promenade en bateau vers la « Rencontre des eaux ». Rencontre avec la population locale « Caboclos ».
- **J4: AMAZONIE / MANAUS** (Petit déjeuner)  
(20mn de route + 20mn de navigation)  
Départ du lodge. Transfert vers l'aéroport.

ESCAPADE AMAZONIENNE RÉALISABLE EN 3J/2N  
À LA SUITE DU CIRCUIT EMPREINTE DU BRÉSIL (PAGE 18).



Populations indigènes  
Faune exotique  
Impressionnantes chutes  
Patrimoine Mondial  
de l'UNESCO



## ESCAPADE À IGUAZU

À PARTIR DE  
**420€\***  
SERVICES PRIVÉS  
GUIDE  
FRANCOPHONE

🕒 3 JOURS / 2 NUITS  
👤 BASE 2 PERSONNES  
🍴 PETITS DÉJEUNERS (J2+J3)

### SITE EXCEPTIONNEL ET PRÉSERVÉ.

- **J1: IGUAZU**  
HÔTEL CONTINENTAL INN 4\* NL  
Accueil et transfert à l'hôtel.
- **J2: IGUAZU**  
HÔTEL CONTINENTAL INN 4\* NL  
Visite guidée des chutes du côté Argentin, puis du côté Brésilien : émerveillement garanti devant cet impressionnant spectacle de 275 chutes d'eau.
- **J3: IGUAZU**  
Transfert vers l'aéroport.

## LA BAIE DE PARATY

À PARTIR DE  
**570€\***  
SERVICES SEMI-PRIVÉS  
GUIDE  
FRANCOPHONE

🕒 3 JOURS / 2 NUITS  
👤 BASE 2 PERSONNES  
🍴 PETITS DÉJEUNERS (J2+J3) + 1 REPAS (J2)

### BIJOU DE L'ARCHITECTURE COLONIALE.

- **J1: RIO DE JANEIRO / PARATY** (env. 5h de route)  
POUSADA DO PRINCIPE STANDARD  
Accueil et transfert à l'hôtel à Paraty. Visite à pied du centre historique avec ses maisons et églises traduisant le style de l'époque.
- **J2: PARATY**  
POUSADA DO PRINCIPE STANDARD  
Croisière dans la baie en goélette pour une promenade dans l'archipel aux eaux vertes et émeraudes et ses petites îles. Déjeuner à bord.
- **J3: PARATY / RIO DE JANEIRO** (env. 5h de route)  
Transfert retour jusqu'à Rio de Janeiro.

À noter : **ESCAPADE AMAZONIENNE** : La promenade en bateau du J3 s'effectue en services partagés avec votre guide privé francophone.  
**ESCAPADE LA BAIE DE PARATY** : Croisière en goélette en services partagés sans guide. Les transferts privés Rio/Paraty/Rio s'effectuent sans guide, avec chauffeur lusophone. Guide francophone possible avec supplément lors de la croisière et des transferts.



## RIO DE JANEIRO

# SELON VOS ENVIES

Dans l'une des plus belles baies du monde, Rio séduit ses visiteurs par sa douceur de vivre, ses soirées vibrantes rythmées par la samba et ses panoramas exceptionnels.

### BELMOND \*\*\*\*\*NL COPACABANA PALACE

MUST

DÈS 220€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. SUP. VUE VILLE

EMBLÉMATIQUE, CHIC ET GLAMOUR.



Hôtel des années 1920, au style Art Déco, face à la plage paradisiaque de Copacabana. 239 chambres et suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, mini-bar, sèche-cheveux. 3 restaurants, bars. Piscine, court de tennis, centre de remise en forme, spa.

### SOFITEL \*\*\*\*\*NL RIO DE JANEIRO IPANEMA

DÈS 170€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. SUPÉRIEURE

AMBIANCE CARIOCA, DÉCORATION ÉLÉGANTE.



Hôtel moderne face à la plage d'Ipanema, offre une vue sur les plus beaux paysages de Rio. 223 chambres et suites équipées de climatisation, TV, coffre-fort, Wi-Fi. 1 restaurant, 2 snack-bars. Piscine, centre de remise en forme, sauna et hammam. Avec supplément : massages.

### PORTOBAY RIO INTERNACIONAL \*\*\*\*\*NL

DÈS 115€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. STANDARD

MODERNE, EMPLACEMENT IDÉAL.



Face à la plage de Copacabana toit terrasse avec vue sur le Corcovado et le Pain de Sucre. 117 chambres et suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, sèche-cheveux. 1 restaurant, 2 bars. Piscine, transat et service à la plage, centre de remise en forme, sauna. Avec supplément : massages, baby-sitting.

### WINDSOR MARTINIQUE \*\*\*\*\*NL

DÈS 55€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE STANDARD

CLASSIQUE ET CONFORTABLE.



Sur la plage de Copacabana, proche de la plage d'Ipanema et des attractions de la ville. 124 chambres équipées de climatisation, TV, coffre-fort, Wi-Fi, sèche-cheveux. 1 restaurant, 1 bar. Piscine, centre de remise en forme.

## #SUGGESTIONS INSOLITES

- > Cours de cuisine typique en compagnie de chefs brésiliens.
- > Cours de samba dans une école de danse prestigieuse.
- > Découverte du centre-ville à vélo.

## LE CARNAVAL

- DE RIO -



### >FORFAIT CARNAVAL

DÈS 1400€\*\* | 5J/4N | PT. DÉJ. | SERVICES PRIVÉS  
4 nuits à l'hôtel Windsor Martinique 3\*\*NL ou similaire. Transferts aéroport-hôtel A/R, 3 visites guidées à la ½ journée : centre historique, Pain de Sucre, Corcovado. Tickets et transferts pour assister au défilé des écoles au Sambodrome le jour 3. Valable du 01 au 05 ou du 02 au 06 Mars 2019.



### >FORFAIT ÉCOLES CHAMPIONNES

DÈS 1145€\*\* | 5J/4N | PT. DÉJ. | SERVICES PRIVÉS  
4 nuits à l'hôtel Windsor Martinique 3\*\*NL ou similaire. Transferts aéroport-hôtel A/R, 3 visites guidées à la ½ journée : centre historique, Pain de Sucre, Corcovado. Tickets et transferts pour assister au défilé des écoles championnes au Sambodrome le jour 2. Valable du 08 au 12 Mars 2019.



## #SUGGESTIONS INSOLITES

- > Cours de capoeira à l'école de Mestre Giba.
- > Cours de percussions et découverte de la musique Bahianaise.
- > Visite d'un marché local et du Musée de la Gastronomie suivi d'un cours de cuisine Bahianaise.

## SALVADOR DE BAHIA

# SELON VOS ENVIES

La plus métissée de toutes les cités brésiliennes. Son célèbre quartier du Pelourinho, ses couleurs, son architecture coloniale et ses racines africaines sauront vous faire voyager à travers l'histoire du pays.

### PESTANA CONVENTO DO CARMO \*\*\*\*\*NL

MUST

DÈS 70€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE DELUXE

DÉCOR HISTORIQUE, SUPERBE ARCHITECTURE, LUXE.



Premier hôtel historique du pays, chef d'œuvre de l'architecture coloniale, dans le quartier du Pelourinho. 67 chambres et suites équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, sèche-cheveux. 1 restaurant, 1 bar. Piscine, bain à vapeur, bibliothèque, centre de remise en forme.

### VILLA BAHIA \*\*\*\*NL

DÈS 130€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE DELUXE

CHARME ET AUTHENTICITÉ, ACCUEIL FRANCOPHONE.



Au cœur du centre historique, hôtel décoré avec des objets d'artisanat local. 17 chambres toutes différentes équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, sèche-cheveux. 1 restaurant, 1 bar. Piscine, salon de lecture, terrasse solarium.

Avec supplément : baby-sitting, massages.

### CASA DO AMARELINDO \*\*\*\*NL

DÈS 85€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE STANDARD

HAVRE DE PAIX AU CŒUR DU PELOURINHO.



Hôtel de charme dans une demeure du XIXème siècle entièrement restaurée avec toit terrasse offrant une vue sur la Baie de Tous les Saints. 10 chambres au décor local équipées de climatisation, ventilateur au plafond, minibar, TV, coffre-fort, Wi-Fi, sèche-cheveux. 1 restaurant, 2 bars. Centre de remise en forme, piscine.

### FERA PALACE \*\*\*\*NL

DÈS 88€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE STANDARD

ICONIQUE, RÉCEMMENT RÉNOVÉ, STYLE ART DÉCO.



Hôtel de 10 étages avec terrasse panoramique donnant sur la Baie de Tous les Saints. 81 chambres et suites équipées de climatisation, TV, coffre-fort, minibar, Wi-Fi, sèche-cheveux. 1 restaurant, 2 bars. Piscine à débordements, centre de remise en forme. Avec supplément : Massages.

### POUSADA SOLAR DOS DEUSES STANDARD

DÈS 97€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE DELUXE

HÔTEL BOUTIQUE, IMMERSION DANS LA CULTURE LOCALE.



Petit hôtel au style local, bien situé, vous réservant un accueil chaleureux. 6 chambres portant le nom de divinités afro-brésilienne. Elles sont équipées de climatisation, TV, coffre-fort, minibar, Wi-Fi, sèche-cheveux, petit-déjeuner servi en chambre.

### BAHIA CAFÉ HOTEL STANDARD

DÈS 106€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE STANDARD

MAISON COLORÉE, DÉCOR AFRO-BRÉSILIEN, SPA.



Hôtel boutique situé sur la place «Praça da Sé», à 100m de la cathédrale. 25 chambres équipées de climatisation, TV, coffre-fort, Wi-Fi, sèche-cheveux. 1 snack-bar. Avec supplément : Spa avec bain bouillonnant, bain à vapeur et massages.



## BUZIOS / PRAIA DO FORTE

# LES PLAGES DU BRÉSIL

> **BUZIOS** : À 3h de Rio, surnommée le « Saint Tropez Brésilien » : plages, ambiance festive et cosmopolite.

### INSOLITO BOUTIQUE HOTEL & SPA \*\*\*\*\* NL

MUST

DÈS 197€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE SUPÉRIEURE

SERVICE SUR-MESURE, DESIGN SOPHISTIQUÉ, GASTRONOMIE.



Sur une colline verdoyante surplombant la plage de Ferradura. 24 suites toutes différentes et réparties dans 5 maisons. Elles sont équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, sèche-cheveux. 2 restaurants, 2 bars. Galerie d'art, club de plage, piscines, sauna, bain à vapeur, bain bouillonnant, bicyclettes. Avec supplément : sports nautiques motorisés, yoga, massages. À noter : Minimum de 2 nuits obligatoires.

### POUSADA DO CORSAIO SUPÉRIEURE

DÈS 104€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE SUPÉRIEURE

CONFORT ET AMBIANCE DÉCONTRACTÉE EN FRONT DE MER.



Face à la plage d'Ossos et proche des attractions et commerces du centre-ville, cette pousada de charme combine confort, qualité et convivialité. 30 chambres réparties en 3 catégories de la « Ch. Supérieure » à la « Ch. De Luxe Supérieure ». Elles sont toutes équipées de climatisation, coffre-fort, minibar, TV, téléphone, sèche-cheveux. 1 restaurant. Piscines dont 1 intérieure, Wi-Fi, salle de jeux avec billard.

Avec supplément : sauna.

> **PRAIA DO FORTE** : À 2h au nord de Salvador, plages semi-désertiques et réserve naturelle.

### IBEROSTAR PRAIA DO FORTE \*\*\*\*\* NL

DÈS 155€\* | TOUT INCLUS | CHAMBRE STANDARD

FAMILIAL, ANIMÉ, LES PIEDS DANS L'EAU.

RÉSERVEZ TÔT : JUSQU'À -20%<sup>(1)</sup>



À 9km du village, en bord de plage. 536 chambres équipées de climatisation, ventilateur au plafond, minibar, coffre-fort, TV, Wi-Fi, sèche-cheveux, balcon ou terrasse. 5 restaurants, 7 bars. Piscines, parc aquatique pour enfants, bain bouillonnant, centre de remise en forme, tennis, volleyball, beach-volley, football, tennis de table, programme d'activités, discothèque, Mini-club, Club ados. Avec supplément : spa, salon de beauté, golf 18 trous.

### TIVOLI ECORESORT PRAIA DO FORTE \*\*\*\*\* NL

DÈS 226€\* | DEMI PENSION | CHAMBRE SUPÉRIEURE

ENVIRONNEMENT PRIVILÉGIÉ, LUXE ET BIEN-ÊTRE.



Au cœur d'une réserve écologique, hôtel en harmonie avec la nature environnante. 291 chambres et villas équipées de climatisation, minibar, coffre-fort, TV, Wi-Fi, sèche-cheveux. 3 restaurants, 2 bars. Piscines dont 1 pour enfants et 1 réservée aux adultes, centre de remise en forme, tennis, football, beach-volley, tennis de table, billard, Mini-club. Avec supplément : baby-sitting, spa, salon de beauté, plongée et sports nautiques, activités environnementales.

Dunes de sable  
Plages sauvages  
Aventure  
Réserves naturelles

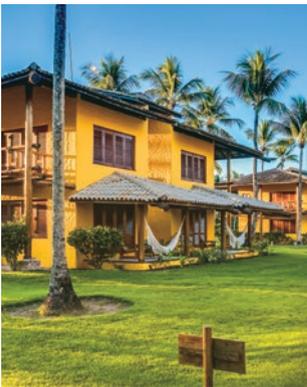


> **MORRO DE SÃO PAULO** : Site paradisiaque sur l'Île du Tinharé, à env. 2h de bateau et 20mn d'avion de Salvador.

### POUSADA VILLA DOS CORAIS SUPÉRIEURE

DÈS 108€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. REZ DE CHAUSSÉE

REFUGE AU CALME, CADRE IDYLLIQUE.



Face aux fameuses piscines naturelles et au cœur d'une végétation préservée. 40 chambres équipées de climatisation, minibar, TV, coffre-fort, sèche-cheveux, balcon avec hamac. 2 restaurants, 1 bar. Piscine, bain à vapeur, beach-volley, tennis, bicyclette, salon de lecture, salle de jeux, centre de remise en forme, bain bouillonnant. Avec supplément : massages, baby-sitting.

> **ILHA GRANDE** : À 180km de Rio, dans l'archipel d'Angra dos Reis, paradis de l'écotourisme et des plages désertes.

### POUSADA NATURALIA STANDARD

DÈS 380€\*\* | 3 JOURS/2NUITS | PETITS DÉJEUNERS | CH. STANDARD

ECO-HÔTEL, AMBIANCE TROPICALE, SÉRÉNITÉ.



Dans un jardin tropical de 1000m², proche du centre-ville d'Abrão et à 60m de la plage. 12 chambres équipées de climatisation, ventilateur, terrasse avec hamac et vue sur l'océan. Pas de TV pour profiter au mieux de la nature. Restaurants et bars à proximité.

> **JERICOACOARA** : À environ 300km de Fortaleza, « Jeri » offre des paysages de rêve : dunes de sable, cocotiers, lagunes turquoise...

### POUSADA VILA KALANGO SUPÉRIEURE

DÈS 130€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. STANDARD

AUTHENTICITÉ, RELAXATION, NATURE, ÉVASION.



Pousada écologique construite avec des matériaux et de l'artisanat local. 24 chambres, bungalows et appartements équipés d'un coffre-fort, Wi-Fi, ventilateur au plafond et/ou climatisation, minibar, pas de TV. 1 restaurant. Piscine, salon TV, yoga. Avec supplément : massages, kitesurf à proximité, surf, planche à voile, stand-up paddle.

### POUSADA LA VILLA SUPÉRIEURE

DÈS 120€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. COLIBRI

ACCUEIL CHALEUREUX, DÉCOR RAFFINÉ ET ÉPURÉ, TRANQUILLITÉ.



Face aux dunes du Parc National, à quelques pas de la plage et du village. 10 chambres équipées d'un ventilateur au plafond, TV, minibar, terrasse. Certaines chambres sont équipées de climatisation. 1 bar/restaurant. Piscine, salon de lecture. Avec supplément : massages, location de buggys, sports nautiques et randonnées à cheval à proximité.

\* Exemple de prix « à partir de » par nuit et par personne en chambre double avec petit déjeuner.  
\*\* Exemple de prix « à partir de » par personne. Pousada Naturalia, 2 nuits en chambre double avec petits déjeuners, au départ de Rio de Janeiro, transferts et traversées en ferry A/R inclus (en services réguliers). Minimum 2 personnes.



# PAYS ANDINS

— BOLIVIE / COLOMBIE / ÉQUATEUR / PÉROU —



TRADITIONS ANCESTRALES  
CIVILISATION INCA  
NATURE PRÉSERVÉE  
JOYAUX HISTORIQUES  
CULTURES DE CAFÉ ET TABAC  
LAMAS ET ALPAGAS

AIRFRANCE

AirEuropa

BRITISH AIRWAYS

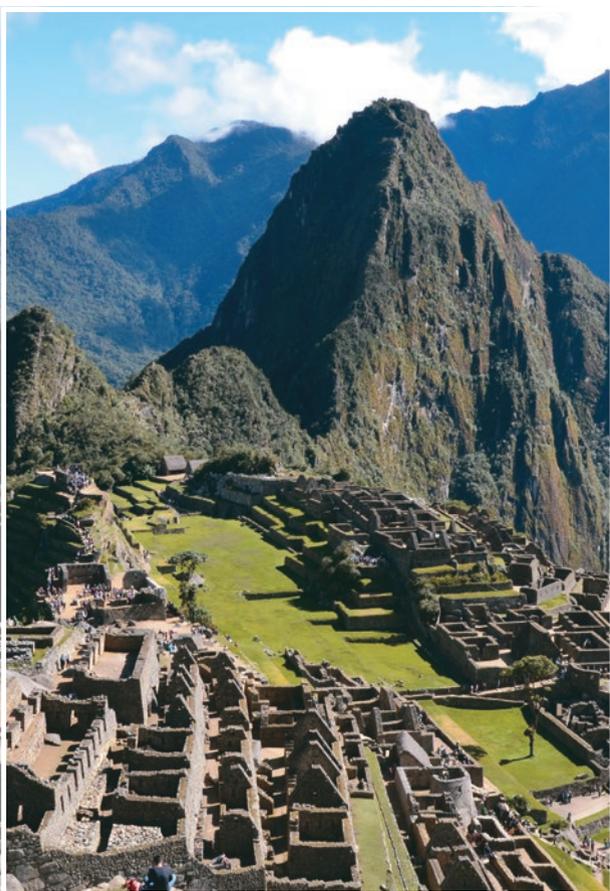
IBERIA

LATAM

# CIRCUIT EMPREINTE DU PÉROU

LIMA - AREQUIPA - LAC TITICACA & ILES UROS  
VALLÉE SACRÉE - MACHU PICCHU

- ✈️ **PARIS → LIMA**  
Nuit à bord.
- 📅 **LIMA** (154m. d'alt.)  
HÔTEL ALLPA 3\*<sup>NL</sup>  
Arrivée et transfert vers le centre-ville. Visite panoramique du centre historique. Arrêt au bar-restaurant « Cordano ». Visite du musée de l'Archéologie. Transfert à l'hôtel et installation. Après-midi et dîner libres. *Musée Archéologique*
- ✈️ **LIMA → AREQUIPA** (2230m. d'alt., 1h30 de vol)  
HÔTEL SANTA ROSA 3\*<sup>NL</sup>  
Transfert vers l'aéroport, vol pour Arequipa. Arrivée et transfert à l'hôtel. Visite à pied de l'Arequipa antique, et des « Tambos », constructions Incas. Découverte du Couvent de Santa Catalina, citadelle religieuse de 20 000m<sup>2</sup>. *Santa Catalina*
- 📅 **AREQUIPA / PUNO** (3827m. d'alt., env. 6h de route)  
HÔTEL CASONA PLAZA 3\*<sup>NL</sup>  
Départ pour Puno en passant par Yura, connue pour ses eaux thermales. Traversée de la steppe désertique jusqu'au Parc National de Salinas et Aguada Blanca. Continuation par Juliaca pour arriver à Puno, berceau de la civilisation Inca. Transfert à l'hôtel et installation. Temps libre.
- 📅 **LAC TITICACA : ILES UROS & COMMUNAUTÉ DE LLACHON**  
(3827m. d'alt.)  
HÔTEL CASONA PLAZA 3\*<sup>NL</sup> *← Titicaca*  
Journée de navigation sur le lac Titicaca, le plus haut lac navigable du monde. Visite des îles flottantes des Uros. Continuation vers Llachon (env. 1h30 de navigation). Rencontre d'un peuple à l'hospitalité légendaire et aux traditions ancestrales. Déjeuner à base de poissons du lac, préparé par les habitants. Retour vers Puno en fin de journée. *Rencontres*
- 📅 **PUNO / CUSCO** (3360m. d'alt., env. 8h de route)  
HÔTEL MUNAY WASI 3\*<sup>NL</sup>  
Départ matinal pour Cusco à travers les paysages grandioses des Andes. Arrivée et installation à l'hôtel. Dîner libre. *Altiplano*
- 📅 **CUSCO**  
HÔTEL MUNAY WASI 3\*<sup>NL</sup>  
Visite de la ville à pied : le Temple du Soleil, le quartier des artisans de San Blas et le marché local de San Pedro. Déjeuner et après-midi libres. Dîner spectacle folklorique.
- 📅 **CUSCO / VALLÉE DE L'URUBAMBA / MACHU PICCHU**  
(2800m. d'alt. en moyenne, env. 3h de train)  
HÔTEL INKA TOWER 3\*<sup>NL</sup> *Train des Andes*  
Journée consacrée à la vallée sacrée de l'Urubamba avec la découverte d'Awanacancha. Visite des villages de Pisac, Maras, et Ollantaytambo. Départ à bord du train des Andes pour Aguas Calientes, au pied du Machu Picchu. Transfert à l'hôtel et installation.
- 📅 **MACHU PICCHU / OLLANTAYTAMBO / CUSCO** (Env. 3h de train)  
HÔTEL MUNAY WASI 3\*<sup>NL</sup>  
Montée en minibus jusqu'au Machu Picchu, reconnu Patrimoine Culturel de l'Humanité par l'UNESCO. Train pour Ollantaytambo, puis bus vers Cusco. *Machu Picchu*
- ✈️ **CUSCO → LIMA** (Env. 1h30) → **PARIS**  
Matinée libre. Transfert à l'aéroport, vol retour vers la France. Nuit à bord.
- **PARIS** : Arrivée en France.



**DATES DE DÉPARTS GARANTIS** Maximum 28 participants  
Dates (1) : maximum 40 participants.

2018 : 08 Novembre<sup>(1)</sup>  
2019 : 21 Février<sup>(1)</sup> - 14 Mars - 04 et 18 Avril - 02 et 16 Mai - 06 Juin - 18 Juillet  
08 Août - 12 et 26 Septembre - 10 et 24 Octobre - 07 Novembre<sup>(1)</sup>

Circuit privatif : nous consulter.  
Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 2 EXTENSIONS COMBINABLES

- > PRÉ-EXTENSION NAZCA (SURVOL POSSIBLE) - 4J/3N
- > EXTENSION AMAZONIE - 3J/2N

<sup>(1)</sup>Exemple de prix TTC « à partir de » par personne au départ de Paris dont 522€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Iberia. Départs garantis minimum 2 personnes.

À noter : prévoir un petit bagage pour la nuit à Aguas Calientes du J8, les grosses valises resteront à Cusco. Certains trajets s'effectuent en services regroupés (J4, J5, J6, J8 & J9). Trajets Arequipa/Puno et Puno/Cusco en bus privé à partir de 12 participants. Sac ou sac à dos limité à 5kg/personne pour les trajets en train J8 & J9. À partir de 15 participants, accompagnateur francophone du J3 au J10. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

**À PARTIR DE**  
**3689€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

**16 JOURS / 13 NUITS**

**2 > 20 PERSONNES**

**DEMI PENSION À PARTIR DU J3**

**3 VOLS DOMESTIQUES**

## CIRCUIT BOLIVIE-PÉROU

# TRÉSORS DE L'ALTIPLANO

PAYSAGES ANDINS - CULTURE INCA  
DÉCOUVERTES CULINAIRES - LAC TITICACA - SALAR D'UYUNI

- PARIS → SANTA CRUZ**  
Nuit à bord.
- SANTA CRUZ** ← Culture indigène  
Accueil et visite panoramique de la ville. Arrêt à « La Recoba », marché de produits typiques des communautés indiennes et andines. Après-midi libre, détente au bord de la piscine. Repas libres. Nuit à hôtel Cortez 3<sup>ML</sup>.
- SANTA CRUZ → SUCRE** (env. 50mn de vol) **Marché**  
Arrivée à Sucre (2750m d'alt.). Visite du marché « Campesino » et dégustation d'un jus de fruits exotiques. Nuit à hôtel Villa Antigua 3<sup>ML</sup>.
- SUCRE / CHATAQUILA** (env. 3h de piste) / **POTOLO / SUCRE**  
Arrivée à la chapelle de Chataquila. Randonnée sur un chemin pré-hispanique. Visite du village de Potolo, où vivent les indiens Jalq'a, dont les tissus sont très réputés pour leurs motifs et couleurs. Nuit à hôtel Villa Antigua 3<sup>ML</sup>.
- SUCRE** **Randonnée**  
Matinée libre. Visite de la ville, du Musée de la fondation ASUR (collection de l'art textile indigène), et du Couvent de San Felipe Néri. Dégustation du chocolat local, la spécialité de Sucre. Nuit à hôtel Villa Antigua 3<sup>ML</sup>.
- SUCRE / POTOSI** (env. 2h30 de route) / **UYUNI** (env. 3h30 de route)  
Arrivée à Potosi (4100m d'alt.). Dégustation d'empanadas. Visite de la Maison de la Monnaie. Tour panoramique du centre historique. Route vers Uyuni (3665m d'alt.). Nuit à hôtel Jardines De Uyuni 3<sup>ML</sup>. **Dégustation**

## EXTENSION COMBINABLE

> EXTENSION AMAZONIE PÉRUVIENNE - 6J/5N

**À noter :** À partir de 21 inscrits, subdivision du groupe pour le guidage, les visites et le transport. Temps de route importants les J6, J9 et J10. Routes à l'état variable. Départ matinal les J6, J9 et J14. J4 : déjeuner en plein air. J7 : déjeuner pique-nique. Altitudes élevées. À Uyuni, hébergement très basique mais correct. Certains trajets terrestres s'effectuent en services partagés. De décembre à mars, saison des pluies dans la région du Salar, il n'est pas toujours possible d'accéder en voiture à l'île d'Incahuasi. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques. (€) : Options avec supplément à réserver avant le départ. Nous consulter.

- UYUNI / SALAR D'UYUNI / UYUNI** (env. 8h d'excursion) **Désert de Sel**  
Départ vers la plus grande plaine de sel au monde et découverte de l'île Incahuasi. Grande traversée du Salar jusqu'au volcan Tunupa. Visite des momies (Chullpas) du village de Coquesa. Apéritif devant le coucher du soleil en plein Salar. Nuit à hôtel Jardines De Uyuni 3<sup>ML</sup>. En option (€) : Nuit dans un hôtel de sel à Colchani.
- UYUNI → LA PAZ** (env. 1h de vol) / **VALLÉE DE LA LUNE / LA PAZ**  
Transfert en téléphérique vers le centre de La Paz (3600m d'alt.). Visite de la Vallée de la Lune et du Centre Historique de La Paz. Nuit à Apart Hôtel Ritz 3<sup>ML</sup>.
- LA PAZ / COPACABANA / PUNO** (env. 6h de route et 1h de bateau) **Titicaca**  
Arrivée au bord du Lac Titicaca (3840m d'alt.). Transfert en bateau vers l'île du Soleil, berceau de la culture Inca. Passage devant le site archéologique de Pillokaina. Déjeuner traditionnel andin. Visite de Yumani. Route vers Puno. Nuit à hôtel Casona Plaza 3<sup>ML</sup>.
- PUNO / CUSCO** (env. 10h d'excursion - 350 km)  
Route à travers l'Altiplano (4335m. d'alt. max.). Visite de sites archéologiques en chemin : Raqchi et Andahuaylillas, la « chapelle Sixtine de l'Amérique Latine ». Arrivée à Cusco (3400m d'alt.). Nuit à hôtel Imperial 3<sup>ML</sup>.
- CUSCO / VALLÉE SACRÉE** (env. 1h30 de route) **Sites Incas**  
Arrivée à Písac (2970m d'alt.) : visite du marché local et du site archéologique. Continuation vers le village inca et la forteresse d'Ollantaytambo (2790m d'alt.). Nuit à hôtel Agustos 3<sup>ML</sup>.
- VALLÉE SACRÉE / MACHU PICCHU / CUSCO** (env. 3h de train)  
Départ en train vers Aguas Calientes. Ascension et visite de la citadelle légendaire du Machu Picchu (2430m d'alt.). Départ de la gare d'Aguas Calientes vers Ollantaytambo. Transfert vers Cusco. Nuit à hôtel Imperial 3<sup>ML</sup>. **Machu Picchu**
- CUSCO**  
Visite de la ville, capitale de l'Empire Inca : la Place d'Armes, le Temple du Soleil et les 4 Ruines environnantes. Après-midi libre. Dîner spectacle folklorique. Nuit à hôtel Imperial 3<sup>ML</sup>. **Folklore**
- CUSCO → LIMA** (env. 1h15 de vol)  
Visite du centre historique de Lima. Déjeuner dans un restaurant avec vue sur le Pacifique. Nuit à hôtel Britania 3<sup>ML</sup>.
- LIMA → PARIS**  
Transfert à l'aéroport, vol retour vers la France. Nuit à bord.
- PARIS :** Arrivée en France.

CODE PRODUIT : CIRTRECOL



DATES DE DÉPARTS GARANTIS Maximum 20 participants.

2018 : 17 Novembre. Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 19 Janvier - 23 Février - 09 et 23 Mars - 06 et 27 Avril - 18 Mai - 01 Juin  
13 Juillet - 10 Août - 21 Septembre - 05 et 19 Octobre - 02, 16 et 30 Novembre.

Circuit réalisable en hôtels de catégories supérieures : Nous consulter.

Circuit privé : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

# ESCAPADES PÉROU

## LE NORD PÉROUVIEN

À PARTIR DE  
**985€\***  
SERVICES PRIVÉS  
GUIDE LOCAL  
FRANCOPHONE

🕒 3 JOURS / 2 NUITS  
👤 BASE 4 PERSONNES  
🍴 DEMI PENSION  
(PT. DÉJ.+ DÉJEUNERS)  
✈️ 2 VOLS DOMESTIQUES

### ARCHEOLOGIE PRÉ-COLOMBIENNE

#### J1 : LIMA → TRUJILLO

HÔTEL CASA ANDINA CLASSIC 3\*<sup>NL</sup>

Arrivée à Trujillo et déjeuner typique avec spectacle de « Caballos de Paso » accompagné d'un couple de danseurs Marinera.

#### J2 : TRUJILLO

HÔTEL CASA ANDINA CLASSIC 3\*<sup>NL</sup>

Visite de la Pyramide de la Lune, l'un des plus importants sanctuaires du Pérou pré-inca. Découverte de la citadelle de Chan Chan, plus grande ville d'argile d'Amérique pré-hispanique, et de Trujillo, la « ville de l'éternel printemps ».

#### J3 : TRUJILLO / CHICLAYO (env. 3h40 de route)

→ LIMA (env. 1h40 de vol)

Départ pour Chiclayo et visite de la tombe, du musée de la Señora de Cao et du musée des Tombes Royales. Transfert à l'aéroport de Chiclayo et envol vers Lima.

À noter : Musée des Tombes Royales fermé le lundi. Les excursions et activités mentionnées s'effectuent avec un guide local privatif parlant français, transfert privé Trujillo/Chiclayo avec guide francophone.

> ESCAPADE RÉALISABLE EN PRÉ EXTENSION DU CIRCUIT EMPREINTE DU PÉROU (PAGE 28). ÉGALEMENT RÉALISABLE AU DÉPART DE CUSCO.



Découverte du pays  
à votre rythme  
Citadelle de Chan Chan  
Musée de la  
Señora de Cao  
Forêt Amazonienne  
Réserve de Tambopata  
Ponts suspendus



## AVENTURE AMAZONIENNE

À PARTIR DE  
**555€\***

SERVICES RÉGULIERS  
GUIDE FRANCOPHONE  
OU ANGLOPHONE

🕒 4 JOURS / 3 NUITS  
👤 2 PERSONNES MIN.

🍴 PENSION COMPLÈTE



### IMMERSION DANS LA JUNGLE AMAZONIENNE.

#### J1 : PUERTO MALDONADO

(env. 30mn de bateau)

LODGE HACIENDA CONCEPCION <sup>STANDARD</sup>

Accueil à l'aéroport et transfert à l'hôtel en bateau. Promenade dans la forêt (Trocha) pour découvrir la faune et la flore locale. Au coucher du soleil, excursion en canoë sur la rivière du Río Madre de Dios.

#### J2 : PUERTO MALDONADO

LODGE HACIENDA CONCEPCION <sup>STANDARD</sup>

Promenade tout au long de la Réserve Nationale de Tambopata jusqu'au Lac Sandoval. Excursion en pirogue à moteur jusqu'au centre d'interprétation d'Inkaterra Canopy, et balade sur des ponts suspendus.

#### J3 : PUERTO MALDONADO

LODGE HACIENDA CONCEPCION <sup>STANDARD</sup>

Excursion à la « Chacra Nativa » pour découvrir les techniques de l'agriculture locale. L'après-midi, navigation en canoë par la Cocha de Inkaterra pour connaître les techniques de pêches utilisées par les communautés natives.

#### J4 : PUERTO MALDONADO

(env. 30mn de bateau)

Transfert en bateau à Puerto Maldonado et à l'aéroport.

À noter : Prévoir un petit bagage. Les visites et excursions sont soumises à modification en fonction du lodge confirmé. Les excursions et activités mentionnées s'effectuent avec un guide anglophone ou francophone (non garanti).

# ESCAPADES PÉROU

## LA VALLÉE SACRÉE



À PARTIR DE  
**667€\***  
SERVICES PRIVÉS  
GUIDE LOCAL  
FRANCOPHONE

4 JOURS / 3 NUITS

BASE 4 PERSONNES

PETITS DÉJEUNERS  
+ 2 DÉJ. (J3 ET J4)

### CUSCO, VALLÉE SACRÉE ET MACHU PICCHU.

#### J1 : CUSCO

HÔTEL MUNAY WASI 3\*<sup>NL</sup>

Matinée libre. L'après-midi, visite à pied de la ville de Cusco, nombril du monde inca.

#### J2 : CUSCO / VALLÉE SACRÉE (env. 1h30 de bus)

HÔTEL AGUSTOS 3\*<sup>NL</sup>

Journée d'excursion dans la vallée de l'Urubamba, la Vallée Sacrée des Incas. Découverte de Pisac et du village Inca d'Ollantaytambo à 2972m d'alt.

#### J3 : VALLÉE SACRÉE / MACHU PICCHU /

CUSCO (env. 3h de train et 2h de route)

HÔTEL AGUSTOS 3\*<sup>NL</sup>

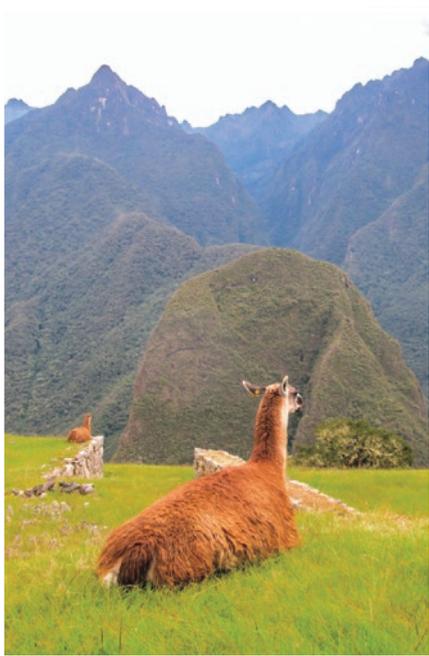
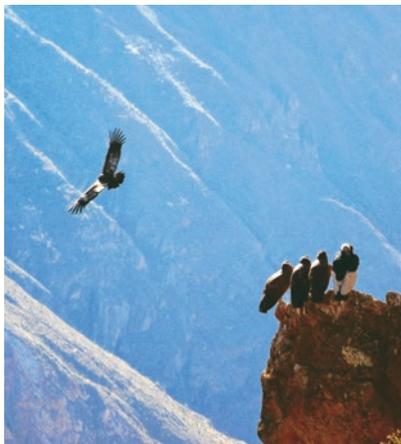
Train pour Aguas Calientes, et bus pour découvrir le mythique Machu Picchu, symbole de la civilisation inca. Retour en train et bus pour Cusco.

#### J4 : CUSCO

Petit déjeuner et fin de l'escapade

**À noter :** Prévoir un petit bagage pour les nuits dans la Vallée Sacrée, sac à dos limité à 5kg par personne pour les trajets en train le J3. Altitude élevée. Les excursions et activités mentionnées s'effectuent avec un guide local privatif francophone. Certains trajets s'effectuent en services partagés (J3).

> ESCAPADE RÉALISABLE EN 5 JOURS / 4 NUITS  
AVEC 1 NUIT AU VILLAGE DE MACHU PICCHU



La vallée sacrée  
des Incas : Urubamba.  
Mythique Machu Picchu.  
Couvent de  
Santa Catalina.  
Croix du Condor  
Villages typiques.



## LE CANYON DE COLCA

À PARTIR DE  
**635€\***  
SERVICES PRIVÉS  
GUIDE LOCAL  
FRANCOPHONE

4 JOURS / 3 NUITS

BASE 4 PERSONNES

PT. DÉJEUNER ET  
PENSION COMPLÈTE J2 ET J3



### PAYSAGES GRANDIOSES - ROYAUME DU CONDOR.

#### J1 : AREQUIPA

HÔTEL SANTA ROSA 3\*<sup>NL</sup>

Découverte à pied de l'Arequipa antique (2230m d'alt.), visite des « Tambos » et du Couvent de Santa Catalina. Repas libres.

#### J2 : AREQUIPA / CANYON DE COLCA

(env. 4h30 de bus, 3400m d'alt.)

HÔTEL CASA ANDINA CLASSIC 3\*<sup>NL</sup>

Départ pour la vallée du Colca en passant par une zone de la Réserve Nationale d'Aguada Blanca, où l'on rencontre des troupeaux de lamas et d'alpagas. Arrivée à Chivay et visite de la station thermale de la Calera. Ces thermes aux multiples vertus curatives sont très appréciés des habitants de la région.

#### J3 : CANYON DE COLCA

HÔTEL CASA ANDINA CLASSIC 3\*<sup>NL</sup>

Départ matinal pour la Croix du Condor. Passage au mirador de Tapay et de La Media Luna. Promenade vers le Mirador d'Achachihua. Visite des villages typiques de Pinchollo, Maca et Yanque.

#### J4 : CANYON DE COLCA / PUNO

(env. 7h de bus, 3827m d'alt.)

Départ vers Puno en passant par Sumbay, traversée d'Imata (l'endroit le plus froid du Pérou en hiver à 4300m d'alt.) jusqu'à Lagunilla et Santa Lucía. Arrivée à Puno.

**À noter :** J3 : départ matinal. Altitude élevée. Les excursions et activités mentionnées s'effectuent avec un guide local privatif francophone.

\* Exemple de prix « à partir de » par personne, base 4 personnes, au départ de Cusco ou Arequipa. Repas et visites mentionnés. Programmes détaillés sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

## LES PERLES DU PÉROU



## TRAIN ANDEAN EXPLORER

À PARTIR DE  
**620€\***  
SERVICES REGROUPÉS

🕒 2 JOURS / 1 NUIT  
👤 BASE 2 PERSONNES  
🍴 PENSION COMPLÈTE

TRAJET « ESPRIT DES ANDES PUNO/CUSCO »

## EXPÉRIENCE INSOLITE À BORD DU LÉGENDAIRE TRAIN DE LUXE

Laissez-vous transporter à bord du magnifique train Belmond® Andean Explorer, ancien train de luxe de l'Orient Express datant des années 1920. Récemment rénové, il offre des cabines confortables au décor raffiné, un salon de détente, un restaurant gastronomique ainsi qu'un spa. Vous traverserez les hauts plateaux andins de Puno à Cusco, en longeant les bords du Lac Titicaca.

Expérience unique !

Programmes détaillés sur demande.

À noter : Le train ne circule pas au mois de février. Trajet « Esprit des Andes Puno/Cusco » : départ les mercredis. Trajet « Montagnes Péruviennes Cusco/Arequipa » : départ les jeudis. Trajet « Plaines andines et découverte des îles Arequipa/Cusco » : départ les samedis. Trajet « Esprit de l'eau Cusco/Puno » : départ les mardis.

UNIQUE : TRAJET ET NUIT À BORD DU TRAIN DE LUXE BELMOND® ANDEAN EXPLORER  
RÉALISABLE EN DIFFÉRENTS MODULES DE 1 OU 2 NUITS

## - SÉJOURS



#CUSCO ancienne Capitale de l'Empire Inca.  
**INKATERRA LA CASONA** ★★★★★ NL

DÈS 225€\*\* | PETIT DÉJEUNER | SUITE PATIO

## ANCIEN MANOIR DU XVIÈME SIÈCLE

En plein cœur de la ville historique. Ancien manoir construit par les premiers conquistadors au XVIème siècle et membre des « Relais & Châteaux »®. 11 suites au style colonial disposées autour d'une cour intérieure à l'espagnole. Elles sont équipées de TV, Wi-Fi, coffre-fort, minibar, salle de bains. Restaurant et spa.



#LAC TITICACA plus haut lac navigable du monde (3800m d'alt.) !  
**TITILAKA RESORT** ★★★★★ NL

DÈS 550€\*\* | PENSION COMPLÈTE | SUITE KING

## VÉRITABLE HAVRE DE PAIX, LUXE ET PAYSAGE UNIQUE

Unique hôtel de la péninsule, il est un véritable oasis de tranquillité au bord du lac. 18 chambres ultra modernes, avec vue époustouflante sur le lac. Elles sont équipées de sol chauffant, coffre-fort, minibar, salle de bains avec sèche-cheveux, Wi-Fi. Piscine. Restaurant, spa, nombreuses excursions au départ de l'hôtel.

Carthagène des Indes  
Bucaramanga  
Barichara  
Villa de Leyva  
Zipaquirá  
Bogota

À PARTIR DE  
**2550€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

🕒 12 JOURS / 10 NUITS

👤 4 > 20 PERSONNES

🍴 DEMI PENSION  
MOINS 3 REPAS (J8, 9, 10)

✈️ 2 VOLS DOMESTIQUES



# CIRCUIT EMPREINTE DE LA COLOMBIE

PASSÉ COLONIAL  
RENCONTRE AVEC DES CULTIVATEURS DE CAFÉ  
LA SÉDUISANTE CARTHAGÈNE



## PARIS → BOGOTA

HÔTEL BH BICENTENARIO 3<sup>NL</sup>  
Accueil, transfert et installation à l'hôtel. Dîner et nuit.



## BOGOTA

HÔTEL BH BICENTENARIO 3<sup>NL</sup> ← Musée Botero  
Ascension en funiculaire au Monserrate (3200m d'Alt.). Découverte du quartier colonial de la Candelaria. Dégustation du plat typique « ajiaco ». Visite du Musée Botero et du Musée de l'Or. Dîner-spectacle folklorique (à partir de 10 personnes).



## BOGOTA / ZIPAQUIRA / VILLA DE LEYVA (env. 4h de route)

HÔTEL SOL DE LA VILLA 2<sup>NL</sup> Cathédrale de Sel  
Promenade au marché aux fleurs de Paloquemado. Dégustation de jus de fruits et d'une « empanada ». Visite de la Cathédrale de Sel de Zipaquirá. Continuation vers Villa de Leyva.



## VILLA DE LEYVA / RAQUIRA / VILLA DE LEYVA (env. 2h de route)

HÔTEL SOL DE LA VILLA 2<sup>NL</sup>  
Promenade dans les rues pittoresques de Villa de Leyva. Visite du parc archéologique « El Infiernito » et du Musée « El Fossil ». Visite de Raquirá, capitale de l'artisanat. Apéritif autour d'une partie de « Tejo », jeu traditionnel colombien.



## VILLA DE LEYVA / BARICHARA (env. 4h de route)

Colonial

HÔTEL MACEDONIA 3<sup>NL</sup>  
Route pour Barichara et visite du centre historique : son église Santa Barbara, le parc Central et le parc des Sculptures. Point de vue spectaculaire du haut de la ville sur le canyon de Suarez.



## BARICHARA / GUANE / BARICHARA (env. 3h de marche + 30mn de route)

HÔTEL MACEDONIA 3<sup>NL</sup> Dégustation  
Marche sur le sentier royal de la colonisation jusqu'à Guane. Dégustation de « Sabajon » et de fourmis grillées. Visite d'un atelier de fabrication de papier. Retour à Barichara en « tuk-tuk » ou « chiva » traditionnels.



## BARICHARA / ZONE CAFÉIÈRE / BUCARAMANGA (env. 6h de route)

RAMADA HOTEL 4<sup>NL</sup> Hacienda  
Passage par le Canyon Chicamocha et arrivée dans une hacienda traditionnelle de café. Promenade dans la plantation. **En option (S)** : Ascension en téléphérique au Canyon Chicamocha.



## BUCARAMANGA → CARTHAGÈNE (2h30 de vol via Bogota)

HÔTEL ARTILLERIA 3<sup>NL</sup>  
Arrivée à Carthagène, la « Perle des Caraïbes ». Initiation à la salsa. Dîner libre.



## CARTHAGÈNE

HÔTEL ARTILLERIA 3<sup>NL</sup>  
Tour de ville : les quartiers coloniaux, la forteresse San Felipe, le Musée de l'Émeraude. Dîner libre. Coucher de soleil sur la baie en yacht (à partir de 10 personnes).



## CARTHAGÈNE

HÔTEL ARTILLERIA 3<sup>NL</sup> Détente!  
Journée et déjeuner libres pour parcourir la ville ou partir en excursion :  
**En option (S)** : détente balnéaire sur l'Île du Rosaire située à 1h de bateau OU visite de La Boquilla, village de pêcheurs, et promenade en bateau dans les mangroves (avec guide hispanophone). Dîner de spécialités colombiennes.



## CARTHAGÈNE → BOGOTA (1h30 de vol) → PARIS

Transfert et vol retour vers la France. Nuit à bord.

**PARIS** : Arrivée en France.

## DATES DE DÉPARTS GARANTIS

Maximum 20 participants.

2018 : 09 et 23 Nov. : se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 08 Février - 08 Mars - 12 Avril - 03 Mai - 07 Juin - 12 Juillet - 02 Août  
06 Septembre - 18 Octobre - 08 et 22 Novembre.

Circuit privatif : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 2 EXTENSIONS COMBINABLES

- > EXTENSION CARTHAGÈNE - 3J/2N (DÉBUTE LE J11 DU CIRCUIT DE BASE).
- > EXTENSION BALNÉAIRE À SANTA MARTA - 3J/2N (DÉBUTE LE J11 DU CIRCUIT DE BASE).

### CODE PRODUIT : EMPCOLCOL

À noter : La Colombie ne mérite plus sa mauvaise réputation, la beauté du pays, ses paysages et le sourire des Colombiens vous surprendront. Le J6, marche de 3h (possibilité motos taxis avec supplément). Les hôtels proposés sont simples mais de « charme ». Ce circuit regroupe d'autres voyageurs francophones. Les pourboires aux guides et chauffeurs ne sont pas inclus (prévoir 3 à 5USD/jour /pers.). (S) : Options avec supplément, à régler sur place. Nous consulter. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne au départ de Paris dont 460€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Iberia. Départs garantis minimum 4 personnes.

# CIRCUIT

## EMPREINTE DE L'ÉQUATEUR

DÉGUSTATIONS DE PRODUITS LOCAUX  
RENCONTRE AVEC LES PEUPLES D'AMAZONIE  
EXCURSIONS HORS DES SENTIERS BATTUS



### PARIS → QUITO

HÔTEL MASAYA 3\*<sup>NL</sup>

Accueil à l'aéroport et transfert à l'hôtel. Dîner libre.



### QUITO

HÔTEL MASAYA 3\*<sup>NL</sup>

Visite du centre historique de Quito. Ascension au sommet du Panecillo et découverte du Couvent San Diego. Visite du marché San Francisco.



### QUITO / OTAVALO / PEGUCHE / SAN CLEMENTE (env. 3h30 de route)

NUIT CHEZ L'HABITANT ou possibilité nuit à l'hôtel Pueblo Viejo (standard) (en option (€)) Route vers la région des lacs et visite du marché d'Otavallo. Découverte d'un atelier de fabrication artisanale d'instruments de musique à Peguche. Rencontre et temps de partage avec la communauté de San Clemente.

← Chez l'habitant



### SAN CLEMENTE / QUITATO / AMAZONIE (env. 5h30 de route)

LODGE SHANDIA <sup>STANDARD</sup>

Départ vers l'Amazonie en passant par Quitsato pour visiter l'horloge solaire à la « moitié du monde ». Dégustation de « bizcochos », biscuits traditionnels. Arrivée à Misahualli, porte d'entrée de l'Amazonie. Démonstration de chants et danses folkloriques.



### AMAZONIE

LODGE SHANDIA <sup>STANDARD</sup>

Communauté Indigène

Randonnée vers les cascades de Pimpilala et les piscines naturelles, idéales pour la détente. Visite d'une ferme typique pour découvrir les produits locaux dont le cacao, et d'une communauté Quechua. Retour au lodge et participation à la fabrication de chocolat.



### AMAZONIE / PUYO / BAÑOS (env. 2h30 de route)

HÔTEL DONDE IVAN 3\*<sup>NL</sup>

Cascades

Visite d'un atelier de fabrication d'objets en bois de balsa à Puyo et découverte d'un centre de soins des animaux sauvages. Excursion aux cascades Pailón del Diablo et Manto de la Novia. Arrivée à Baños (5100m d'Alt.), dégustation de « melcocha », visite d'un atelier artisanal de Tagua et tour de ville.



### BAÑOS / CHIMBORAZO / ALAUSI (env. 3h de route)

HÔTEL DONDE IVAN 3\*<sup>NL</sup>

Départ pour la réserve de Chimborazo et son volcan culminant à 6310m d'Alt. Visite du musée du lama et continuation vers le village d'Alausi.



### ALAUSI / INGAPIRCA / CUENCA (env. 3h30 de route)

HÔTEL CARVALLO 3\*<sup>NL</sup>

Train

Excursion à bord du célèbre train de la « Nariz del Diablo ». Passage par Ingapirca, site archéologique inca et arrivée à Cuenca.



### CUENCA / GUAYAQUIL (env. 3h30 de route)

HÔTEL CITY PLAZA 3\*<sup>NL</sup>

Visite de Cuenca et d'une fabrique de chapeaux de paille « toquilla ». Passage par le Parc National El Cajas et son lac (4000m d'Alt.), visite d'une exploitation de cacao, démonstration d'élaboration du chocolat amer et dégustation. Continuation vers Guayaquil.



### GUAYAQUIL → PARIS (env. 3h30 de route)

Transfert à l'aéroport, vol retour vers la France. Nuit à bord.

PARIS : Arrivée en France.



11 JOURS / 9 NUITS



2-20 PERSONNES



PENSION COMPLÈTE  
MOINS 2 REPAS (J1 & J10)

À PARTIR DE

2645€\*  
GUIDE FRANCOPHONE



### DATES DE DÉPARTS GARANTIS

Maximum 20 participants.

2018 : 13 Novembre - 18 Décembre. Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.

2019 : 16 Février - 16 et 30 Mars - 04 et 25 Mai - 06 Juillet - 03 Août - 14 Septembre - 12 Octobre - 09 et 23 Novembre.

Circuit réalisable en hôtels de catégories supérieures : Nous consulter

Circuit privatif : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

### 3 EXTENSIONS COMBINABLES

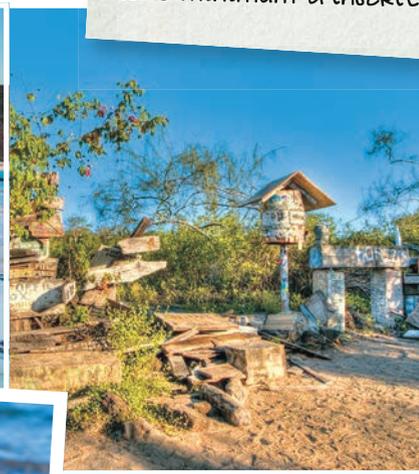
- > PRÉ-EXTENSION À QUITO - 2J/1N AVEC EXCURSIONS AU CHOIX
- > EXTENSION CROISIÈRES AUX ÎLES GALAPAGOS - 5J/4N (VOIR P. 35)
- > EXTENSION BALNÉAIRE À PUERTO LOPEZ - 4J/3N

À noter : Pour le séjour en Amazonie, prévoir un petit bagage avec le strict nécessaire. À partir de 21 inscrits, subdivision du groupe pour le guidage, les visites et le transport. Altitude élevée. Temps de route importants le J4. Le déjeuner du J10 n'est pas inclus. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques. (€) : Options avec supplément à réserver avant le départ. Nous consulter.

# CROISIÈRE

# ÎLES GALAPAGOS

Croisière francophone.  
Guide Naturaliste francophone.  
Départs garantis sans minimum d'inscrits.



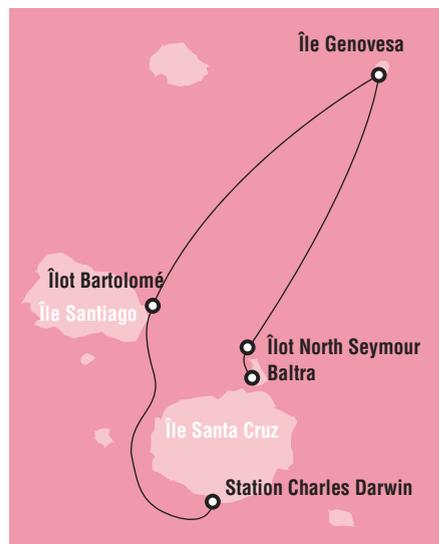
À PARTIR DE **2610€\***  
GUIDE NATURALISTE FRANCOPHONE

- 5 J / 4 N (3 NUITS À BORD)
- 1-16 PERSONNES
- PENSION COMPLÈTE DU J2 > PT. DE J5
- 2 VOLS DOMESTIQUES

## À DÉCOUVRIR :

SÉJOURS GALAPAGOS À SANTA CRUZ - 4J/3N  
AVEC 1 OU 2 NAVIGATIONS INCLUSES.

Tarifs et programmes détaillés : nous consulter.



## CROISIÈRE FRANCOPHONE AUX GALAPAGOS

CABINES CONFORTABLES - DÉCOUVERTE DE LA FAUNE - PAYSAGES UNIQUES  
A BORD D'UN CATAMARAN A MOTEUR COMPOSÉ DE 8 CABINES

### J1 : QUITO OU GUAYAQUIL

Repas libres. Nuit à Quito ou à Guayaquil en hôtel de catégorie 4\*<sup>ML</sup>.

### J2 : QUITO OU GUAYAQUIL → BALTRA / ÎLOT NORTH SEYMOUR

Transfert à l'aéroport et vol vers Baltra. À l'arrivée, accueil par votre guide. Transfert sur le bateau et installation dans les cabines. Cocktail de bienvenue. Visite de l'îlot North Seymour, l'un des sites les plus visités. Observation des colonies de fous à pattes bleues et de frégates. Nuit à bord.

### J3 : ÎLE GENOVESA : BARRANCO / BAIE DARWIN

Excursion sur le sentier Barranco, lieu de nidification des fous à pattes rouges, des fous de Nazca et des pétrels de tempête. Retour à bord : rafraîchissement et collation. Débarquement dans la baie Darwin sur l'île Genovesa, sur une magnifique plage de corail et sable blanc. Baignade possible dans les eaux cristallines. Nuit à bord.

### J4 : ÎLOT BARTOLOMÉ / ÎLE SANTIAGO : BAIE SULLIVAN

Débarquement sec à Bartolomé, îlot volcanique offrant des paysages sauvages et les plus beaux panoramas de tout l'archipel. Vue panoramique depuis l'idyllique « Pinnacle Bay ». Retour à bord. Navigation vers la Baie Sullivan, où les tortues vertes du Pacifique pondent leurs œufs de façon saisonnière. Observation possible des lézards de lave, criquets, crabes... Nuit à bord.

### J5 : ÎLE SANTA CRUZ : STATION CHARLES DARWIN / BALTRA → QUITO OU GUAYAQUIL

Débarquement et visite de la Station Charles Darwin, pour comprendre comment se réalise la protection et la conservation des îles. Découverte du centre d'information, du hall d'exposition Van Staelen, du centre d'élevage des tortues des Galapagos. Transfert à l'aéroport de Baltra. Vol retour vers Quito ou Guayaquil. Repas libres.

À noter : Programme soumis à modifications selon le climat et les courants marins.

## DATES DE DÉPARTS GARANTIS

2018 : Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.

2019 : 24 Février - 12 Mai <sup>(1)</sup> - 14 Juillet - 11 Août

22 Septembre - 20 Octobre - 17 Novembre.

Programme détaillé sur demande.

<sup>(1)</sup> À cette date, itinéraire de croisière différent. Nous consulter.

## EXTENSION COMBINABLE

> RÉALISABLE EN EXTENSION  
DE L'EMPREINTE DE L'ÉQUATEUR (VOIR P. 34)

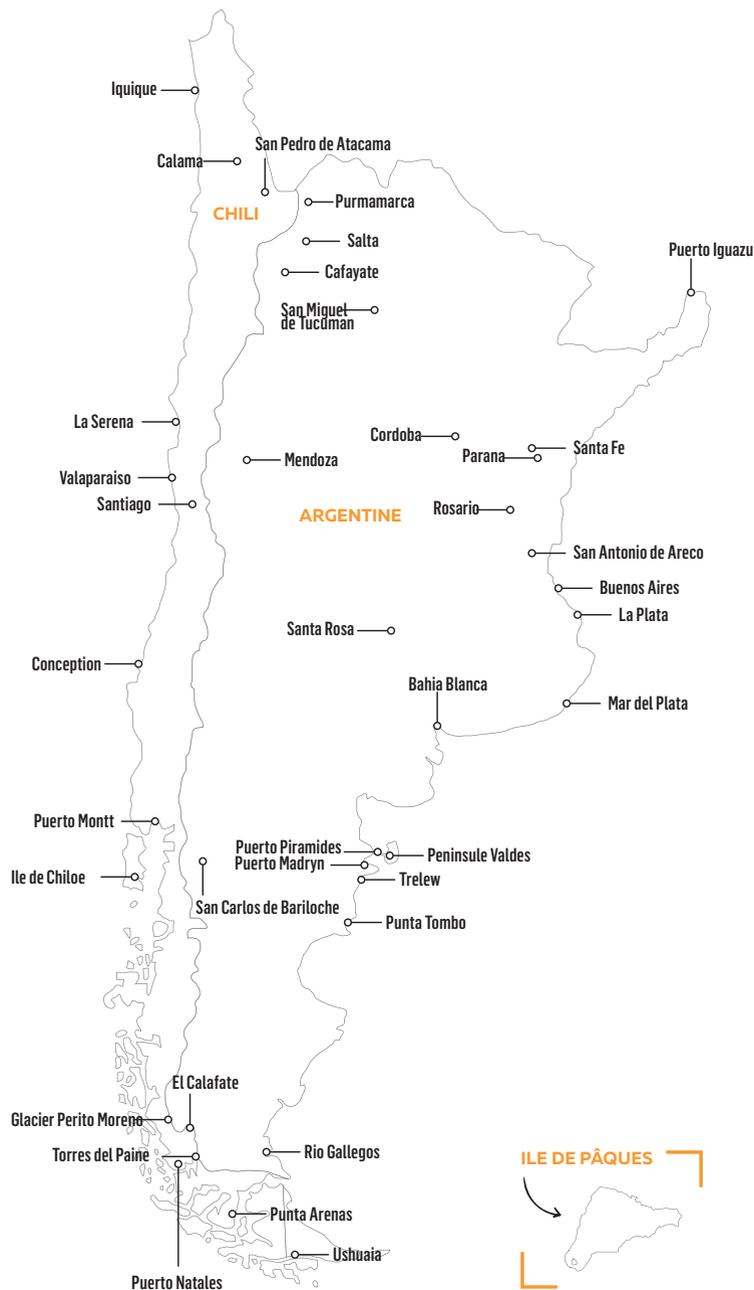
**CARACTÉRISTIQUES DU BATEAU M/C ARCHIPEL I :** Catamaran à moteur de catégorie Touriste Supérieure de 26.8m de long et 10.8m de large. Capacité maximale : 16 passagers. 8 cabines doubles spacieuses équipées d'une salle de bains avec toilettes, sèche-cheveux, climatisation, coffre-fort. Espaces communs : Salle à manger, bibliothèque, DVD, solarium, bar.

\*Exemple de prix TTC «à partir de» par personne au départ de Guayaquil, en chambre double à l'hôtel à Guayaquil et en cabine double à bord du bateau. Départs garantis sans minimum d'inscrits. Taxes d'entrée aux îles Galapagos et carte de contrôle migratoire : 120 USD à régler sur place (prix référentiel sujet à modification). Taxe de transport terrestre de l'aéroport de Baltra au canal d'Itabaca : 5 USD/trajet à payer sur place en espèces.



# TERRES AUSTRALES

ARGENTINE / CHILI



PAMPA  
TERRE DE FEU  
GLACIERS  
TANGO  
PATAGONIE  
ILE DE PÂQUES



### DATES DE DÉPARTS GARANTIS

Maximum 18 participants.  
2018 : 03 et 17 Novembre - 01 Décembre (se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018)  
2019 : 05 Janvier - 02 et 16 Février - 02 et 16 Mars - 06 Avril - 22 Septembre  
05, 19 Octobre - 02, 16 et 30 Novembre.

Circuit privatif : nous consulter.  
Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## 2 EXTENSIONS COMBINABLES

- > EXTENSION À IGUAZU - 3J/2N
- > EXTENSION À SALTA - 4J/3N

À noter : L'ordre des visites et le programme peuvent être modifiés ou inversés en fonction des conditions climatiques et des horaires des vols. J3 : départ matinal. Déjeuners paniers repas les J3 et J8. Les visites s'effectuent en services partagés avec des passagers d'autres nationalités, dans ce cas le guide sera multilingue dont Français. (€) : Options avec supplément, à réserver avant le départ. Nous consulter.

# CIRCUIT EMPREINTE DE L'ARGENTINE

LES INCONTOURNABLES DE LA PATAGONIE  
PERITO MORENO-MANCHOTS DE MAGELLAN-FAUNE MARINE



### PARIS → BUENOS AIRES

Nuit à bord.



### BUENOS AIRES

HÔTEL IMPERIAL PARK 3<sup>\*NL</sup>

Accueil et transfert à l'hôtel. Déjeuner. Visite de la ville avec ses quartiers aux styles très différents, le théâtre Colon, la Place de Mayo... Dîner.



### BUENOS AIRES → TRELEW (2h de vol)

PUNTA TOMBO / PUERTO MADRYN (5h de route)

HÔTEL BAHIA NUEVA 3<sup>\*NL</sup>

Arrivée à Trelew. Excursion à la Réserve de Punta Tombo, habitat des manchots de Magellan (observation possible de septembre à avril) et d'autres animaux marins et terrestres. Transfert à Puerto Madryn.

Faune  
Marine



### PUERTO MADRYN / PÉNINSULE DE VALDÈS / PUERTO MADRYN

(2h de route)

HÔTEL BAHIA NUEVA 3<sup>\*NL</sup>

Excursion sur la Péninsule de Valdès. Ses falaises rocheuses, plages de sable, îles et baies offrent un spectacle inoubliable. Rencontre avec les baleines (de juin à décembre) et les éléphants de mer.



### PUERTO MADRYN / TRELEW → USHUAÏA (env. 2h15 de vol)

HOSTERIA DEL RECODO 3<sup>\*NL</sup>

Transfert à l'aéroport de Trelew. Vol vers Ushuaïa.

En option (€) : Croisière sur le Canal de Beagle.



### USHUAÏA / PARC NATIONAL TERRE DE FEU / USHUAÏA (1h de route)

HOSTERIA DEL RECODO 3<sup>\*NL</sup>

Matinée au Parc National Terre de Feu avec observation de la faune et de la flore. Visite de l'Ensenada, du lac Acigami et de la Baie de Lapataia. Après-midi libre

OU en option (€) : Ticket pour le train du bout du monde.

Le Bout du Monde



### USHUAÏA → EL CALAFATE (env. 1h20 de vol)

HÔTEL KALENSHEN CERRO 3<sup>\*NL</sup>

Arrivée à El Calafate et installation à l'hôtel. Soirée à l'estancia 25 de Mayo, au pied du Cerro Calafate, pour un dîner spectacle folklorique.

← Estancia



### EL CALAFATE / PARC NATIONAL LOS GLACIARES

EL CALAFATE (3h de route)

HÔTEL KALENSHEN CERRO 3<sup>\*NL</sup>

Découverte du Parc National de Los Glaciares pour la visite du célèbre Glacier Perito Moreno, merveille naturelle d'Argentine. Traversée de la forêt et promenade sur les passerelles. Vous aurez peut-être la chance d'assister à une chute de blocs de glace.

En option (€) : Safari Nautique (service collectif sans guide).

Glaciers



### EL CALAFATE → BUENOS AIRES (Env. 3h de vol)

HÔTEL IMPERIAL PARK 3<sup>\*NL</sup>

Vol vers Buenos Aires. À l'arrivée, transfert à l'hôtel. Le soir, dîner - spectacle de Tango pour découvrir les origines de cette danse née à la fin du 19ème siècle, avec l'arrivée des immigrants en provenance de toute l'Europe. Aujourd'hui, nombreux sont les lieux où on peut respirer « l'air du tango ».

Tango  
Show



### BUENOS AIRES → PARIS

Matinée libre OU en option (€) : Visite de Tigre, refuge plein de charme et de nature avec navigation sur le Delta. Déjeuner libre. Transfert à l'aéroport. Vol retour vers la France. Nuit à bord.

PARIS : Arrivée en France.

\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne, au départ de Paris dont 543€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Iberia. Départs garantis minimum 2 personnes.



## Circuit ARGENTINE / CHILI

À PARTIR DE  
**4790€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

🕒 14 JOURS / 11 NUITS

🍴 PENSION COMPLÈTE  
MOINS 2 REPAS (J4, J6)

👤 2 > 20 PERSONNES

✈️ 3 VOLS DOMESTIQUES

2 PAYS DES TERRES AUSTRALES-GLACIERS-TERRE DE FEU-VALPARAISO

- ✈️ **PARIS → BUENOS AIRES**  
Nuit à bord.
- 📅 **2**  
**BUENOS AIRES**  
HÔTEL MÉRIT SAN TELMO 3\*<sup>NL</sup>  
Accueil, transfert vers l'hôtel. Déjeuner dans le quartier moderne de Puerto Madero. Visite de la zone sud de Buenos Aires : la Buenos Aires historique. Transfert pour un dîner Tango-Show.
- 📅 **3**  
**BUENOS AIRES**  
HÔTEL MÉRIT SAN TELMO 3\*<sup>NL</sup>  
Visite d'une « estancia gaucha » et déjeuner « Asado » : le fameux « barbecue » argentin. Découverte de la zone nord de la ville : la Buenos Aires traditionnelle. Dîner dans une « pulperia » et dégustation de vin. *Estancia Gaucha*
- ✈️ **BUENOS AIRES → USHUAIA** (env. 3h40 de vol)  
HÔTEL ALTOS USHUAIA 3\*<sup>NL</sup> *Terre de Feu*  
Petit déjeuner libre et vol vers Ushuaia. Départ pour le Parc National de la Terre de Feu par la route du bout du monde. Dégustation de "Legui", une liqueur typiquement argentine. Déjeuner près du Canal de Beagle, puis navigation sur le canal pour une rencontre avec la faune. Dîner à l'hôtel.
- ✈️ **USHUAIA → EL CALAFATE** (env. 1h15 de vol)  
HÔTEL EDENIA PUNTA SOBERANA 3\*<sup>NL</sup>  
Départ pour le Parc National Los Glaciares, Patrimoine Naturel Mondial de l'UNESCO. Safari nautique (env. 1h) pour observer de près le glacier Perito Moreno. *Glaciers*
- 📅 **6**  
**EL CALAFATE**  
HÔTEL EDENIA PUNTA SOBERANA 3\*<sup>NL</sup>  
Journée et déjeuner libre **OU 2 excursions optionnelles (€)** : Navigation sur le lac Argentino (1/2 journée) ou navigation jusqu'à l'Estancia Cristina, visite d'un musée, balade en 4x4 et randonnée (journée).
- 📅 **7**  
**EL CALAFATE / PUERTO NATALES** (env. 5h30 de route)  
HÔTEL VENDAVAL 3\*<sup>NL</sup>  
Transfert à la gare routière pour prendre le bus à destination de Puerto Natales. Transfert à l'hôtel.

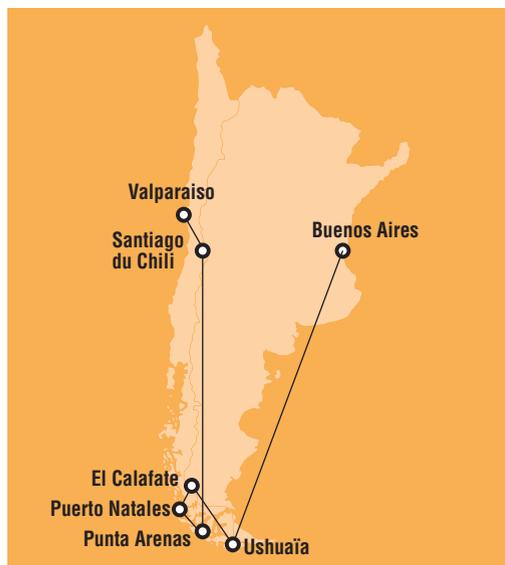
### 3 EXTENSIONS COMBINABLES

- > PRÉ-EXTENSION CHUTES D'IGUAZU - **3J/2N**
- > EXTENSION SAN PEDRO DE ATACAMA - **4J/3N**
- > EXTENSION SUR L'ÎLE DE PÂQUES - **5J/4N**

\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne, au départ de Paris dont 328€ de taxes et hausse carburant sur vol régulier Latam. Départs garantis minimum 2 personnes.

- 📅 **8**  
**PUERTO NATALES / ULTIMA ESPERANZA**  
**PUERTO NATALES** (8h de navigation)  
HÔTEL VENDAVAL 3\*<sup>NL</sup>  
Navigation vers le Fjord d'Ultima Esperanza : découverte des glaciers Serrano et Balmaceda. Déjeuner typique dans une Estancia. *Glaciers*
- 📅 **9**  
**PUERTO NATALES / TORRES DEL PAINE**  
**PUERTO NATALES** (8h de navigation)  
HÔTEL VENDAVAL 3\*<sup>NL</sup>  
Visite du Parc National Torres del Paine et de la grotte du Milodon. *Estancia*
- ✈️ **PUERTO NATALES / PUNTA ARENAS** (env. 3h30 de route)  
→ **SANTIAGO** (env. 4h de vol)  
HÔTEL PANAMERICANA PROVIDENCIA 3\*<sup>NL</sup>  
Transfert en bus vers l'aéroport de Punta Arenas. Arrivée à Santiago et transfert à l'hôtel.
- 📅 **11**  
**SANTIAGO** *Capitale du Chili*  
HÔTEL PANAMERICANA PROVIDENCIA 3\*<sup>NL</sup>  
Matinée libre. Visite guidée de la ville et de ses monuments.
- 📅 **12**  
**SANTIAGO / VALPARAISO / SANTIAGO** (env. 3h de route)  
HÔTEL PANAMERICANA PROVIDENCIA 3\*<sup>NL</sup>  
Visite de Valparaiso « du port jusqu'aux collines ». Découverte de ses ascenseurs et du Mirador « 21 de Mayo ».
- ✈️ **SANTIAGO → PARIS**  
Transfert à l'aéroport et vol retour vers la France. Nuit à bord.
- **PARIS** : Arrivée en France.

CODE PRODUIT : CIRARGCHI



À noter : L'ordre des visites et le programme peuvent être modifiés ou inversés en fonction des conditions climatiques. Le J4 : départ matinal avec collation. J7 et J10, les trajets El Calafate/Puerto Natales/ Punta Arenas s'effectuent en bus de ligne régulière et sans guide. Les transferts maritimes mentionnés s'effectuent en services partagés (avec guide). Pas de guide lors du safari nautique (J5). Déjeuners sous forme de panier repas les jours 5-7-10. À partir de 21 participants, subdivision du groupe pour le guidage, les visites et le transport. (€) : Options avec supplément, à réserver avant le départ. Nous consulter.

**DATES DE DÉPARTS GARANTIS** Maximum 20 participants.

2018 : Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 08 Janvier - 12 et 26 Février - 12 et 26 Mars - 08 et 22 Octobre  
05 et 19 Novembre.

Circuit privatif : nous consulter.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. Circuit réalisable en hôtels de catégorie supérieure. Nous consulter.

## #SUGGESTIONS

- > Cours de tango et dîner spectacle.
- > Evita Peron et ses bijoux.
- > Sortie shopping avec guide.
- > Colonia del Sacramento (Uruguay).

## BUENOS AIRES

# SELON VOS ENVIES

**BUENOS AIRES** : Fascinante, cosmopolite, élégante et nostalgique / **Recoleta** : Quartier raffiné où se concentre la vie culturelle. **San Telmo** : Ambiance bohème, berceau du tango argentin. **Avenida 9 de Julio** : Avenue principale où se trouve le célèbre obélisque et le théâtre Colon. **Palermo Soho** : Quartier artistique, avant-gardiste, lieu de rencontre des jeunes Porteños.

RECOLETA

### ALVEAR PALACE \*\*\*\*\*NL

DÈS 210€\* | PT. DÉJEUNER | CH. PALACE PREMIER

DÉCOR EMBLÉMATIQUE ET ÉLÉGANT,  
SERVICE PERSONNALISÉ.



Hôtel luxueux au cœur de La Recoleta. 197 chambres équipées de coffre-fort, TV, Wi-Fi, baignoire à hydro-massage, sèche-cheveux. 3 restaurants, 2 bars. Piscine, centre de remise en forme. Avec supplément : Spa.

MUST

PALERMO SOHO

### HÔTEL BOUTIQUE MINE

DÈS 106€\* | PETIT DÉJEUNER | CH. CLASSIQUE

STYLE AVANT-GARDISTE, AMBIANCE INTIMISTE.



À quelques pas de la Place Julio Cortazar et à proximité des galeries d'art, cafés et restaurants. 20 chambres toutes différentes équipées de climatisation, TV, coffre-fort, minibar, sèche-cheveux, Wi-Fi. Piscine, salon TV, bibliothèque. Bar.

AVENIDA 9 DE JULIO

### NH 9 DE JULIO \*\*\*\*\*NL

DÈS 58€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE STANDARD

CLASSIQUE ET CONFORTABLE, VUES PANORAMIQUES.



Sur la plus grande avenue de la ville, à proximité de toutes les commodités. 175 chambres et suites équipées de climatisation, coffre-fort, minibar, Wi-Fi, sèche-cheveux. 1 restaurant, 1 bar. Piscine, terrasse, centre de remise en forme, sauna.

SAN TELMO

### KENTON PALACE \*\*\*\*\*NL

DÈS 49€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE CLASSIQUE

STYLE URBAIN ET MODERNE, SPA.



Hôtel élégant et chaleureux, au cœur du quartier traditionnel de San Telmo. 82 chambres équipées de climatisation, TV, coffre-fort, minibar, Wi-Fi. Piscine, centre de remise en forme. Restaurant, bar à vins. Avec supplément : Spa, parking.

RECOLETA

### CYAN HOTEL DE LAS AMERICAS \*\*\*\*\*NL

DÈS 46€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE CLASSIQUE

IDÉAL POUR DÉCOUVRIR LA VILLE.



Excellent emplacement, à deux pas de l'Avenue 9 de Julio. 130 chambres spacieuses et confortables équipées de climatisation, TV, Wi-Fi, coffre-fort. 1 restaurant, 1 bar.

SAN TELMO

### MERIT SAN TELMO \*\*\*\*\*NL

DÈS 36€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE STANDARD

CHAMBRES MODERNES ET SPACIEUSES.



Hôtel élégant dans le quartier de San Telmo et à quelques pas de Recoleta, 140 chambres spacieuses équipées de climatisation, TV, coffre-fort, minibar, Wi-Fi, sèche-cheveux. Centre de remise en forme. Restaurant, bar.

À noter : Les suggestions d'Empreinte s'effectuent en services réguliers avec guide anglo-hispanophone ou en services privés avec guide francophone, selon les visites. Le dîner-spectacle de tango s'effectue sans service de guide.

**NOUVEAU**

## AUTOTOURS

# ARGENTINE AU VOLANT

Assistance d'un guide lors  
de la prise du véhicule.  
Flexibilité : itinéraires  
possibles sur mesure.

### LA PÉNINSULE DE VALDÉS

À PARTIR DE 445€\*

🕒 4 JOURS / 3 NUITS

👤 BASE 4 PERSONNES

🚗 VÉHICULE DU J1 AU J4

🍴 PETITS DÉJEUNERS



### LE MEILLEUR DU NORD

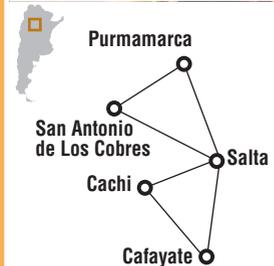
À PARTIR DE 645€\*

🕒 7 JOURS / 6 NUITS

👤 BASE 4 PERSONNES

🚗 VÉHICULE DU J1 AU J7

🍴 PETITS DÉJEUNERS



● **J1: TRELEW / PUERTO MADRYN** (env. 1h de route)  
HÔTEL BAHIA NUEVA 3\*<sup>NL</sup>

○ **J2: PUERTO MADRYN / PUERTO PIRAMIDES /  
PÉNINSULE DE VALDÉS** (env. 4h de route)  
HÔTEL FARO PUNTA DELGADA 3\*<sup>NL</sup>

○ **J3: PÉNINSULE DE VALDÉS / ESTANCIA SAN LORENZO /  
PUERTO MADRYN** (env. 5h30 de route)  
HÔTEL BAHIA NUEVA 3\*<sup>NL</sup>

● **J4: PUERTO MADRYN / PUNTA TOMBO / TRELEW** (env. 6h de route)



● **J1: SALTA**  
HÔTEL DEL VIRREY 3\*<sup>NL</sup>

○ **J2: SALTA / SAN ANTONIO DE LOS COBRES /  
SALINAS GRANDES / PURMAMARCA** (env. 8h de route)  
HÔTEL CASA DE ADOBE 3\*<sup>NL</sup>

○ **J3: PURMAMARCA / QUEBRADA DE HUMAHUACA / SALTA** (env. 4h de route)  
HÔTEL DEL VIRREY 3\*<sup>NL</sup>

○ **J4: SALTA / CACHI / MOLINOS** (env. 6h de route)  
HACIENDA DE MOLINOS 3\*<sup>NL</sup>

○ **J5: MOLINOS / QUEBRADA DE LAS FLECHAS / CAFAYATE** (env. 3h de route)  
HÔTEL LOS SAUCES 3\*<sup>NL</sup>

○ **J6: CAFAYATE / QUEBRADA DE LAS CONCHAS / SALTA** (env. 3h de route)  
HÔTEL DEL VIRREY 3\*<sup>NL</sup>

● **J7: SALTA**

À noter : Pour la location de voiture : âge min. 18 ans, 1 an de permis minimum. **LA PÉNINSULE DE VALDÉS** : Les jours de pluie, l'entrée à la Réserve de Peninsula Valdés peut être compliquée. Saison suggérée pour l'observation de la faune : de Juin à Avril. **LE MEILLEUR DU NORD** : Altitudes élevées (de 1200m d'alt. à 4170m d'alt.). La route de Cafayate à Salta comporte de nombreux virages. Pendant la saison des pluies (Janvier à Mars), quelques chemins sont rendus difficiles d'accès.

\* Exemple de prix « à partir de » par personne, base 4 personnes, au départ de Trelew ou Salta, en chambre double avec petits déjeuners. Location d'un véhicule de catégorie C type Chevrolet Onyx ou similaire. Ne sont pas inclus les frais supplémentaires du véhicule (assurances complémentaires, péages, carburant, frais d'abandon), les droits d'entrées aux sites, visites et activités, le carnet de route. Programmes détaillés sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. Autotours réalisables en hôtels de catégories supérieures : nous consulter.

**NOUVEAU**  
**ESCAPADES**  
**ARGENTINE**

**LES PORTEÑOS :  
 3 PASSIONS**

À PARTIR DE  
**1210€\***  
 SERVICES PRIVÉS  
 GUIDE FRANCOPHONE

🕒 4 JOURS / 3 NUITS  
 👤 BASE 2 PERSONNES  
 🍴 DEMI PENSION DU J2  
 AU J4 + 1 REPAS (J3)

**FOOTBALL, TANGO ET EVITA  
 LA VRAIE BUENOS AIRES**

**J1: BUENOS AIRES**

HÔTEL BOCA BY DESIGN 4\*<sup>NL</sup>

Accueil à l'aéroport, transfert à l'hôtel. Tour dans le centre historique : la Plaza de Mayo, le quartier bohème de San Telmo... Arrêt dans un bar pour découvrir une coutume Porteña dans une atmosphère conviviale : le café. Nuit à l'hôtel.

**J2: BUENOS AIRES**

HÔTEL BOCA BY DESIGN 4\*<sup>NL</sup>

Découverte d'une figure locale qui a bouleversé l'histoire : Evita. Au travers d'un tour thématique, vous saurez tout sur sa vie, son œuvre et sa mort. Retour à l'hôtel. Dîner dans un bar thématique. Nuit à l'hôtel.

**J3: BUENOS AIRES**

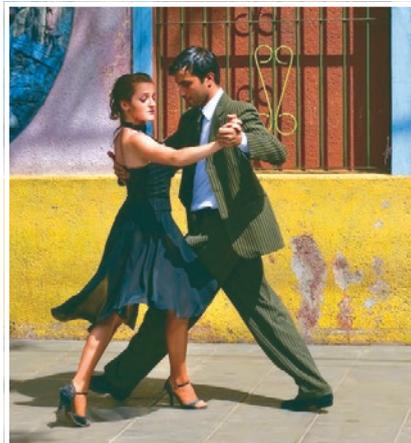
HÔTEL BOCA BY DESIGN 4\*<sup>NL</sup>

Départ pour un tour dédié au Tango. Vous connaîtrez l'histoire de Carlos Gardel, le plus grand chanteur de tango de tous les temps. Le parcours inclut la visite des quartiers San Nicolas (Café Tortoni et Café Los Angelitos), et Abasto. Visite de la maison musée de Carlos Gardel, du Pasaje Zelaya, du Paseo Gardel avec son monument et de l'Esquina Chanta Cuatro. Déjeuner dans un restaurant traditionnel lié avec l'histoire de Gardel. Cours de Tango suivi d'un dîner spectacle de Tango.

**J4: BUENOS AIRES**

Découverte de la 3<sup>ème</sup> passion, qui divise les Porteños : le football. Direction le quartier de La Boca, quartier aux maisons colorées où se trouve le stade du Club Boca Juniors. Visite du Musée du stade. Arrêt à la pizzeria « El Cuartito » pour le déjeuner. Les murs sont décorés avec des photographies, fanions, et maillots de foot. Retour à l'hôtel. Transfert à l'aéroport.

À noter : **VALLÉES DU NORD OUEST ET PUNA** : Altitudes élevées. J4 : départ matinal. Musée Archéologique de Haute Montagne fermé le lundi. La visite de Salta ne peut être effectuée ni les dimanches ni les lundis. De Janvier à Mars l'itinéraire peut être modifié lors de la saison de pluies. **PORTEÑOS : 3 PASSIONS** : La demi-pension comprend les petits déjeuners + 1 dîner le J2, déjeuners les J3 et J4 + 1 dîner spectacle le J3.



Beauté des paysages façonnés par le temps.  
 Petits villages pittoresques  
**UNE EXPLOSION DE COULEURS !**



**LES VALLÉES DU NORD-OUEST ET PUNA**

À PARTIR DE  
**805€\***

SERVICES RÉGULIERS  
 GUIDE MULTILINGUE  
 DONT FRANCOPHONE

🕒 6 JOURS / 5 NUITS  
 👤 2 PERSONNES MIN.

🍴 PETITS DÉJEUNERS  
 À PARTIR DU J2

**PAYSAGES ÉPOUSTOUFLANTS  
 ÉTENDUES SAUVAGES**

**J1: SALTA**

HÔTEL DEL VINO 3\*<sup>NL</sup>

Accueil à l'aéroport (1200m d'alt.), transfert à l'hôtel. Visite de la ville à travers les rues aux bâtiments coloniaux avec entrée au Musée Archéologique de Haute Montagne.

**J2: SALTA / CAFAYATE (329km)**

HÔTEL LOS SAUCES 3\*<sup>NL</sup>

Départ vers les Vallées Calchaquies avec arrêts prévus à la Cuesta del Obispo, la Recta del Tin Tin et au Parc National Los Cardones. Continuation vers Cafayate en passant par Seclantás, Molinos, Angastaco et l'inégalable Quebrada de las Flechas (altitude : max. 3400m). Nuit à l'hôtel.

**J3: CAFAYATE / SALTA (198km)**

HÔTEL DEL VINO 3\*<sup>NL</sup>

Visite de Cafayate et départ vers Salta en visitant la Quebrada de las Conchas, avec ses curieuses formations de roches, telles que l'Amphithéâtre et la Gorge du Diable (altitude : max. 1660m). Nuit à l'hôtel.

**J4: SALTA / PURMAMARCA (320km)**

HÔTEL LA COMARCA 3\*<sup>NL</sup>

Route vers Purmamarca en longeant la Quebrada del Toro, pour découvrir le village de San Antonio de Los Cobres. Traversée de la Puna jusqu'à Salinas Grandes puis continuation par la Cuesta de Lipán jusqu'à Purmamarca (altitude : max 4170m). Installation et nuit à l'hôtel.

**J5: PURMAMARCA / SALTA (320km)**

HÔTEL DEL VINO 3\*<sup>NL</sup>

Journée dans la Quebrada de Humahuaca en visitant les villages typiques aux couleurs vives : Purmamarca, Tilcara, Uquiá et Humahuaca. Retour vers Salta avec arrêt à Maimara pour admirer la Palette du Peintre (altitude : max. 4170m).

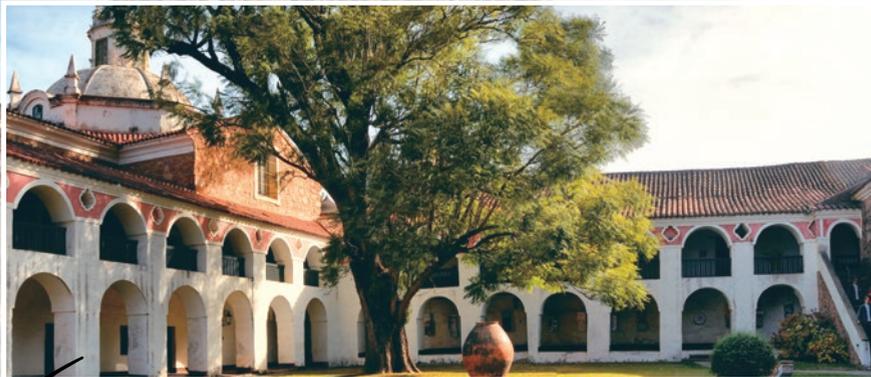
**J6: SALTA**

Matinée libre. Transfert à l'aéroport.

# ESCAPADES

## ARGENTINE

Escapades combinables entre elles.  
Immersion dans une estancia traditionnelle.  
Chutes d'Iguazu majestueuses.



### LA ROUTE DES GAUCHOS

À PARTIR DE  
**1665€\***  
SERVICES PRIVÉS  
GUIDE FRANCOPHONE

🕒 4 JOURS / 3 NUITS  
👤 BASE 2 PERSONNES  
🍴 P. COMPLÈTE DU DÎNER DU J1 AU DÉJEUNER DU J4



### TRADITIONS ET ESTANCIAS GAUCHAS

- J1: BUENOS AIRES**  
HÔTEL KENTON PALACE 4\*<sup>NL</sup>  
Accueil à l'aéroport, transfert à l'hôtel. Visite de la ville, ses monuments, ses différents quartiers, le cimetière de La Recoleta et le Musée José Hernandez.
- J2: BUENOS AIRES / SAN ANTONIO DE ARECO** (110km)  
ESTANCIA OMBU DE ARECO 4\*<sup>NL</sup>  
Départ vers une Estancia, ranch traditionnel argentin. En cours de route, arrêt à San Antonio de Areco, reconnue pour la conservation de ses coutumes créoles. Visite du Musée Ricardo Güiraldes, consacré aux Gauchos et du Musée du peintre Gasparini Osvaldo. Installation à l'Estancia et après-midi consacrée à la détente.
- J3: SAN ANTONIO DE ARECO / CAÑUELAS**  
(env. 3h de route)  
ESTANCIA PUESTO VIEJO 4\*<sup>NL</sup>  
Transfert vers une autre Estancia dédiée à la pratique du polo. Vous y découvrirez le quotidien des Gauchos : élevage, marquage et parcage du bétail.
- J4: CAÑUELAS / BUENOS AIRES** (120km)  
Temps libre à l'Estancia pour profiter des activités, et transfert vers Buenos Aires.

À noter : **LA ROUTE DES GAUCHOS** : J2, départ matinal. **CHUTES D'IGUAZU ET YACUTINGA LODGE** : visites et activités avec guide anglais/espagnol au Lodge. (€) : Options avec supplément, à réserver avant le départ. Nous consulter.

### CHUTES D'IGUAZU ET YACUTINGA LODGE

À PARTIR DE  
**1207€\***

SERVICES RÉGULIERS  
GUIDE MULTILINGUE  
DONT FRANCOPHONE  
À IGUAZU

🕒 5 JOURS / 4 NUITS  
👤 2 PERSONNES MIN.

🍴 PETITS DÉJEUNERS  
+ 3 REPAS (J3 & 4)

### SITE EXCEPTIONNEL ET NATURE PRÉSERVÉE

- J1: PUERTO IGUAZU**  
HÔTEL JARDIN DE IGUAZU 3\*<sup>NL</sup>  
Accueil à l'aéroport. Transfert à l'hôtel. Visites des chutes côté brésilien, déclarées Patrimoine Naturel de l'Humanité par l'UNESCO, et offrant une vue panoramique sur l'île San Martin.
- J2: PUERTO IGUAZU**  
HÔTEL JARDIN DE IGUAZU 3\*<sup>NL</sup>  
Dans la matinée, visite des Chutes d'Iguazú côté argentin, faisant partie des 7 Merveilles de la Nature.  
**En option (€)** : La Grande Aventure : balade en zodiac pour s'approcher des chutes et se balader en forêt. Retour à l'hôtel.
- J3: PUERTO IGUAZU / YACUTINGA LODGE** (env. 3h de route)  
YACUTINGA LODGE <sup>STANDARD</sup>  
Matinée libre. Route à travers le Parc National d'Iguazú pour rejoindre la Réserve Naturelle Yacutinga, située en pleine forêt. Accueil et présentation des activités réalisables pendant votre séjour. Dîner.

- J4: YACUTINGA LODGE** (env. 3h de navigation)  
YACUTINGA LODGE <sup>STANDARD</sup>  
Navigation sur le ruisseau San Francisco, moment idéal pour un safari-photo et observer la faune en général. Déjeuner au lodge. Temps libre, et randonnée accompagnée par des guides spécialisés pour découvrir les différentes zones naturelles, la flore et la faune. Retour au Lodge et dîner.
- J5: YACUTINGA LODGE / PUERTO IGUAZU** (env. 3h de route)  
Le matin, plantation d'une orchidée afin de participer au programme de sauvetage de ces magnifiques fleurs. Transfert à l'aéroport de Puerto Iguazú.



\* Exemple de prix TTC « à partir de » par personne, base chambre double, au départ de Buenos Aires ou Puerto Iguazú. Repas, services et visites mentionnés. Programmes détaillés sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires. Escapades réalisables en hôtels de catégories supérieures : nous consulter. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

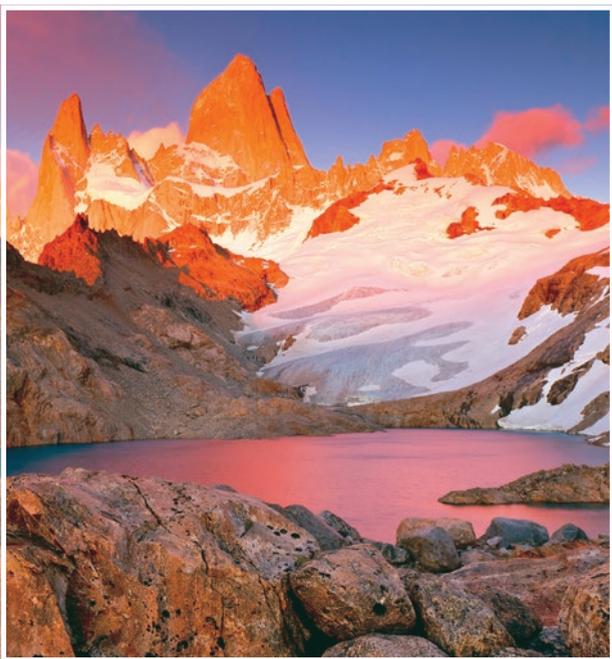
# CIRCUIT EMPREINTE DU CHILI

DÉSERT D'ATACAMA - PAYSAGES ALTIPLANIQUES - GLACIERS DE PATAGONIE



À PARTIR DE  
**3995€\***  
GUIDE FRANCOPHONE

- 🕒 12 JOURS / 9 NUITS
- 👤 2 > 20 PERSONNES
- 🍴 DEMI PENSION PLUS 3 REPAS (J2, 4, 7)
- ✈️ 4 VOLS DOMESTIQUES



## DATES DE DÉPARTS GARANTIS

Maximum 20 participants.  
2018 : Se référer au programme de la brochure Empreinte 2017-2018.  
2019 : 12 et 19 Janvier - 09, 16 et 23 Février - 09 et 23 Mars - 06, 13 et 20 Avril  
04 Mai - 21 Septembre - 05 et 19 Octobre - 02, 16 et 30 Novembre.

Circuit privatif : nous consulter.  
Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

## EXTENSION COMBINABLE

> EXTENSION SUR L'ÎLE DE PÂQUES - 6J/5N (VOIR P : 45)

À noter : Altitude élevée les J4,5,6. Le J6, départ matinal avec petit-déjeuner pique-nique. Déjeuner pique-nique les J7 et J8. Les J7 et J10 : les trajets Punta Arenas/Puerto Natales/Punta Arenas s'effectuent en bus de ligne régulière et sans guide. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques.

- ✈️ **PARIS → SANTIAGO DU CHILI**  
Nuit à bord.
- 📅 **2**  
**SANTIAGO DU CHILI**  
HÔTEL PROVIDENCIA 4\*<sup>NL</sup>  
Accueil, transfert vers l'hôtel, et installation. Déjeuner. Tour de ville de Santiago et ascension au sommet du Cerro San Cristobal offrant une vue panoramique. Dîner.
- 📅 **3**  
**SANTIAGO / VALPARAISO / VIÑA DEL MAR / SANTIAGO**  
(env. 3h de route)  
HÔTEL PROVIDENCIA 4\*<sup>NL</sup> Vallée Centrale  
Excursion au joli port de Valparaíso et à la station balnéaire de Viña del Mar. Sur la route, découverte des vallées de Curacaví et Casablanca.
- ✈️ **SANTIAGO → CALAMA** (env. 1h50 de vol) Vallée de la Lune  
**SAN PEDRO D'ATACAMA** (1h40 de route)  
HÔTEL SAN PEDRO 3\*<sup>NL</sup>  
Arrivée à San Pedro d'Atacama, situé en plein désert. Temps libre pour découvrir le village et son marché andin. Déjeuner. Excursion dans la Vallée de la Lune pour admirer le coucher du soleil avec vue sur la Cordillère et l'Altiplano. Dîner.
- 📅 **5**  
**SAN PEDRO / LAGUNES ALTIPLANIQUES / SALAR D'ATACAMA / SAN PEDRO** (env. 3h de route)  
HÔTEL SAN PEDRO 3\*<sup>NL</sup> Salar  
Découverte des lagunes Miscanti et Miñique, au pied des volcans. Déjeuner simple au village de Socaire. Visite de l'oasis de Toconao (2475m d'Alt.) et du Salar d'Atacama, où se trouve la Réserve Nationale des flamants roses.
- ✈️ **SAN PEDRO / TATIO / CALAMA** (env. 5h de route) → **SANTIAGO** (1h50 de vol)  
HÔTEL HOLIDAY INN AIRPORT 4\*<sup>NL</sup> Geysers  
Découverte des Geysers du Tatio (4000m d'alt.) au lever du soleil. Baignade possible dans les sources d'eau chaude. Arrêt au village de Machuca. Transfert à l'aéroport et vol vers Santiago.
- ✈️ **SANTIAGO → PUNTA ARENAS** (env. 4h de vol) /  
**PUERTO NATALES** (env. 3h15 de route)  
HÔTEL COSTAUSTRALIS 4\*<sup>NL</sup> Pampa  
Arrivée à Punta Arenas, transfert en bus de ligne vers Puerto Natales à travers la pampa patagonique (déjeuner pique-nique en route). Installation à l'hôtel. Dîner.
- 📅 **8**  
**PUERTO NATALES / TORRES DEL PAINE / PUERTO NATALES** (env. 5h de route)  
HÔTEL COSTAUSTRALIS 4\*<sup>NL</sup> Glaciers  
Excursion au Parc National Torres del Paine : paysages de lagunes, lacs et pics enneigés. Visite de la grotte du Milodon. Passage par les lacs Sarmiento, Nordenskjöld et Pehóé, offrant des vues spectaculaires. Arrêt au bord du Lac Grey, où vous pourrez observer les icebergs qui se détachent du glacier.
- 📅 **9**  
**PUERTO NATALES / GLACIERS BALMACEDA & SERRANO**  
**PUERTO NATALES** (8h de navigation)  
HÔTEL COSTAUSTRALIS 4\*<sup>NL</sup>  
Navigation dans la baie du "Dernier Espoir" vers les glaciers Balmaceda et Serrano : observation des lions de mer et cormorans.
- ✈️ **PUERTO NATALES / PUNTA ARENAS** (env. 3h30 de route)  
→ **SANTIAGO** (env. 4h de vol)  
HÔTEL PROVIDENCIA 4\*<sup>NL</sup>  
Transfert en bus de ligne vers l'aéroport de Punta Arenas. Arrivée à Santiago et installation à l'hôtel.
- ✈️ **SANTIAGO → PARIS**  
Transfert à l'aéroport et vol retour vers la France. Nuit à bord.
- **PARIS** : Arrivée en France.

\*Exemple de prix TTC « à partir de » par personne au départ de Paris dont 542€ taxes et hausse carburant sur vol régulier Iberia.  
Départs garantis minimum 2 personnes.



### ÎLE DE PÂQUES

À PARTIR DE  
**1180€\***  
SERVICES RÉGULIERS  
GUIDE FRANCOPHONE

6 JOURS / 5 NUITS  
 2 PERSONNES MIN.  
 REPAS MENTIONNÉS  
AU PROGRAMME

RÉALISABLE EN PRÉ-EXTENSION OU EN EXTENSION DU  
CIRCUIT EMPREINTE DU CHILI (VOIR PAGE 44).



### #SUGGESTIONS ÎLE DE PÂQUES ORIGINALES

#### > LEÇON DE SURF À RAPA NUI

Une expérience inoubliable pour découvrir le surf dans un lieu insolite. Surfer sur l'Île de Pâques est aussi mythique que ses statues monumentales. Transfert depuis votre hôtel sur la plage de Pea, proche du village de Hanga Roa, pour une leçon de surf en compagnie d'instructeurs. Vous essayerez de surfer sur l'une des vagues de « l'Île Nombriil du Monde ». Après la leçon, petit rafraîchissement avant de retourner vers votre hôtel.

#### > PLONGÉE À L'ARCHIPEL DE LOS MOTUS

Transfert depuis l'hôtel vers le centre cérémoniel d'Orongo, d'où l'on aperçoit 3 petites îles, qui composent l'archipel Los Motus. Plongée entre ces îlots : une expérience fascinante ! L'île présente une topographie sous-marine composée de grottes, arches, roches de lave, un environnement idéal pour découvrir coraux et poissons tropicaux. Retour à l'hôtel sur l'Île de Pâques.

#### > COUCHER DE SOLEIL À TAHAI

Départ de l'hôtel pour aller admirer le coucher de soleil sur Tahai, site archéologique, formé de trois temples : Vai Uri, Tahai et Ko Te Riku. C'est sans aucun doute le meilleur endroit de l'île pour admirer le coucher du soleil. Une expérience inoubliable, pour clôturer une journée à Rapa Nui. Retour à l'hôtel.

### MYSTÈRES ET LÉGENDES DE L'ÎLE LA PLUS ÉLOIGNÉE DU CONTINENT

#### J1 : SANTIAGO (Repas libres)

HÔTEL PROVIDENCIA 4\*<sup>NL</sup>

Journée libre à Santiago pour une découverte personnelle. Nous vous conseillons de flâner dans la capitale. **Excursion optionnelle (€)** pour découvrir les vallées viticoles de la région ou la Cordillère des Andes.

#### J2 : SANTIAGO → ÎLE DE PÂQUES (Dîner)

HÔTEL TAHATAI 3\*<sup>NL</sup>

Transfert à l'aéroport pour prendre votre vol vers l'Île de Pâques. Accueil à l'aéroport de Hanga Roa avec colliers de fleurs. Transfert à l'hôtel.

#### J3 : ÎLE DE PÂQUES (Pension complète)

HÔTEL TAHATAI 3\*<sup>NL</sup>

Excursion à la journée sur la Route des Moais (Statues) : visite des sites Ahu Vaihu et d'Ahu Akahanga où vous pourrez découvrir les statues à leurs différents stades de fabrication. Certains Moais atteignent une hauteur de 20 mètres et un poids de près de 200 tonnes. Vous observerez également le volcan Rano Raraku. Poursuite vers le centre cérémoniel Ahu Tongariki qui comprend 15 Moais. Baignade possible à la plage d'Anakena.

#### J4 : ÎLE DE PÂQUES (Pension complète)

HÔTEL TAHATAI 3\*<sup>NL</sup>

Excursion vers le volcan Rano Kao, dont l'impressionnant cratère surplombe l'île et offre une vue spectaculaire. Découverte du village cérémoniel d'Orongo et des cent pétroglyphes qui représentent des dieux. Visite de la grotte de Ana Kai Tangata. Visite du site d'Ahu Akivi, les 7 Moais qui regardent l'océan et la carrière où les Moais ont été sculptés.

#### J5 : ÎLE DE PÂQUES → SANTIAGO (Dîner)

HÔTEL PROVIDENCIA 4\*<sup>NL</sup>

Transfert à l'aéroport et vol vers Santiago. Transfert à l'hôtel.

#### J6 : SANTIAGO

Transfert à l'aéroport. En cas de pré-extension, reprise du circuit Empreinte du Chili au J2.

Programme détaillé sur demande. Les hôtels mentionnés peuvent être remplacés par des hôtels de catégories similaires.

À noter : Panier-repas prévu le J3 pour le déjeuner. **Vols domestiques NON INCLUS.** Taxe d'entrée sur l'Île de Pâques non incluse : 80USD à ce jour, à régler sur place. (€) : Option avec supplément, à réserver avant le départ.

Cadres exceptionnels  
Lodges de luxe en  
harmonie avec la nature

MUST

# LES PERLES DU CHILI

#SANTIAGO :

Capitale du Chili au pied de la Cordillère des Andes, ville au riche passé.

## SINGULAR LASTARRIA \*\*\*\*\*NL

DÈS 180€\* | PETIT DÉJEUNER | CHAMBRE PATIO

Dans le quartier atypique de Lastarria, bel hôtel à l'architecture néoclassique. 62 chambres luxueuses associant confort moderne et style classique tout en conservant son caractère d'autrefois. Réparties en 4 catégories de la chambre « Patio » à la « Suite Singular », elles sont toutes équipées d'une salle de bains avec sèche-cheveux, climatisation, TV, coffre-fort, minibar, Wi-Fi. 1 restaurant, 2 bars. Piscine sur le toit terrasse avec vue panoramique, centre de remise en forme.

**Avec supplément :** Spa avec espace détente, sauna, bain bouillonnant et bain à vapeur, massages.

#SAN PEDRO DE ATACAMA

Des paysages à couper le souffle à 2 438m d'altitude.

## TIERRA ATACAMA \*\*\*\*\*NL

DÈS 2235€\*\* | 4 JOURS / 3 NUITS | TOUT INCLUS | CH. SUPÉRIEURE

Dans un cadre exceptionnel. 32 chambres mettant en valeur l'artisanat local, et offrant une vue sur les montagnes et le volcan Licancabur. Elles sont toutes équipées de climatisation, chauffage central, téléphone, coffre-fort, Wi-Fi, douche extérieure, salle de bains avec sèche-cheveux, terrasse. Pas de TV. Restaurant, bar. Piscines, bains à vapeur, bains bouillonnants, coin TV, jeux de société, excursions incluses en petit groupe avec d'autres hôtes et guide francophone.

**Avec supplément :** Spa, excursions privées, baby-sitting sur demande.



#ÎLE DE CHILOE

Au large de Puerto Montt, île de pêcheurs aux maisons colorées.

## TIERRA CHILOE \*\*\*\*\*NL

DÈS 2136€\*\* | 4 JOURS / 3 NUITS | TOUT INCLUS | CH. SUPÉRIEURE

Sur une colline surplombant la mer, cet hôtel de qualité est niché au cœur de 10Ha mêlant prairies, forêts et plages. 24 chambres décorées avec des éléments de l'artisanat local. Elles offrent une vue panoramique sur l'océan et sont équipées de téléphone, Wi-Fi, chauffage central, coffre-fort, salle de bains avec sèche-cheveux. Pas de TV. Restaurant, bar. Sauna, bain bouillonnant, coin TV, excursions incluses en petit groupe avec d'autres hôtes et guide francophone.

**Avec supplément :** Excursions privées, baby-sitting sur demande.

Fermé de Mai à Octobre.



#PATAGONIE-TORRES DEL PAINE

Découverte des glaciers et du fameux Parc National.

## TIERRA PATAGONIA \*\*\*\*\*NL

DÈS 2285€\*\* | 4 JOURS / 3 NUITS | TOUT INCLUS | CH. STANDARD

Au bord du Lac Sarmiento, à l'entrée du Parc National Torres del Paine, cet hôtel construit avec des matériaux locaux se fond dans le paysage. 40 chambres et suites équipées de chauffage central, téléphone, coffre-fort, salle de bains avec sèche-cheveux. Pas de TV. Restaurant, bar. Piscine, bain bouillonnant, bains à vapeur, jeux de société, Wi-Fi dans les parties communes, coin TV, excursions incluses en petit groupe avec d'autres hôtes et guide francophone.

**Avec supplément :** Excursions privées, spa, baby sitting sur demande.

Fermé de Juin à Septembre.

\*Exemple de prix « à partir de » par nuit et par personne en chambre double.

\*\* Exemple de prix "à partir de" par personne, 3 nuits base chambre double en tout inclus. Transferts A/R inclus depuis Calama (Atacama), Castro (Chiloe) ou Punta Arenas (Patagonia).

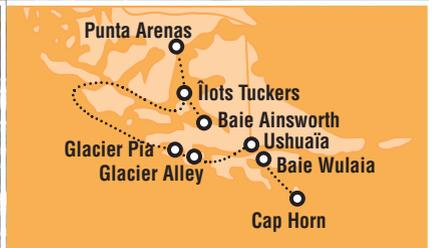
# CROISIÈRE CRUCEROS AUSTRALIS

## PATAGONIE / ARGENTINE / CHILI



À PARTIR DE  
**1780€\***  
GUIDE ANGLAIS /  
ESPAGNOL  
AU DÉPART DE  
PUNTA ARENAS

 5 JOURS / 4 NUITS  
 TOUT INCLUS  
À BORD  
 CAT. CABINE B



Terre de feu  
Détroit de Magellan  
Flore et faune  
Cap Horn  
Glaciers  
Cabines avec  
vue extérieure

DÉCOUVERTE DES DIFFÉRENTS GLACIERS - DÉBARQUEMENT AU PARC NATIONAL DU CAP HORN  
OBSERVATION DE LA FAUNE - FJORDS DE LA TERRE DE FEU.

### J1: PUNTA ARENAS

Enregistrement et embarquement. Navigation à destination de l'extrême sud en passant par le mythique détroit de Magellan et le Canal de Beagle. Vous parcourrez la Patagonie et la Terre de feu.

### J2: BAIE AINSWORTH ET ÎLOTS TUCKERS<sup>(1)</sup>

Approche du glacier Marinelli dans la Baie Ainsworth, découverte d'un barrage de castors et de la forêt de Magellan subantarctique. Observation des manchots et cormorans des îlots Tuckers. <sup>(1)</sup> En avril, excursion remplacée par le Glacier Brookes.

### J3: GLACIERS PIA ET ALLEY

Excursion pour admirer le Glacier Pia et continuation de la navigation sur « l'Avenue des glaciers ».

### J4: CAP HORN ET BAIE WULAIÀ

Excursions au Parc National du Cap Horn (avec débarquement si les conditions climatiques le permettent) et dans la baie Wulaïa, site où s'établissent les indigènes des canotiers Yamanas.

### J5: USHUAÏA

Arrivée à Ushuaïa, la ville la plus australe du monde, et débarquement.

### CROISIÈRES RÉALISABLES EN PLUSIEURS MODULES :

> AU DÉPART D'USHUAÏA - 5 J / 4 N  
> PUNTA ARENAS / USHUAÏA / PUNTA ARENAS - 9 J / 8 N  
> USHUAÏA / PUNTA ARENAS / USHUAÏA - 9 J / 8 N  
Fonctionne de septembre 2018 à avril 2019.  
En fonction des itinéraires, les croisières se font à bord des  
bateaux M/V Ventus Australis ou M/V Stella Australis.  
Dates de départs : nous consulter.  
Programmes détaillés sur demande.

À noter : Guide naturaliste anglais/espagnol pendant les excursions. Guide francophone à partir de 15 passagers francophones. Cruceros Australis se réserve le droit de changer les horaires de départ et d'arrivée ainsi que les excursions prévues en cas de force majeure. L'ordre des visites peut être inversé pour des raisons opérationnelles ou climatiques. Itinéraires variables selon la ville de départ.

### CARACTÉRISTIQUES DES BATEAUX M/V VENTUS AUSTRALIS - M/V STELLA AUSTRALIS :

Bateaux de croisières modernes (construction 2010 et 2017). Capacité 210 passagers. 100 cabines réparties sur 3 ponts : inférieur, intermédiaire et supérieur, toutes avec vue extérieure, équipées de lits doubles, salle de bains, chauffage individuel, coffre-fort et armoire. Espaces communs : terrasse extérieure, salle de jeux, salon, restaurant, bibliothèque, infirmerie.

L'ASSURANCE VOYAGE

# POUR UN VOYAGE EN TOUTE SÉRÉNITÉ PARTEZ ASSURÉ !

NOUS AVONS LA SOLUTION !

DEMANDEZ CONSEIL AUPRÈS DE VOTRE AGENT DE VOYAGES POUR UNE ASSURANCE ADAPTÉE À VOS BESOINS.



Assurance Multirisque - Prix : 3 , 2 % du montant total du dossier . Détails et informations complémentaires, nous consulter .

## CONDITIONS DE VENTE APPLICABLES POUR LES RÉSERVATIONS À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> JUILLET 2018

EMPREINTE est une SAS au capital de 619 792 €, immatriculée au registre des agents de voyages sous le numéro IM 013 100 123 (ci-après : «EMPREINTE»). Sa garantie financière est assurée par APST, 15 avenue Carnot 75017 Paris. EMPREINTE a souscrit une assurance afin de garantir les conséquences de sa responsabilité civile professionnelle auprès d'HISCOX contrat 75568, pour un montant de garantie tous dommages confondus, par sinistre et par an, de 4 000 000 euros.

### CONDITIONS GÉNÉRALES ET PARTICULIÈRES DE VENTE

#### 1- PREAMBULE

Sont concernées par les présentes conditions générales et particulières, les prestations commercialisées par EMPREINTE dans le cadre de cette brochure. Les présentes conditions générales et particulières sont applicables aux ventes effectuées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2018 pour des départs à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2018. Elles se substituent le cas échéant à toute version antérieure concernant les mêmes produits sur la même période de départ, pour toute réservation postérieure au 1<sup>er</sup> juillet 2018. Il est précisé que les contrats conclus avant le 1<sup>er</sup> juillet 2018 et dont la date de départ est postérieure à cette date sont soumis aux conditions de vente et aux lois et réglementations en vigueur à la date de réservation. Ces conditions générales et particulières régissent les ventes de voyages ou de séjours au sens du Code du Tourisme par EMPREINTE. L'achat des voyages, séjours et prestations proposés par EMPREINTE, de toutes prestations contenues dans les brochures, et/ou de toutes Prestations Sur Mesure, entraîne l'entière adhésion du client à ces conditions générales et particulières de vente et l'acceptation sans réserve de l'intégralité de leurs dispositions.

#### 2- INFORMATION PREALABLE

Conformément à l'article L211-8 du Code du Tourisme, les devis et/ou propositions de contrat comprenant celles des informations de l'article R211-4 qui sont adéquates pour le contrat envisagé, complétés par les brochures (et fiches techniques, le cas échéant) diffusées par EMPREINTE, les conditions de vente ainsi que par les modèles d'information résumant les droits des voyageurs, ont vocation à informer les clients, préalablement à la signature du contrat de vente, notamment sur les caractéristiques principales des prestations proposées relatives au transport et au séjour, les coordonnées d'EMPREINTE, le prix et les modalités de paiement, les conditions d'annulation et de résolution du contrat, les assurances et les conditions de franchise des frontières. Afin de connaître tous les prix applicables, le client est invité à se rapprocher de son agence de voyages ou à consulter le site internet Empreinte. Conformément à l'article L211-9 du Code du Tourisme, les parties conviennent expressément que EMPREINTE pourra apporter des modifications aux informations figurant dans les brochures, relatives notamment au prix, aux caractéristiques des prestations de

transport et de séjour, à l'identité du transporteur aérien, aux dates d'ouverture et de fermeture des hôtels, aux itinéraires des circuits, au nombre minimal de personnes requis le cas échéant pour la réalisation du voyage etc...

#### 3- INSCRIPTION ET PAIEMENT

##### > Inscription

L'inscription à un voyage, un séjour ou toute autre prestation engage définitivement le client qui ne peut annuler que dans les conditions de l'article 7 ci-après.

- Le signataire du contrat de voyage doit être majeur et avoir la pleine capacité juridique pour effectuer une réservation. Le signataire du contrat de voyage agit tant pour son compte que pour celui des personnes associées à sa réservation; il garantit à ce titre être valablement autorisé à agir à ce titre, garantissant la véracité des informations fournies par ses soins et s'engage personnellement pour les personnes inscrites sur le même dossier.

- Les réservations pour les mineurs doivent être effectuées par le représentant légal ou par toute personne majeure obligatoirement munie d'un pouvoir à cet effet. Le mineur devra voyager accompagné de son représentant légal ou d'une personne majeure assumant toute responsabilité à l'égard dudit mineur.

- Si au moment de l'inscription, la disponibilité du séjour ou de certaines prestations n'est pas certaine, le client en sera informé par l'agence d'inscription qui confirmera, selon le cas, la disponibilité ou l'indisponibilité du séjour ou de la prestation dans un délai de 8 jours. En cas d'indisponibilité, l'inscription sera caduque et l'acompte sera remboursé au client, à l'exclusion de tout autre montant.

- Les clients bénéficiant de réduction ou de tarif préférentiel dans le cadre d'accords conclus entre EMPREINTE et certains organismes, devront justifier leur qualité d'ayant droit par tous moyens appropriés. A défaut de transmission des documents dans les délais requis, la réservation sera soit maintenue au tarif normal applicable, soit annulée du fait du client qui devra supporter les frais d'annulation applicables.

- Les excursions présentées dans les brochures ne peuvent être réservées qu'en complément d'un voyage à la carte ou d'une escapade. Il est impossible de s'inscrire à une excursion seule.

##### > Acompte à l'inscription

Le client verse au moment de l'inscription un acompte représentant : 30% du montant total du voyage sauf cas particuliers (voir ci après) 100% du montant total du voyage pour toute inscription à moins d'un mois du départ et/ou pour les Prestations A la carte avec vols (toutes destinations)

##### > Cas particuliers:

- Les croisières (Amérique Sud) font l'objet de conditions d'inscriptions particulières qui vous seront communiquées préalablement à votre inscription.

- Si le client demande l'émission anticipée de ses billets d'avion (que cette demande intervienne au moment de l'inscription ou dans le délai compris entre l'inscription et 30 jours

avant le départ), il doit payer, en complément de l'acompte, le montant total (taxes incluses) des billets d'avion.

- Certaines offres promotionnelles ainsi que certaines dates ou manifestations peuvent faire l'objet de conditions d'acompte ou de règlement total dérogatoires (Carnaval Brésil, Nouvel An, etc...) Tout ceci vous sera communiqué préalablement à votre inscription

##### > Paiement du solde

Le client doit impérativement solder son voyage 31 jours avant le départ (date de réception du paiement) auprès de son agence de voyages. A défaut, EMPREINTE ne sera pas tenue de conserver la disponibilité du voyage, du séjour, du vol ou, d'une manière générale, des prestations, qui sont considérés comme annulés du fait du client. Dans ce cas, EMPREINTE sera en droit de conserver une somme correspondant à l'indemnité d'annulation prévue dans les conditions ci après, ainsi que les frais de service et les assurances sous-crités, qui ne sont pas remboursables

#### 4- PRIX

##### > Prix

Afin d'être plus réactifs, nous vous indiquons des exemples de prix "à partir de". Ces tarifs sont valables à certaines dates selon les disponibilités et tarifs en vigueur au moment de l'édition de notre catalogue. Cette formule vous permet de bénéficier en cours de saison d'offres promotionnelles liées à nos partenaires hôteliers et compagnies aériennes. Un prix confirmé par nos conseillers ou sur notre internet sera ferme et définitif, aucune révision de tarif ne sera rétroactive, excepté les hausses et surcharges carburant qui ne sont pas de notre fait. Nos prix sont donnés à titre d'exemple et sont définitifs lors de la confirmation de la réservation.

##### > Le prix comprend / ne comprend pas

- Le prix comprend : Le client est invité à se référer à tout descriptif de prix figurant dans les brochures (Ex : page « Guide de prix » dans certaines brochures, descriptifs produits...)

- Le prix ne comprend pas : D'une manière générale et sauf mention contraire:

Pour les forfaits ou les prestations hôtelières seules, le prix de base ne comprend pas la taxe de séjour (sur certains hôtels hors "tout compris"), les suppléments optionnels (ex : catégorie de chambres, supplément bagages, modification de la formule de restauration etc...), les boissons, les dépenses à régler sur place, les spectacles, les excursions, les frais de vaccin, les visas, les assurances, les bagages en soute (sur certains vols intérieurs), les éventuelles taxes de sortie du territoire, les éventuelles cartes de tourisme ou caution ... ainsi que tout service ou prestation non expressément mentionnés au descriptif;

##### > Frais supplémentaires

Dans certains cas, des frais supplémentaires sont facturés par EMPREINTE:

- Réservation sans transport : pour toute réservation sans transport acceptée par EMPREINTE, des frais supplémentaires de 50€ par personne sont facturés au client;

- Frais de séjour libre : pour toute réservation d'un forfait comprenant un nombre de nuitées inférieur à celui du forfait standard proposé par EMPREINTE, des frais supplémentaires de 50€ par personne sont facturés au client;

- Modification sur place des prestations hôtelières ou du vol retour : en cas de demande de modification des prestations hôtelières ou aériennes effectuée sur place par le client, des frais supplémentaires de 50€ par dossier seront facturés au client, en plus du montant du surcoût hôtelier ou aérien éventuellement applicable. Les brochures précisent les tarifs pratiqués par certaines compagnies aériennes à la date d'établissement des brochures, en fonction des destinations, des dates de départ et des classes de réservation. Les compagnies aériennes ont la faculté de modifier ces tarifs tant que les billets de ne sont pas émis. L'agence d'inscription communiquera au client les prix applicables au moment de la réservation.

##### FRAIS DE DOSSIERS (montant par dossier) :

> Frais de dernière minute : 35 €

> Chronopost France Métropolitaine : 25 €

> Chronopost Antilles Françaises : 90 €

#### 5- REVISION DU PRIX

Les prix pourront être modifiés par EMPREINTE : à tout moment avant la réservation effective du client. Dans ce cas, le prix en vigueur lui sera confirmé avant toute inscription par son agence de voyages (ou via le site internet);

- et dans certaines conditions pour les clients déjà inscrits à un séjour (voir ci-après) Dans le cas des forfaits prédéfinis en brochure le prix du forfait est calculé sur la base d'un prix du vol spécialement négocié par EMPREINTE dans une classe tarifaire dédiée, pour le jour de départ cité en référence et dans la limite du stock disponible. Lorsque le stock dans cette classe est atteint, un supplément pourra être appliqué pour les réservations effectuées dans une autre classe tarifaire, sur le même vol ou sur un autre vol. Le montant de ce supplément sera communiqué préalablement à la réservation.

EMPREINTE fait bénéficier ses clients de la garantie des prix après la réservation pour les voyages (forfaits touristiques). En conséquence, une fois la réservation effectuée, les prix de ces prestations seront fermes et définitifs. Ils ne pourront donc pas être révisés à la hausse ou à la baisse, et ce quelles que soient les variations du cours des devises, du prix du transport et/ou des taxes. La garantie des prix ne couvre que les éléments inclus dans le prix. Dans certains cas, les prix peuvent être révisés par EMPREINTE, tant à la hausse qu'à la baisse, y compris pour les clients déjà inscrits et dans les conditions et selon les modalités ci-après. Toutefois et conformément à l'article L. 211-12 du Code du Tourisme, aucune modification du prix ne pourra être appliquée au cours des 20 jours qui précèdent la date de départ prévue, pour les clients déjà inscrits. Le prix de vente en vigueur au moment de l'inscription sera indiqué lors de la conclusion du contrat de voyage. Pour les forfaits comprenant un vol régulier, EMPREINTE répercute aux clients, le cas

échéant, le montant de la surcharge carburant (ou de baisse carburant) qui lui a été communiqué par la compagnie aérienne et qui est directement pratiqué par cette dernière. Les compagnies aériennes peuvent décider d'appliquer plusieurs hausses consécutives; Dans ce cas, ces hausses seront intégralement répercutées par EMPREINTE aux clients. En cas de diminution de prix, EMPREINTE aura le droit de déduire ses dépenses administratives réelles.

## 6 - ANNULLATIONS OU MODIFICATIONS DU FAIT DU CLIENT

Conformément à l'article L211-14 I du Code du Tourisme, le client peut annuler le contrat à tout moment moyennant le paiement des frais ci-dessous. Toute demande d'annulation ou de modification émanant du client devra être adressée à l'agence d'inscription par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception. La date de réception de cette demande sera celle retenue pour le calcul des frais visés ci-après. Toute annulation ou modification émanant du client dans le cadre de l'article précité, entraîne la perception des frais suivants :

> Pour les voyages, circuits, autotours, séjours prédéfinis en brochure comprenant un vol spécial ou régulier, ou vendus seuls et ne comportant pas un régime particulier d'annulation\* (ceci étant précisé à la réservation) :

1-A - FRAIS DE MODIFICATIONS avant le départ :

> A plus de 45 jours : 20€/personne

> De 44 à 31 jours : 50€/personne

> De 30 à 22 jours : 70 €/personne

> De 21 à 6 jours : 150 €/personne

> Moins de 5 jours : Voir frais d'annulation

1-B - FRAIS D'ANNULATION avant le départ :

> A plus de 45 jours : 3% du prix total

> De 44 à 31 jours : 10% du prix total

> De 30 à 22 jours : 45% du prix total

> De 21 à 6 jours : 75% du prix total

> Moins de 5 jours : 95% du prix total

En cas de non présentation le jour du départ la pénalité sera de 100% du montant du voyage

> Annulation mode d'emploi

Dans le cas de tarifs aériens ou l'émission est obligatoire à la réservation (tarifs promotionnels ou vols intérieurs dans le cadre de circuits) Les frais d'annulation seront réajustés à la hausse selon le barème propre à chaque compagnie.

Empreinte s'engage à prévenir le client dès la réservation du montant de ces frais (souvent il s'agit de billets non remboursables)

Dans le cas de prestations spécifiques telles que :

- Croisiers Patagonie et Galapagos

- Hôtels et Escapades Ile de Paques

- Hôtels "boutique" de la Riviera Maya Mexicaine, au Chili ou au Brésil

- Hôtels Sandals Bahamas, Sainte Lucie, Jamaïque, Barbade, Hôtels Couples en Jamaïque

Ou dans le cas de périodes ou d'événements (Noël, Jour de l'An, Carnaval, Grand Prix Formule 1, etc) les prestataires hôteliers ou maritimes imposent des frais d'annulation spécifiques

Empreinte s'engage à informer le client de ces frais avant de procéder à la réservation

- L'annulation par le client d'un ou plusieurs participants inscrits sur le dossier pourra entraîner, le cas échéant, outre les frais présentés plus haut, un réajustement tarifaire (ex: application du tarif «chambre individuelle» au lieu du tarif «chambre double», répartition du coût total de la location entre les participants toujours inscrits etc...)

Toute prestation non consommée ou partiellement consommée ne donnera lieu à aucun remboursement. Par ailleurs, l'interruption du voyage ou du séjour par le client ou sa renonciation à certains services ou prestations compris dans le forfait, ou acquittés en supplément du prix du forfait lors de la réservation, ne pourra donner lieu à aucun remboursement ou avoir.

> Modification mode d'emploi

- Il est précisé que la modification d'un séjour ou d'un circuit comportant un transport sur vol régulier entraîne l'annulation du titre de transport nominatif puis l'émission d'un nouveau billet par la compagnie aérienne. L'émission du nouveau billet est soumise à disponibilité du vol. Cette disponibilité peut alors être avec ou sans supplément (l'application ou non du supplément dépend de la catégorie tarifaire des places disponibles par rapport à la classe tarifaire souscrite dans le cadre du séjour ou du circuit initial).

- Avant le départ, toute demande de correction d'orthographe dans le prénom ou le nom d'un passager donnera lieu à l'application des frais de modification mentionnés ci-dessus, sous réserve de conditions plus favorables appliquées par la compagnie.

Toute modification du séjour sur place (prolongation, retour différé, modification d'hôtel...) à la demande du client, sera soumise à l'accord préalable d'EMPREINTE. Toute modification se fera sous réserve de disponibilités (hôtelière et/ou aérienne et/ou des transféristes) et du paiement des frais afférents par le client (paiement du prix du transfert, des nuitées complémentaires, d'un nouveau vol...), étant entendu que ces frais pourront, dans certains cas, être différents des prix figurant en brochure. Tous ces frais seront réglables sur place par le client

- Lorsque le client ne se présente pas au départ, à l'enregistrement ou à la première prestation aux heures et aux lieux mentionnés dans son carnet de voyage/convocation ou si le client se trouve dans l'impossibilité de participer au voyage (défaut de présentation des documents nécessaires, tels que passeport, visa, certificat de vaccination, ou autres causes...) le voyage ne sera en aucun cas remboursé et les frais d'annulation ci-dessus seront dus à EMPREINTE. Conformément à l'article L221-28 du Code de la Consommation applicable en matière de contrats conclus à distance et hors établissement, les prestations touristiques proposées par EMPREINTE ne sont pas soumises au droit de rétractation. Le client a également la possibilité d'annuler son contrat avant le départ dans les conditions prévues par l'article L211-14 II du Code du Tourisme, étant précisé que l'appréciation de la survenance de ces circonstances reposera sur des éléments objectifs.

## 7- MODIFICATION OU ANNULATION DU FAIT D'EMPREINTE AVANT DEPART

> Modification du fait d'EMPREINTE avant le départ.

Si, avant le départ, un événement extérieur, s'imposant à EMPREINTE au sens de l'article L. 211-13 du Code du tourisme, contraint EMPREINTE à modifier un élément essentiel du contrat conclu avec le client, le client sera averti par EMPREINTE ou par son agence d'inscription, sur un support durable, le plus rapidement possible. Il lui sera proposé soit une modification du voyage, soit un voyage de substitution. Le client pourra alors, soit accepter la modification proposée, soit résilier le contrat. Le client qui opte pour la résiliation pourra obtenir le remboursement intégral des sommes versées dans les 14 jours au plus tard après la résolution du contrat. Sauf indication contraire, le client devra faire part de sa décision (acceptation de la modification ou résiliation) dans un délai maximal de 7 jours à compter de réception de l'information précitée. A défaut de réponse dans ce délai, le client sera réputé avoir accepté la modification proposée.

> Annulation par EMPREINTE avant le départ. EMPREINTE peut annuler le voyage ou le séjour avant départ et, à défaut de solution de remplacement au tarif en vigueur, rembourser l'intégralité des sommes versées sans être tenu à une indemnisation supplémentaire, dans les cas suivants:

- Lorsqu'un nombre minimal de participants est requis pour la réalisation d'un circuit ou

d'un voyage et que ce nombre n'est pas atteint, sous réserve que EMPREINTE ou l'agence d'inscription en informe le client au moins:

• 20 jours avant la date de départ dans le cas de voyages dont la durée dépasse 6 jours

• 7 jours avant la date de départ dans le cas de voyages dont la durée est de 2 à 6 jours

• 48h avant le début du voyage dans le cas de voyages ne durant pas plus de 2 jours.

Il est précisé à ce titre que les dates de départs indiquées comme garanties en brochure sont avec un minimum de 2 participants.

-Si EMPREINTE est empêché d'exécuter le contrat en raison de circonstances exceptionnelles et inévitables.

Dans les autres cas, si EMPREINTE décide d'annuler le voyage ou le séjour avant le départ et si les parties ne parviennent pas à un accord amiable sur un voyage ou séjour de substitution, EMPREINTE remboursera le client de l'intégralité des sommes versées et lui versera une indemnité au moins égale à la pénalité que celui-ci aurait supportée si l'annulation était intervenue de son fait à cette date.

Le cas échéant, EMPREINTE procédera aux remboursements dans les meilleurs délais et en tout état de cause dans les 14 jours au plus tard après la résolution du contrat

## 8- DUREE DU VOYAGE

La durée du séjour est calculée en nuitées (nombre de nuits) et prend en compte le temps consacré au transport (transferts inclus) et la durée du séjour ou du circuit sur place, depuis l'heure de convocation à l'aéroport le jour du départ jusqu'à l'heure d'arrivée le jour du retour. Il est donc possible que la première et/ou la dernière nuit ou que la première et/ou la dernière journée soit(en) intégralement consacrée(s) au transport. Le client est informé qu'il pourra être privé de quelques heures de séjour à l'arrivée ou/et au départ, ou que son séjour pourra se trouver prolongé, notamment en raison des horaires d'avion imposés par les transporteurs, des aléas climatiques, de tout cas fortuit, d'impératifs de sécurité notamment en période de trafic intense où les rotations sont plus fréquentes et peuvent entraîner certains retards. Il est vivement recommandé au client de ne prévoir aucun engagement la veille du départ en voyage ainsi que le lendemain du jour de retour. Le client est informé que des changements d'aéroports à l'aller et au retour peuvent se produire, notamment à Paris (entre Orly et Roissy). La prise de possession et la restitution de la chambre par le client se feront selon les usages de l'hôtellerie internationale et aucune réclamation ou demande de remboursement du client à cet égard ne sera prise en compte.

## 9- CONVOCATION

Les informations et instructions concernant le voyage (horaires, rendez-vous, numéro de vol, etc.) seront précisées en temps utiles avant le début du voyage (au plus tôt 21 jours avant le départ), par une convocation, soit remise directement par l'agence d'inscription, soit disponible via un site web dédié. A défaut de réception de ces documents, le client doit se manifester auprès de son agence d'inscription. Il est demandé au client de se conformer aux horaires mentionnés sur la convocation et de prendre en compte le temps d'attente dû aux formalités de douanes et de police. Toute présentation ultérieure à l'heure limite d'enregistrement (H.L.E.) indiquée sur la convocation aéroport entraînera l'annulation du dossier et l'application des frais d'annulation correspondants.

## 10- FORMALITES ADMINISTRATIVES ET SANITAIRES

Les formalités administratives figurant dans les brochures EMPREINTE s'adressent uniquement aux ressortissants français. Pour les autres ressortissants, EMPREINTE attire l'attention du client sur la nécessité de se renseigner, avant de procéder à la réservation, sur les formalités à accomplir en contactant l'ambassade ou le consulat concerné. Des informations

générales sont disponibles sur les sites [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr), [www.action-visas.com](http://www.action-visas.com) et [www.pasteur.fr](http://www.pasteur.fr). Les brochures EMPREINTE (et/ou l'agent de voyage, selon le cas) fournissent les renseignements sur les visas et les vaccins exigés pour chaque pays. Néanmoins, compte tenu de l'évolution parfois rapide de la situation administrative, politique ou sanitaire dans certains pays, les brochures peuvent ne pas être à jour et les informations disponibles les plus récentes seront alors communiquées en agence ou, si celles-ci venaient à être modifiées après l'inscription définitive du client, par téléphone ou par courrier.

## > Pièce d'identité et visa:

Il appartient au client de s'assurer qu'il est en règle (et que les personnes figurant sur son dossier le sont également) avec les formalités de police, de douane et de santé, qui lui ont été indiquées pour la réalisation du voyage et de s'assurer que les noms et prénoms qui figurent sur leurs documents de voyage correspondent exactement à ceux figurant sur leur pièce d'identité, passeport, visas etc. ... Il est précisé que le délai de délivrance d'un visa et la décision relative à la délivrance ou non d'un visa incombent aux autorités des pays de destination, seules compétentes en la matière. A ce titre, EMPREINTE informe les clients que la durée approximative d'obtention des visas est en moyenne de 15 jours à compter de la réception de l'intégralité des documents requis par l'ambassade ou le consulat concerné, cette durée pouvant aller jusqu'à 28 jours environ, en fonction des destinations et de la période à laquelle s'effectue la demande de visa (haute ou basse saison). Dans tous les cas les passeports périmés ou en mauvais état ne sont pas acceptés pour voyager. Il convient donc de vérifier les documents exigés par le pays de destination. Il appartient au client de respecter scrupuleusement les formalités applicables et de vérifier la conformité de l'orthographe des nom et prénom figurant sur les documents de voyage avec ceux inscrits sur leurs papiers d'identité (passeport, visa...). Attention : afin d'éviter tout risque de blocage ou de refus d'embarquement, EMPREINTE recommande de voyager avec un passeport dont la validité doit correspondre à celle demandée par le pays de destination. Pour les USA : l'attention des clients est attirée sur l'obligation d'obtenir une pré-autorisation d'entrée ou de transit aux USA pour chacun des passagers inscrits, au plus tard 72 h avant la date de départ, chaque passager devant personnellement créer son dossier de pré-autorisation sur le site <https://esta.cbp.dhs.gov>; cela en plus de la nécessité de disposer d'un passeport électronique ou biométrique. Les autorités américaines recommandent aux femmes mariées d'utiliser leur nom de jeune fille lors de leur inscription à un voyage; il doit en effet figurer sur les billets d'avion, le formulaire ESTA et être utilisé pour les différentes formalités de sécurité obligatoires pour l'accès ou le transit aux USA (informations complémentaires des procédures APIS, Secure Flight,...).

> Mineurs : Tout mineur français doit être en possession d'une pièce d'identité. Pour toutes les destinations il doit être en possession d'un passeport en cours de validité ou valide plus de 6 mois après la date de retour et en bon état et d'un visa selon le pays de destination. Pour toutes les destinations nécessitant un passeport, un mineur, quel que soit son âge, doit désormais posséder un passeport nominatif. Dans tous les cas les passeports facialement périmés ou en mauvais état ne sont pas acceptés pour voyager. Le livret de famille ne constitue pas une pièce d'identité permettant, à lui seul, de voyager et il ne peut pas se substituer au passeport. Attention : un mineur, quelle que soit sa nationalité et résident en France, et non accompagné de ses parents (ou d'une personne détentrice de l'autorisation parentale), ne peut plus quitter la France sans autorisation. L'autorisation de Sortie du Territoire prend

la forme d'un formulaire à télécharger Cerfa N°15646\*01, à remplir et signer. Il est disponible sur le site <https://www.service-public.fr/particuliers/vos-droits/F1359>

L'enfant qui voyage à l'étranger sans être accompagné de l'un de ses parents doit présenter les 3 documents suivants :

- La pièce d'identité du mineur : passeport
- Le formulaire signé par l'un des parents titulaire de l'autorité parentale
- La photocopie du titre d'identité du parent signataire du formulaire. L'utilisation du passeport seul n'est plus considéré comme suffisante.

L'autorisation de sortie du territoire est exigible pour tous les mineurs résidant en France, quelle que soit leur nationalité. Attention, si l'enfant voyage avec un seul de ses parents, et s'il n'a pas le même nom et/ou s'il n'habite pas à la même adresse que le parent qui l'accompagne, il sera réclamé la preuve que l'autre parent autorise ce voyage sous forme d'une lettre manuscrite rédigée par le parent qui ne voyage pas et autorisant l'enfant à voyager + la copie du livret de famille + la copie de la pièce d'identité du parent qui ne voyage pas.

Les réservations pour les mineurs doivent être effectuées par le représentant légal ou par toute personne majeure obligatoirement munie d'un pouvoir à cet effet. Le mineur devra voyager accompagné de son représentant légal ou d'une personne majeure assumant toute responsabilité à l'égard dudit mineur.

> **Animaux** : Certaines compagnies acceptent de faire voyager les animaux domestiques ; le client doit être en possession de leur carnet de vaccination à jour.

**Important** : Un passager qui ne pourrait pas embarquer sur un vol, faute de présenter les documents exigés (passeport, visas, certificats de vaccinations, billets...) ne pourrait prétendre à aucun remboursement. Il en va de même pour les escales, les transits...

Les frais de délivrance des passeports, visas et autres documents de voyage (billets ou rachat de billets) restent à la charge du client et ne peuvent, en aucun cas, être remboursés.

En cas de survenance d'un événement politique ou sanitaire (préalablement ou postérieurement à la signature du contrat) pouvant présenter des contraintes ou dangers pour le client, EMPREINTE pourra subordonner le départ du client à la signature d'un document aux termes duquel le client reconnaîtra avoir pris connaissance des risques associés à son séjour. EMPREINTE peut aussi être amenée à annuler le séjour du client.

#### 11- OBLIGATION D'INFORMATION

##### A LA CHARGE DU CLIENT

Le client doit informer son agence d'inscription, par écrit et préalablement à toute réservation, de toute particularité le concernant et susceptible d'affecter le déroulement du voyage (personnes à mobilité réduite avec ou sans fauteuil roulant, présence d'un animal, transport d'instruments de musique, etc.) et de toute demande spéciale. Les compagnies aériennes ont toute latitude pour accepter ou refuser notamment l'enregistrement de bagages volumineux ou spéciaux.

#### 12- INFORMATION PERSONNES

##### A MOBILITE REDUITE

Lorsque cela est possible, les brochures fournissent des informations sur le fait de savoir si le voyage ou le séjour de vacances est, d'une manière générale, adapté aux personnes à mobilité réduite.

Les hôtels indiqués comme étant adaptés, d'une manière générale, aux personnes à mobilité réduite sont ceux disposant de chambres en ce sens et de parties communes avec facilités d'accès, selon les normes locales en vigueur.

Par ailleurs, d'une manière générale, les transferts collectifs (de norme locale) prévus dans les séjours proposés par EMPREINTE sont adaptés aux personnes à mobilité réduite accompagnées ou ne nécessitant pas d'aide extérieure

substantielle, et dont l'équipement peut être entreposé dans les soutes du moyen de transport utilisé.

Pour les circuits et compte tenu de leurs spécificités, EMPREINTE ou l'agence d'inscription informera le client sur l'adéquation du voyage, d'une manière générale, aux personnes à mobilité réduite, préalablement à la réservation. A la demande du voyageur, EMPREINTE ou le détaillant fournit des informations plus précises sur l'adéquation du voyage ou du séjour à ses besoins.

#### 13- ASSURANCES

Aucune assurance couvrant les frais d'annulation du contrat, les bagages, l'assistance/rapatriement en cas d'accident, de maladie ou de décès, n'est comprise dans les formules de voyages. Toutefois, le client peut souscrire une assurance optionnelle en ce sens aux conditions mentionnées dans la brochure, sous la rubrique « Assurances voyage ». En cas d'annulation du voyage ou du séjour par le client, la prime d'assurance n'est pas remboursable. En outre, ces assurances sont non cessibles.

#### 14- RESPONSABILITE

Le détaillant et l'organisateur sont responsables de la bonne exécution des services de voyages prévus au contrat conformément à l'article L211-16 du Code du Tourisme et sont tenus d'apporter une aide au voyageur s'il est en difficulté, conformément à l'article L211-17-1 du Code du Tourisme. En aucun cas, EMPREINTE ne pourra être tenue pour responsable des dommages imputables soit au voyageur, soit à un tiers étranger à la fourniture des services de voyage compris dans le contrat et revêt un caractère imprévisible ou inévitable, soit à des circonstances exceptionnelles et inévitables. La responsabilité d'EMPREINTE ne pourra jamais être engagée pour des dommages indirects. EMPREINTE ne pourra être tenue pour responsable de l'exécution des prestations achetées sur place par le client et non prévues au descriptif, ni des pré-acheminements ou post-acheminements pris à l'initiative du client. EMPREINTE conseille de manière générale de prévoir un temps de connexion minimum de trois heures et recommande à ses clients devant effectuer un pré ou un post acheminement, de réserver des titres de transport modifiables, voire remboursables, afin d'éviter le risque éventuel de leur perte financière. La responsabilité des compagnies aériennes est limitée en cas de dommage, plainte ou réclamation de toute nature, exclusivement au transport aérien des passagers et de leurs bagages comme précisé dans leurs conditions de transport et conformément aux dispositions des conventions internationales en vigueur (Convention de Varsovie de 1929, Convention de Montréal du 28 mai 1999) et/ou des règlements communautaires (notamment le règlement CE 261/2004 du 11 février 2004). La responsabilité de EMPREINTE ne saurait être supérieure à celle du transporteur aérien telle que résultant de l'application des règles ci-dessus. Dans les autres cas et à l'exception des préjudices corporels ou des dommages causés intentionnellement ou par négligence, les dommages et intérêts versés par EMPREINTE ne pourront excéder trois fois le prix total du voyage ou du séjour. Il est de la responsabilité du client de respecter toutes les règles et consignes de sécurité. Le client se doit de faire preuve de bon sens, de prudence et de précaution lors des activités auxquelles il participe. Il appartient au client de respecter le règlement intérieur des hôtels dans lesquels il séjourne et de ne pas faire preuve d'incivilité durant son voyage. A défaut l'hôtelier et/ou EMPREINTE seront autorisés à interrompre le séjour du client du fait de son comportement fautif. Dans un tel cas, le client n'aura droit à aucun remboursement ni indemnité et supportera seul tous les frais consécutifs à son interruption de son séjour.

15- TRANSPORT AERIEN

> **Identité du transporteur aérien** : pour ses

voyages et séjours, EMPREINTE confie la réalisation de ses vols à des compagnies régulières, vols affrétés ou low cost, contractuelles et de fait (partage de code par exemple) dont une liste, par destination figure dans les brochures conformément au Règlement (CE) n°2111-2005 et aux articles R.211-15 et suivants du Code du Tourisme. EMPREINTE recourt aux services des compagnies aériennes régulières française ou étrangère, dûment autorisée par la DGAC ou par son autorité de tutelle, à survoler et desservir les territoires français et de destination. Tout changement ou modification de la compagnie aérienne sera porté à la connaissance du client dans les conditions des textes applicables précités.

> **Conditions de transport** : d'une manière générale, le transport aérien est soumis aux conditions générales de transport de chaque compagnie aérienne (accessibles sur le site de la compagnie), sous réserve des présentes conditions générales et particulières qui prévalent sur certains points (tel que la franchise bagage autorisée en soute) et sauf autres mentions contraires dérogatoires.

> **Bagage** : Le poids des bagages autorisé est différent sur les vols nationaux et internationaux, et selon les compagnies et/ou les types de vols; les conseillers voyages EMPREINTE renseigneront le client à ce sujet. Il est précisé à cet égard que les frais relatifs à une franchise bagage ou supplément de bagage resteront à la charge exclusive du client. Les règles restrictives en matière de bagages (produits interdits, taille/poids des bagages cabines le cas échéant...) sont disponibles sur les sites des compagnies aériennes concernées-dernières sont seules décisionnaires en la matière. Toutes les mesures de sûreté peuvent être consultées sur le site internet du Ministère de l'Environnement, de l'Energie et de la Mer, rubrique « Transports », « Mesures de Sûreté ». En cas de perte ou de détérioration des bagages durant le transport aérien, il appartient au client de faire une déclaration à l'aéroport d'arrivée auprès de la compagnie aérienne.

##### >Horaires, escales et correspondances:

Lorsqu'ils sont connus avant la réservation ou au moment de la réservation, les horaires prévisionnels de départ et de retour sont communiqués au client, étant précisé qu'ils sont susceptibles de modification. En effet, étant donné le nombre important d'aéroports de départ et les contraintes liées à chaque aéroport, ces horaires peuvent varier et sont souvent confirmés définitivement en temps utiles avant le départ. De plus, un incident technique, de mauvaises conditions climatiques ou d'autres éléments peuvent entraîner des retards importants ou même un changement d'aéroport.

De même, lorsqu'ils sont connus avant la réservation ou au moment de la réservation, la durée et le lieu des escales et correspondances sont communiqués au client; ils sont également susceptibles de modification. En tout état de cause et conformément à l'article L211-10 du Code du Tourisme, il sera remis au client en temps utiles avant le début du voyage, les documents nécessaires et les informations sur l'heure prévue de départ et, s'il y a lieu, l'heure limite d'enregistrement ainsi que les heures prévues des escales, des correspondances et de l'arrivée.

> **Modifications/annulation** : pour certains voyages, les dates et/ou horaires de départ et/ou de retour sont susceptibles d'être modifiés si les conditions de la compagnie aérienne l'exigent. De même, le nom de l'aéroport (lorsque la ville desservie en comporte plusieurs) ou la compagnie aérienne sont mentionnés à titre indicatif; ils peuvent donc être modifiés (dans les conditions prévues par la loi) Il est fortement recommandé au client de communiquer un numéro de téléphone portable ; il est en effet indispensable, en particulier en cas de modification de dernière minute, qu'EMPREINTE puisse être en mesure d'informer

le client rapidement.

> **Bébés** : Les enfants de moins de deux (2) ans ne disposent pas de siège dans l'avion (sauf demande expresse et paiement du prix correspondant). Si l'enfant est âgé de moins de deux ans lors du départ mais deux ans au moment du retour, les compagnies aériennes peuvent facturer le prix d'un billet aller-retour. Lorsque l'enfant est âgé de moins de douze (12) ans lors du départ mais de douze (12) ans au moment du retour, le tarif adulte est facturé. Dans tous les cas, les frais seront refacturés au client.

> **Remboursement des taxes** : Le client qui a annulé avant départ ou qui n'a pas embarqué à la faculté d'obtenir le remboursement des taxes aéroportuaires en envoyant un courrier à EMPREINTE - Il est précisé que la taxe dite de surcharge carburant, qui n'est pas remboursable, est parfois incluse dans le montant global des taxes figurant sur le contrat et/ou le billet (vols réguliers).

> **Femmes enceintes** : les compagnies aériennes peuvent exiger des femmes enceintes, avant l'embarquement, un certificat médical mentionnant notamment le terme de leur grossesse. Dans tous les cas, les compagnies aériennes peuvent refuser le transport des femmes enceintes.

> **Passagers mineurs** : les parents d'enfants mineurs sont tenus de se renseigner sur les formalités particulières à accomplir. Les compagnies aériennes peuvent refuser le transport de mineurs non accompagnés ou subordonner leur transport à la réservation d'un billet avec une tarification particulière correspondant à leur prise en charge par les compagnies aériennes. Les clients sont invités à se renseigner auprès des compagnies aériennes.

> **Emission de CO2** : Afin de connaître le volume de dioxyde de carbone émis au cours de son trajet, le client est invité à se connecter sur le lien mis à disposition par la Direction Générale de l'Aviation Civile, accessible à l'adresse suivante : <http://eco-calculateur.aviation-civile.gouv.fr/>.

#### > 16- CESSIION DU CONTRAT DE VOYAGE

Lorsqu'il porte sur un séjour ou un circuit, le client peut céder son contrat à un tiers qui remplit les mêmes conditions que lui (modes d'hébergement et de pension identiques...), tant que ce contrat n'a produit aucun effet. Le client ne peut pas céder son (ses) contrat(s) d'assurance ou d'assistance. Le cédant est tenu d'informer EMPREINTE ou l'agence d'inscription de sa décision par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception au plus tard 7 jours avant la date de début du voyage ou du séjour. Un nouveau contrat sera établi au nom du cessionnaire. La cession du contrat entraîne dans tous les cas, des **frais administratifs de cession de 50 €** par personne due à EMPREINTE ainsi que, le cas échéant, les frais supplémentaires supportés par EMPREINTE en raison de cette cession. En particulier, les frais de cession supplémentaires qui seraient facturés par la compagnie aérienne seront appliqués au client, notamment dans le cas où le forfait cédé comporte un transport sur un vol régulier et/ou si le billet a été émis. Il est précisé que dans certains cas, les compagnies aériennes facturent des frais supérieurs au prix du billet initial. En tout état de cause, le cédant et le cessionnaire du contrat sont solidairement responsables du paiement de l'ensemble des frais visés ci-dessus ainsi que du paiement du solde du prix le cas échéant.

#### 17- APRES-VENTE

Le voyageur est tenu de signaler toute non-conformité constatée sur place dans les meilleurs délais eu égard aux circonstances de l'espèce. A ce titre, EMPREINTE recommande aux clients de signaler et de faire constater sur place par écrit auprès du représentant d'EMPREINTE toute défaillance dans l'exécution du contrat. Le client a également la possibilité d'informer EMPREINTE par le détaillant par l'intermédiaire duquel le voyage ou le séjour a été acheté. Le défaut de signalement d'une

non-conformité sur place pourra avoir une influence sur le montant éventuel des dommages-intérêts ou réduction de prix dus (le cas échéant) si le signalement sans retard aurait pu éviter ou diminuer le dommage du client. Toute réclamation devra être transmise, accompagnée des pièces justificatives, dans un délai maximum de 30 jours après la date de retour. L'étude des dossiers de réclamation portera uniquement sur les éléments contractuels de la réservation. Toute appréciation d'ordre subjectif ne sera prise en compte. Le dédommagement éventuellement consenti pour une réclamation portant sur les prestations terrestres ne pourra être basé que sur le prix de ces dernières. EMPREINTE s'engage à faire le maximum pour traiter les réclamations dans un délai de quatre (4) semaines à compter de la réception. Mais en fonction de la complexité et de la nécessité de diligenter des enquêtes auprès des hôtels ou prestations de services, ce délai pourra être allongé. Après avoir saisi le service clients, et à défaut de réponse satisfaisante dans le délai susvisé, le client peut saisir le Médiateur du Tourisme et du Voyage dont les coordonnées et modalités de saisine sont disponibles sur son site : [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel). Le cas échéant, le client peut également saisir la plateforme européenne de règlement en ligne des litiges prévue par le règlement (UE) n°524/2013 du Parlement européen et du Conseil (<https://webgate.ec.europa.eu/odr>).

#### 18- DONNEES PERSONNELLES

Conformément à la loi Informatique, fichiers et libertés et aux dispositions relatives à la protection des données personnelles, les données concernant les clients sont nécessaires au traitement de leurs demandes et sont destinées à EMPREINTE pour la gestion de leurs prestations. Afin de permettre l'exécution de la commande des clients, ces informations seront communiquées aux partenaires d'EMPREINTE, fournisseurs des prestations de services réservées (hôtels, transporteurs...), qui peuvent être situés hors de l'Union Européenne. D'une manière générale, les clients disposent notamment d'un droit d'accès, de portabilité, d'opposition, de rectification et de suppression relativement à l'ensemble des données les concernant à EMPREINTE - Service Commercial. La politique de EMPREINTE en matière de données personnelles (« Politique de Confidentialité »), conforme au Règlement Général sur la Protection des Données Personnelles (Règlement n°2016/679), est disponible en agence. EMPREINTE informe également les clients de leur droit à s'inscrire sur la liste d'opposition au démarchage téléphonique, à l'adresse [www.bloctel.gouv.fr](http://www.bloctel.gouv.fr).

#### 19- VALEURS, VOLS ET PERTES

Il est fortement recommandé de ne pas emporter d'objets de valeur (bijoux...) mais uniquement d'effets nécessaires et appropriés au but et conditions spécifiques du voyage. EMPREINTE n'est pas responsable des vols commis dans les hôtels. Il est recommandé aux clients de déposer les objets de valeur, papiers d'identité et titres de transport dans le coffre de l'hôtel. Le client est responsable de l'oubli ou de la perte d'objets intervenus notamment lors du transport ou des transferts. Il est en outre déconseillé de laisser dans les bagages

confiés aux transporteurs tous papiers d'identité, médicaments indispensables, objets de valeur, espèces, appareils photographiques, caméscopes [...]. Le client peut établir une déclaration de valeurs à l'enregistrement.

#### 20- REMARQUES IMPORTANTES SUR VOTRE VOYAGE

> **Classification des hôtels** : la classification des hôtels qui est mentionnée en étoiles correspond à une classification en normes locales ; elle est effectuée par les ministères de tourisme locaux, selon des normes parfois très différentes ou inférieures aux normes françaises. Par ailleurs, pour une même catégorie, le confort peut varier d'un hôtel à l'autre

#### > Types de chambres

La chambre «double» peut être composée de deux lits jumeaux ou parfois d'un grand lit. La chambre «individuelle» est souvent une chambre double occupée par 1 personne (d'où le supplément chambre individuelle). Elle peut être moins bien située et plus petite que la chambre double. La chambre «triple» est souvent une chambre double avec adjonction d'un lit supplémentaire ou d'appoint (confort sommaire). Ceci permettant de ne pas payer de supplément chambre individuelle, présente toutefois des inconvénients d'utilisation tels qu'espace réduit ou lit pliant. La chambre «quadruple» est souvent composée d'une seule chambre dont la capacité maximum est de 4 personnes (avec adjonction de lits supplémentaires, d'appoint ou superposes. Les chambres «communicantes» sont disponibles dans certains établissements (parfois avec suppl.) en nombre limité, dont l'attribution est faite en priorité et sur demande aux familles avec enfants. Elles ne peuvent être garanties. À noter : Dans chaque hôtel se trouvent des chambres moins bien placées, vendues au même prix que les autres. EMPREINTE ne peut garantir la situation de la chambre. Un hôtel décrit comme face à la mer ne signifie pas que toutes les chambres ont une vue mer. - Au sujet des chambres vue mer, cela ne signifie pas toujours une chambre 100% face à la mer, la vue peut être latérale et parfois légèrement entravée.

> **Circuits** : Les dates de départs indiquées comme garanties en brochure sont avec un minimum de 2 participants. L'itinéraire des circuits est donné à titre indicatif. Les étapes des circuits peuvent être modifiées, inversées ou décalées en fonction des impératifs locaux. Les noms des hôtels sont donnés à titre indicatif et peuvent être remplacés par d'autres hébergements de catégorie similaire. La présence d'un guide (le cas échéant) n'est assurée qu'à compter de l'arrivée dans le pays de destination. Il se peut qu'à certaines étapes et sur certains sites, un guide officiel local remplace votre guide habituel, ce dernier n'ayant pas le droit de faire de commentaires sur le site en question. Le standard de qualité des autorcars à destination est souvent inférieur au standard français.

> **Transferts** : Le type de transfert inclus dans le prix est mentionné le cas échéant dans le descriptif produit. Il existe divers types de transferts (collectif : desserte de plusieurs établissements ; exclusif : desserte d'un seul établissement ; privé : associé à un seul dossier ; navettes locales publiques). Les chauffeurs et/ou transféristes

peuvent ne pas parler français ; les transferts peuvent s'effectuer sans assistance. Dans le cas de la vente d'un forfait sans transport, ou de vols d'arrivée et/ou de retour anticipés, différés ou supplémentaires par rapport au programme de base, les transferts et/ou assistance (entre l'hôtel et l'aéroport notamment) ne seront pas assurés et demeurent, en conséquence, à la charge du client.

> **Animaux** : Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, les animaux ne sont pas acceptés dans les voyages ou séjours proposés par EMPREINTE (sauf exception acceptées lors de la réservation).

> **Règlement intérieur des hôtels** : En s'inscrivant à un voyage ou séjour proposé par EMPREINTE, les voyageurs s'engagent à respecter le règlement intérieur des hôtels ou établissements dans lesquels ils séjourneront (notamment les règles et consignes de sécurité), et à ne pas faire preuve d'incivilité.

#### > Circuits :

Les circuits à dates de départs garantis sont des circuits dans lesquels les clients Empreinte sont regroupés avec d'autres voyageurs et d'autres clients francophones. Les visites sont effectuées par des guides locaux à chaque étape. Lors des pré ou post extensions, les passagers peuvent être rejoints par des passagers d'autres circuits. EMPREINTE se réserve le droit d'annuler un circuit 21 jours avant sa date de départ si le nombre minimum de participants requis n'est pas atteint.

#### 21- LOI APPLICABLE

Le contrat de voyage conclu entre le client et EMPREINTE est soumis au droit français. EMPREINTE S.A. au capital social de 619 792 € - RCS Aix en Provence 402 697 601

FORMULAIRE D'INFORMATION STANDARD POUR LES CONTRATS DE VOYAGE A FORFAIT  
La combinaison de services de voyage qui vous est proposée est un forfait au sens de la directive (UE) 2015/2302 et de l'article L.211-2 II du code du tourisme. Vous bénéficiez donc de tous les droits octroyés par l'Union européenne applicables aux forfaits, tels que transposés dans le code du tourisme. Empreinte/ le détaillant seront entièrement responsables (s) de la bonne exécution du forfait dans son ensemble. En outre, comme l'exige la loi, EMPREINTE dispose d'une protection afin de rembourser vos paiements et, si le transport est compris dans le forfait, d'assurer votre rapatriement au cas où elle deviendrait insolvable. Droits essentiels prévus par la directive (UE) 2015/2302 transposée dans le code du tourisme :

Les voyageurs recevront toutes les informations essentielles sur le forfait avant de conclure le contrat de voyage à forfait. L'organisateur ainsi que le détaillant sont responsables de la bonne exécution de tous les services de voyage compris dans le contrat. Les voyageurs reçoivent un numéro de téléphone d'urgence ou les coordonnées d'un point de contact leur permettant de joindre l'organisateur ou le détaillant. Les voyageurs peuvent céder leur forfait à une autre personne, moyennant un préavis raisonnable et éventuellement sous réserve de payer des frais supplémentaires. Le prix du forfait ne peut être augmenté que si des coûts spécifiques augmentent (par exemple, les prix des carburants) et si cette

possibilité est explicitement prévue dans le contrat, et ne peut en tout cas pas être modifié moins de vingt jours avant le début du forfait. Si la majoration de prix dépasse 8 % du prix du forfait, le voyageur peut résoudre le contrat. Si l'organisateur se réserve le droit d'augmenter le prix, le voyageur a droit à une réduction de prix en cas de diminution des coûts correspondants. Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution et être intégralement remboursés des paiements effectués si l'un des éléments essentiels du forfait, autre que le prix, subit une modification importante. Si, avant le début du forfait, le professionnel responsable du forfait annule celui-ci, les voyageurs peuvent obtenir le remboursement et un dédommagement, s'il y a lieu. Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution avant le début du forfait en cas de circonstances exceptionnelles, par exemple s'il existe des problèmes graves pour la sécurité au lieu de destination qui sont susceptibles d'affecter le forfait. En outre, les voyageurs peuvent, à tout moment avant le début du forfait, résoudre le contrat moyennant le paiement de frais de résolution appropriés et justifiables.

Si, après le début du forfait, des éléments importants de celui-ci ne peuvent pas être fournis comme prévu, d'autres prestations appropriées devront être proposées aux voyageurs, sans supplément de prix. Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution lorsque les services ne sont pas exécutés conformément au contrat, que cela perturbe considérablement l'exécution du forfait et que l'organisateur ne remédie pas au problème. Les voyageurs ont aussi droit à une réduction de prix et/ou à un dédommagement en cas d'inexécution ou de mauvaise exécution des services de voyage. L'organisateur ou le détaillant doit apporter une aide si le voyageur est en difficulté. Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable, les montants versés seront remboursés. Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable après le début du forfait et si le transport est compris dans le forfait, le rapatriement des voyageurs est garanti. EMPREINTE a souscrit une protection contre l'insolvabilité auprès de l'APST. Les voyageurs peuvent prendre contact avec cet organisme (15 avenue Carnot 75017 Paris ; [info@apst.travel](mailto:info@apst.travel); 01 44 09 25 35 / 01 44 09 8800) si des services leur sont refusés en raison de l'insolvabilité d'EMPREINTE.

Directive (UE) 2015/2302 transposée en droit national : <https://www.legifrance.gouv.fr>

**Empreinte**  
LES TRÉSORS DU VOYAGE

SAS au capital de 619 792 €  
Caution APS - R.C.P. : HISCOX 75568  
APST - IM ATOUT FRANCE 013 100 123  
RCS d'Aix en Provence - 402 697 601



## (1) OFFRES COMMERCIALES

Les offres commerciales ne sont pas cumulables entre elles et sont soumises à des conditions particulières relatives à chaque prestataire hôtelier, aérien, croisiériste etc.

**OFFRE ENFANTS & ADOS** : réduction pour 1 ou 2 enfants / ados partageant la chambre de 2 adultes, l'âge et le nombre d'enfants sont soumis à conditions selon les prestataires et peuvent varier selon les catégories de chambres.

**OFFRE SUPPLÉMENT SINGLE** : le supplément chambre individuelle est offert à certaines dates de séjour.

**OFFRE MONOPARENTALE** : 1 adulte et 1 enfant dans la chambre : l'enfant bénéficie de la réduction enfant et l'adulte paye le supplément single.

**OFFRE RÉSERVEZ TÔT** : des réductions pour des réservations anticipées : réductions soumises aux conditions de dates de réservation et de séjours.

**OFFRE GOLF** : nombre de green fee limité offert ou tarifs préférentiels. Valables selon la durée du séjour et la période de voyage (hors transport, hors équipement, hors voiturette).

**OFFRE VOYAGE DE NOCES** : attentions particulières pour les séjours lune de miel devant être justifiés par un certificat de mariage, la validité est variable selon les hôtels.

**OFFRE « SENIOR »** : soumis aux conditions d'âge et valables sur certaines catégories de chambres.



« Naturellement, quel sera votre choix ? »  
[www.visitcostarica.com/fr](http://www.visitcostarica.com/fr)



*essential*®  
**COSTA  
RICA**  
MY CHOICE, NATURALLY.